

# bolero

**AGUAZERO 1006 COMPACT/SILVER**

Lavavajillas / Dishwasher



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	20
Instruções de segurança	24
Veiligheidsvoorschriften	28
Instrukcje bezpieczeństwa	32
Bezpečnostní pokyny	36

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	40
2. Antes de instalar	40
3. Instalación	41
4. Antes de usar el lavavajillas	43
5. Carga del lavavajillas	46
6. Tabla de programas	48
7. Panel de control	50
8. Limpieza y mantenimiento	53
9. Resolución de problemas	56
10. Especificaciones técnicas	61
11. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	61
12. Garantía y SAT	61
13. Copyright	62

## INDEX

1. Parts and components	63
2. Before installation	63
3. Installation	64
4. Before using the dishwasher	66
5. Loading the dishwasher	69
6. Programmes table	70
7. Control panel	73
8. Cleaning and maintenance	76
9. Troubleshooting	78
10. Technical specifications	82
11. Disposal of old electrical appliances	83
12. Technical support and warranty	83
13. Copyright	83

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	84
2. Avant installation	84
3. Installation	85
4. Avant utilisation	87
5. Chargement du lave-vaisselle	90
6. Tableau de programmes	92
7. Panneau de contrôle	94
8. Nettoyage et entretien	97
9. Résolution de problèmes	100
10. Spécifications techniques	105
11. Recyclage des équipements électriques et électroniques	106
12. Garantie et SAV	106
13. Copyright	107

## INHALT

1. Teile und Komponenten	108
2. Vor der Installation	108
3. Installation	109
4. Vor der Benutzung des Geschirrspülers	111
5. Beladung des Geschirrspülers	114
6. Programmtabelle	116
7. Bedienfeld	118
8. Reinigung und Wartung	121
9. Problembehebung	124
10. Technische Spezifikationen	130
11. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	130
12. Garantie und Kundendienst	130
13. Copyright	131

## INDICE

1. Parti e componenti	132
2. Prima dell'installazione	132
3. Installazione	132
4. Prima di usare la lavastoviglie	135
5. Carico della lavastoviglie	138
6. Tabella dei programmi	140
7. Pannello di controllo	142
8. Pulizia e manutenzione	145
9. Risoluzione dei problemi	147
10. Specifiche tecniche	152
11. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	153
12. Garanzia e supporto tecnico	153
13. Copyright	153

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	154
2. Antes da instalação	154
3. Instalação	155
4. Antes de usar a máquina de lavar louça	157
5. Carregamento da máquina de lavar louça	160
6. Tabela de programas	162
7. Painel de controlo	164
8. Limpeza e manutenção	167
9. Resolução de problemas	170
10. Especificações técnicas	175
11. Reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos	175
12. Garantia e SAT	175
13. Copyright	176

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	177
2. Vóór de installatie	177
3. Installatie	178
4. Voordat u de vaatwasser gebruikt	180
5. De vaatwasser inruimen	183
6. Programma tabel	185
7. Bedieningspaneel	187
8. Schoonmaak en onderhoud	190
9. Probleemoplossing	193
10. Technische specificaties	198
11. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	198
12. Garantie en technische ondersteuning	198
13. Copyright	199






## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	200
2. Przed instalacją	200
3. Instalacja	201
4. Przed użyciem zmywarki	203
5. Wsad zmywarki	206
6. Tabela programów	208
7. Panel sterowania	210
8. Czyszczenie i konserwacja	213
9. Rozwiązywanie problemów	216
10. Dane techniczne	221
11. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	221
12. Gwarancja i Serwis techniczny	221
13. Copyright	222



## OBSAH

1. Části a složení	223
2. Před instalací	223
3. Instalace	223
4. Před použitím myčky	226
5. Vkládání do myčky nádobí	229
6. Tabulka programů	231
7. Kontrolní panel	233
8. Čištění a údržba	236
9. Řešení problémů	238
10. Technické specifikace	242
11. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	243
12. Záruka a technický servis	243
13. Copyright	243












## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD










Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio/ materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Uso correcto del sistema






Por favor, guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si se le ha dado la supervisión o formación apropiada respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
-  Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.
-  PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su






embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

-  El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No instale el lavavajillas sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra.
- Utilice las mangueras suministradas, no reutilice mangueras viejas.
-   No enchufe el lavavajillas antes de su instalación. La máquina no debe estar enchufada durante su colocación.
-  Es recomendable que el lavavajillas sea instalado por personal autorizado.
-  No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
-  El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
-   Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
-  Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
-   Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.



- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
-  En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
-   Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
-   Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Este lavavajillas está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en el exterior.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.
-  No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o el cesto del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
-  Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
-  Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en la sección de lavado de la máquina.
-  No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene el cesto por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior de la máquina debido a un mal uso.

-  No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente. La máquina tiene dispositivos de seguridad que detendrán el funcionamiento si se abre la puerta.
-  No deje la puerta abierta, podría provocar accidentes.
-  Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la cesta de cubertería con el filo hacia abajo.
-  Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.
-  Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- Para ahorrar energía, en el modo de espera, el aparato se apagará automáticamente después de 15 minutos sin ninguna interacción del usuario.
- La capacidad máxima de cubiertos es de 6.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa.
- La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,04 MPa.

## SAFETY INSTRUCTIONS













Icon	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Risk of dangerous voltage
	FIRE	Warning: Risk of fire/flammable materials
	WARNING	Risk of injury or damage to property
	IMPORTANT/NOTE	Correct system use









Please, keep this instruction manual in a safe place for future reference or new users.




- Read these instructions carefully before assembling or using the product. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
-  After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the machine when it is open.
-  **WARNING:** check the dishwasher and package are not








damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, immediately contact the Cecotec Technical Support Service.

-  Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Do not install the dishwasher on a surface in which the base cannot air properly, like a carpet.
- Use the provided hoses, do not reuse old hoses.
-   Do not plug the dishwasher before installing it. The machine must be unplugged during its installation.
-  It is recommended that the dishwasher is installed by authorised personnel.
-  Never use an extension cord or a multi-socket connection.
-  The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
-   If the power cord is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
-  Always use the socket provided with the dishwasher. Do not modify the socket provided with the device if it does not match the power socket.
-   Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not operate the product if its cord, plug or structure show visible damage, do not operate properly or have been dropped.
-  In case of malfunctioning, repair must be carried out by the Cecotec Technical Support Service.


-  Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
-  To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- This dishwasher is intended for household use only. Do not operate it outdoors.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
-  Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets.
- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.
-  Use only detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
-  Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the machine washing section.
-  Do not place articles which are not dishwasher safe in the machine.
- Do not fill the basket over its capacity.
- Cecotec is not responsible for any deformation produced in the interior of the machine due to misuse.
-  Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water. The machine features safety devices which will stop the operation if you open the door.
-  Do not leave the door open, as it could cause accidents.

-  Place knives and other sharp objects in the cutlery basket with the blade facing down.
-  For safety reasons, disconnect the mains plug after the programme has finished.
-  To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- To save energy, on the standby mode, the device will automatically turn off after 15 minutes of inactivity without any user interaction.
- The maximum place setting capacity is 6.
- The maximum inlet water pressure is 1 MPa.
- The minimum inlet water pressure is 0.04 MPa.











## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ










Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessure grave ou de mort
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	Risque de tension dangereuse
	INCENDIE	Avertissement ; Risque d'incendie / matériaux inflammables
	PRÉCAUTION	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT/NOTE	Utilisation correcte du système

Veillez garder ce manuel d'instructions dans un lieu sécurisé pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.








- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants sans surveillance.
-  Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants

éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.






-  ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
-  Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.
- N'installez pas le lave-vaisselle sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis.
- Utilisez les tuyaux fournis, ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
-   Ne branchez pas le lave-vaisselle avant de l'installer. La machine ne doit pas être branchée pendant l'installation.
-  Il est recommandé de faire installer le lave-vaisselle par du personnel autorisé.
-  N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
-  La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
-   Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.

-   Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
-  En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
-   Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
-   Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Ce lave-vaisselle a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.
-  Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
-  N'utilisez que des détergents et produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les

enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.

-  En raison du risque d'explosion, n'utilisez pas de solvants dans le lave-vaisselle.
-  Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop le panier.
- Cecotec ne se fera responsable de toute déformation survenue à l'intérieur de la machine due à une mauvaise utilisation du produit.
-  N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui arrêtent le fonctionnement si la porte est ouverte.
-  Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
-  Placez les couteaux et autres objets pointus dans le tiroir à couverts, placez le tranchant vers le bas.
-  Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche après la fin du programme.
-  Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.
- Pour économiser de l'énergie, en mode veille, l'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité.
- La capacité maximale de couverts est de 6.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1 MPa.
- La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,04 MPa.

## SICHERHEITSHINWEISE









Symbol	Gefahrenbezeichnung	Bezeichnung für:
	WARNUNG	Gefährliche bzw. unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen, Tod und/oder Sachschäden führen können
	GEFÄHRLICHER/ ELEKTRISCHER SPANNUNG	Gefahr durch gefährliche Spannungen/ Stromschläge
	FEUER	Warnung vor feuergefährlichen Stoffen/ Brandgefahr
	VORSICHT	Warnung vor einer Gefahrenstelle
	WICHTIG/ HINWEIS	Richtige Anwendung des Systems

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen oder für neue Benutzer an einem sicheren Ort auf.




- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung








und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
-  **VORSICHT:** Überprüfen Sie Verpackung und Geschirrspüler sofort auf. Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn er beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an den Technischer Kundendienst von Cecotec.
-  Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Wenn das Gerät Lüftungsöffnungen im Boden hat, dürfen diese nicht z.B. mit einem Teppich abgedeckt werden.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche, verwenden Sie keine alten Schläuche wieder.
-   Schließen Sie den Geschirrspüler nicht an, bevor er vollständig installiert ist. Das Gerät darf während der Installation nicht eingesteckt sein.
-  Es wird empfohlen, dass der Geschirrspüler von autorisierten Fachkräften installiert wird.
-  Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
-  Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den

Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.






-  Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker. Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
-   Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
-  Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden.
-   Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zuge dreht werden.
-   Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Dieser Geschirrspüler ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie die Tür oder den Besteckkorb des Geschirrspülers nicht falsch, stellen Sie sich nicht darauf, setzen Sie sich nicht darauf und belasten Sie sie nicht.

- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
-  Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Wegen der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in den Waschbereich der Maschine gegeben werden.
-  Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Der Korb darf nicht überfüllt werden.
- Cecotec kann nicht für Verformungen im Inneren des Geräts verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
-  Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da heißes Wasser auslaufen kann. Die Maschine verfügt über Sicherheitsvorrichtungen, die den Betrieb unterbrechen, wenn die Tür geöffnet wird.
- Lassen Sie die Tür nicht offenstehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Legen Sie Messer und andere scharfe Gegenstände mit der Schneide nach unten auf den Besteckkorb.
-  Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach Beendigung des Programms den Netzstecker.
-  Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät im Standby-Modus nach 15 Minuten automatisch aus, ohne dass der

Benutzer eingreifen muss.

- 6 Anzahl der Maßgedecke.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa.
- Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0.04 MPa.









## ISTRUZIONI DI SICUREZZA






Icona	Tipo	Significato
	AVVERTENZE	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA	Rischio di tensione pericolosa
	INCENDIO	Avvertenza; Rischio di incendio/ materiali infiammabili
	PRECAUZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA	Uso corretto del sistema



Si prega di conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro per consultazioni future o nuovi utenti.

- Si prega di leggere queste istruzioni per intero prima di montare o utilizzare la lavastoviglie. Contengono informazioni importanti che permettono di ottenere le migliori prestazioni dall'attrezzatura. È sua responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo le precauzioni di questo manuale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli






connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

-  Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui al suo interno. Tenere i bambini lontani dalla macchina quando è aperta.
-  PRECAUZIONE: controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se è danneggiata in qualsiasi modo, contattare immediatamente l'assistenza tecnica Cecotec.
-  Il materiale da imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non installare la lavastoviglie su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto.
- Utilizzare i tubi forniti, non riutilizzare vecchi tubi.
-   Non collegare la lavastoviglie alla corrente prima dell'installazione. La macchina non deve essere collegata durante l'installazione.
-  Si raccomanda che la lavastoviglie sia installata da personale autorizzato.
-  Non usare mai una prolunga o prese multiple.
-  La presa deve rimanere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio postvendita o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa.


-  Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti.
- In caso di malfunzionamento, la riparazione deve essere effettuata dal centro di assistenza ufficiale Cecotec.
- Prima di riparare la lavastoviglie, questa deve essere scollegata dalla rete elettrica e il rubinetto dell'acqua deve essere chiuso.
-  Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Questa lavastoviglie è progettata solo per uso domestico. Non usare all'aperto.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
-  Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sullo sportello o sul cestello della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
-  Usare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
-  A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nella macchina.

-  Non introdurre oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire il cestello oltre la sua capacità.
- Cecotec non risponde di eventuali deformazioni dell'interno della macchina dovute ad un uso improprio.
-  Non aprire lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. La macchina è dotata di dispositivi di sicurezza che interrompono il funzionamento se lo sportello viene aperto.
- Non lasciare lo sportello aperto, potrebbe causare incidenti.
- Posizionare i coltelli e altri oggetti affilati nel cestello posate superiore con il bordo tagliente verso il basso.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione al termine del programma.
- Per evitare scosse elettriche, non scollegare la lavastoviglie con le mani bagnate.
- Per risparmiare energia, quando è in modalità standby, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti senza alcuna interazione dell'utente.
- La capacità massima è un servizio da 6 coperti.
- La pressione massima ammissibile d'acqua in entrata è di 1 MPa.
- La pressione minima ammissibile d'acqua in entrata è di 0.04 MPa.











## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA










Ícone	Tipo	Significado
	ADVERTÊNCIA	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Advertência; Risco de incêndio/ materiais inflamáveis
	ATENÇÃO	Risco de ferimentos ou danos à bens
	IMPORTANTE/NOTA	Utilização correcta do sistema








Por favor, mantenha este manual de instruções num local seguro para referência futura ou para novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contém informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser efectuada por crianças não supervisionadas.
-  Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Manter as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.



-  **ATENÇÃO:** Verificar se a máquina de lavar louça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilizar a máquina de lavar louça se esta estiver danificada de alguma forma, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
-  O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
- Escolher um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar louça.
- Não instalar a máquina de lavar louça sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete.
- Utilizar as mangueiras fornecidas, não reutilizar mangueiras velhas.
-   Não ligar a máquina de lavar louça antes da instalação. A máquina não deve ser ligada durante a instalação.
-  Recomenda-se que a máquina de lavar louça seja instalada por pessoal autorizado.
-  Nunca utilizar um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.
-  A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
-   Se o cabo de rede for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
-  Utilizar sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar louça. Não modificar a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.


-   Inspeccionar regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilizar a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
-  Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efectuada pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
-   Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
-   Para desligar a máquina de lavar louça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.
- Esta máquina de lavar louça é concebida exclusivamente para uso doméstico. Não o utilize em exteriores.
- Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.
-  Não usar indevidamente, ficar de pé, sentar-se ou colocar peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilizar a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam correctamente posicionados.
-  Utilizar apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.

-  Devido ao perigo de explosão, não colocar solventes químicos na secção de lavagem da máquina.
-  Não colocar artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encher o cesto para além da sua capacidade.
- A Cecotec não pode ser responsabilizada por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina devido a uso indevido.
-  Não abrir a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar. A máquina tem dispositivos de segurança que irão parar o funcionamento se a porta for aberta.
-  Não deixar a porta aberta, pois isto poderia conduzir a acidentes.
-  Colocar facas e outros objectos afiados sobre o cesto dos talheres com a aresta cortante para baixo.
-  Por razões de segurança, retirar a ficha da tomada depois de o programa ter terminado.
-  Para evitar choques eléctricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- Para poupar energia, em modo de espera, o dispositivo desliga-se automaticamente após 15 minutos sem qualquer interacção do utilizador.
- A capacidade máxima dos talheres é de 6.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa.
- A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,04 MPa.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN






Icoon	Type	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstige verwondingen of de dood
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN	Gevaarlijke spanning
	BRAND	Waarschuwing; Brandgevaar / brandbare materialen
	LET OP	Risico op letsel of beschadiging van eigendommen
	BELANGRIJK/ OPMERKING	Correct gebruik van het apparaat




Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik of nieuwe gebruikers.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw vaatwasser installeert of in gebruik neemt, aangezien deze belangrijke informatie bevat die u zal helpen de beste prestaties uit uw apparatuur te halen. Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
-  Na gebruik van de vaatwasser kunnen er resten achterblijven. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het open is.






-  **WAARSCHUWING:** Controleer de vaatwasser en de verpakking op beschadigingen. Gebruik de vaatwasser nooit als deze beschadigd is, neem in dit geval onmiddellijk contact op met de technische hulpdienst van Cecotec.
-  Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten bereik van kinderen.
- Kies een geschikte en veilige plaats om de vaatwasser te installeren.
- Installeer de vaatwasser niet op een oppervlak dat de ventilatie van de basis verhindert, zoals een tapijt.
- Gebruik de bijgeleverde slangen, hergebruik geen oude slangen.
-   Sluit de vaatwasser niet aan voordat hij geïnstalleerd is. Het apparaat mag tijdens de installatie niet zijn aangesloten op de stroom.
-  Het wordt aanbevolen de vaatwasser door bevoegd personeel te laten installeren.
-  Gebruik nooit een verlengsnoer of een aansluiting met meerdere stopcontacten.
-  Het stopcontact moet toegankelijk blijven nadat de vaatwasser geïnstalleerd is.
- De eerste keer dat u na de installatie de vaatwasser start, moet u dit zonder vaat doen.
-   Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of soortgelijk gekwalificeerd personeel, om gevaar te voorkomen.
-  Gebruik altijd de stekker die bij de vaatwasser is geleverd. Wijzig de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze niet in het stopcontact past.
-   Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec

om elk gevaar te vermijden.


- Gebruik de vaatwasser niet als het snoer, de stekker of het frame beschadigd is of niet goed werkt.
- In geval van storing moet de reparatie worden uitgevoerd door de Technische Dienst van Cecotec.
-  Alvorens de vaatwasser te repareren, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld en moet de waterkraan worden dichtgedraaid.
-  Om de vaatwasser los te koppelen, trekt u aan de stekker, nooit aan het snoer.
- Deze vaatwasser is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Tijdens het gebruik verbruikt de vaatwasser minder energie en water dan bij het afwassen met de hand, op voorwaarde dat de vaatwasser volgens deze instructies wordt gebruikt.
-  Gebruik de vaatwasser op de juiste manier, ga er niet op zitten en plaats geen zware voorwerpen op de deur of in de mand van de vaatwasser.
- Gebruik de vaatwasser alleen als alle elementen correct zijn geplaatst.
-  Gebruik alleen vaatwasmiddelen en spoelglansmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn bestemd.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Ze kunnen uiterst gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is.
-  In verband met explosiegevaar mogen er geen chemische oplosmiddelen in de vaatwasser worden geplaatst.
-  Doe geen voorwerpen in de machine die niet geschikt zijn voor de vaatwasser.
- Vul de mand met de aanbevolen hoeveelheid vaatwerk.

- Cecotec kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervormingen die in de machine ontstaan als gevolg van verkeerd gebruik.
  -  Open de deur niet als de vaatwasser draait, want dan kan er heet water uitlopen. De machine heeft veiligheidsvoorzieningen die de werking stoppen als de deur wordt geopend.
  -  Laat de deur niet open staan, dat kan tot ongelukken leiden.
  - Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden worden geplaatst.
  -  Trek om veiligheidsredenen de stekker uit het stopcontact na afloop van het programma.
  - Haal de stekker van de vaatwasser niet met natte handen uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
- Om energie te besparen, schakelt het apparaat in de stand-

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA











Ikona	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIA	Ryzyko poważnego wypadku lub śmierci
	RYZIKO WYŁĄDOWANIA ELEKTRYCZNEGO	Ryzyko niebezpiecznego napięcia
	POŻAR	Ostrzeżenie; Ryzyko wystąpienia pożaru/materiał łatwopalny
	UWAGA	Ryzyko wypadkowe lub uszkodzeń materiałowych
	WAŻNA INFORMACJA	Właściwe użytkowanie systemu

Prosimy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.











- Przeczytaj te instrukcje w całości przed złożeniem lub użyciem produktu, zawierają one ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać najlepszą wydajność sprzętu. Twoim obowiązkiem jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
-  Po myciu w zmywarce w jej wnętrzu mogą pozostawać









resztki. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia, kiedy jest otwarte.





-  **OSTRZEŻENIE:** upewnij się, że zmywarka i jej opakowanie nie są uszkodzone. Nigdy nie używaj zmywarki, jeśli jest uszkodzona, skontaktuj się bezpośrednio z serwisem technicznym Cecotec.
-  Materiał opakowania może być szkodliwy dla dzieci. Usuń je i umieść z dala od ich zasięgu.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce w celu instalowania zmywarki.
- Nie umieszczaj zmywarki na powierzchniach, które przeszkadzają odpowiedniej wentylacji bazy, takich jak np. dywan.
- Używaj dostarczonych węży, nie używaj wtórnie starych węży.
-   Nie podłączaj zmywarki przed jej instalacją. Urządzenie nie może być podłączone podczas instalacji.
-  Zaleca się, aby zmywarka była instalowana przez upoważniony do tego personel.
-  Nigdy nie używaj przedłużacza ani połączenia z np. listwy o różnych wejściach.
-  Kontakt powinien być dostępny po zainstalowaniu zmywarki
- Po instalacji, przy pierwszym uruchomieniu zmywarki, uruchom ją bez wsadu.
-   Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Używaj zawsze wtyczki sprzedawanej wraz z urządzeniem. Nie modyfikuj gniazdka dostarczonego

wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.



-   Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, działają nieprawidłowo.
-  W przypadku złego działania, naprawa powinna być zrealizowana przez oficjalny serwis techniczny Cecotec.
-   Przed naprawą zmywarki, należy ją odłączyć od sieci i zakręcić wodę.
-   Aby rozłączyć zmywarę, pociągnij za gniazdko, nie ciągnij za kabel.
- Ta zmywarka została stworzona wyjątkowo do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz.
- Podczas użytkowania, zmywarka zużywa mniej energii i wody niż podczas tradycyjnego, ręcznego zmywania naczyń zawsze, jeśli użyje jej się wg poniższych instrukcji.
-  Nie używaj w niewłaściwy sposób, nie stawaj, nie siadaj ani nie obciążaj drzwi lub kosza zmywarki.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo ustawione.
-  Używaj wyłącznie detergentów i nabtyszczaczy przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Niektóre detergenty do zmywarek są bardzo alkaliczne. Mogą być bardzo niebezpieczne, w przypadku połknięcia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz trzymaj dzieci z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.
-  Z powodu zagrożenia eksplozją, nie ustawiaj rozpuszczalników chemicznych w sekcji mycia w maszynie.

-  Nie wkładaj do urządzenia przedmiotów, których nie można myć w zmywarce.
- Nie przepelniaj koszy.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek odkształcenia, które występują wewnątrz maszyny w wyniku niewłaściwego użytkownika.
-  Nie otwieraj drzwi podczas pracy zmywarki, ponieważ może rozlać się gorąca woda. Maszyna posiada urządzenia zabezpieczające, które zatrzymają pracę w przypadku otwarcia drzwi.
-  Nie zostawiaj otwartych drzwi, może to spowodować wypadek.
-  Umieść noże i inne ostre przedmioty na tacy na sztucce krawędzią tnącą do dołu.
-  Ze względów bezpieczeństwa odłącz wtyczkę po zakończeniu programu.
-  Aby uniknąć porażenia prądem, nie odłączaj zmywarki mokrymi rękami.
- Aby oszczędzać energię, w trybie czuwania urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach bez interakcji użytkownika.
- Maksymalna pojemność sztucców to 6.
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 1 MPa.
- Minimalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 0,04 MPa.















## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY








Ikona	Typ	Význam
	UPOZORNĚNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Nebezpečí požáru / hořlavé materiály
	POZOR	Riziko zranění nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ / POZNÁMKA	Správné používání systému



Tento návod k použití si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před instalací nebo provozem myčky si důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace, které vám pomohou dosáhnout nejlepšího výkonu vašeho zařízení. Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v této příručce.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
-  Po použití myčky mohou uvnitř myčky zůstat zbytky. Když je stroj otevřený, nedovolte dětem, aby se k němu přibližovaly.
-  UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda myčka nádobí a její obal nejsou poškozeny. Pokud je myčka poškozená, nikdy ji

nepoužívejte a okamžitě kontaktujte servisní středisko Cecotec.

-  Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte ho a dejte ho mimo dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.
- Neinstalujte myčku na povrch, který brání větrání základny, například na koberec.
- Používejte dodané hadice, nepoužívejte znovu staré hadice.
-   Před instalací nezapojte myčku do sítě. Stroj nesmí být během instalace zapojen do sítě.
-  Doporučujeme, aby myčku nábíjí instaloval autorizovaný personál.
-  Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo více zásuvek.
-  Zásuvka musí zůstat přístupná i po instalaci myčky.
- Po instalaci myčky ji poprvé spusťte bez náplně.
-   Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
-  Vždy používejte zástrčku dodanou s myčkou. Zástrčku dodanou se spotřebičem neupravujte, pokud se nehodí do zásuvky.
-   Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepoužívejte myčku, pokud je kabel, zástrčka nebo rám poškozený nebo nefunkční.
-  V případě poruchy musí opravu provést oficiální technická asistenční služba Cecotec.
-   Před opravou je nutné myčku odpojit od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.

- Chcete-li myčku odpojit, vytáhněte zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Tato myčka je určena výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte venku.
- Myčka nádobí spotřebuje během používání méně energie a vody než ruční mytí nádobí, pokud je používána v souladu s těmito pokyny.
-  Nepoužívejte myčku nesprávně, nestůjte, nesedejte si a nezatěžujte dvířka nebo koš myčky.
- Nepoužívejte myčku, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně umístěny.
-  Používejte pouze mycí a oplachovací prostředky vyrobené speciálně pro myčky nádobí.
- Některé mycí prostředky do myček nádobí jsou velmi alkalické. Při požití mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a držte děti v bezpečné vzdálenosti od myčky, když jsou dvířka otevřená.
-  Vzhledem k nebezpečí výbuchu nevkládejte do mycí části pračky chemická rozpouštědla.
-  Do myčky nevkládejte předměty, které nelze mýt v myčce.
- Koš nepřepřlňujte nad jeho kapacitu.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za deformace, ke kterým dojde uvnitř stroje v důsledku nesprávného používání.
-  Neotvírejte dvířka, když je myčka v provozu, protože by se mohla vylít horká voda. Stroj je vybaven bezpečnostními zařízeními, která zastaví provoz v případě otevření dveří.
-  Nenechávejte dveře otevřené, protože by mohlo dojít k nehodě.
-  Nože a jiné ostré předměty položte na podnos na příbory ostřím dolů.

-  Po skončení programu vytáhněte z bezpečnostních důvodů síťovou zástrčku.
-  Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte myčku mokřýma rukama.
- Pro úsporu energie se zařízení v pohotovostním režimu automaticky vypne po 15 minutách bez zásahu uživatele.
- Maximální kapacita příborů je 6.
- Maximální přípustný tlak vody na vstupu je 1 MPa.
- Minimální přípustný vstupní tlak vody je 0,04 MPa.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tubo interior
2. Depósito de sal
3. Dispensador
4. Brazo aspersor
5. Conjunto de filtros
6. Rejilla para vasos
7. Cesto

### **Aviso**

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE INSTALAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### **Contenido de la caja**



- Lavavajillas Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
- Manguera de entrada de agua
- Manguera de desagüe
- Embudo
- Manual de instrucciones



### 3. INSTALACIÓN

#### Paso 1: Selección de la ubicación del lavavajillas

##### Conexión de línea eléctrica, de desagüe y de suministro de agua

- Cuando coloque la máquina, póngala en una zona en la que la vajilla pueda ser cargada y descargada fácilmente. No ponga el lavavajillas en una zona en la que la temperatura ambiente baje de 0°C.
- Si desea instalar el lavavajillas integrado en la cocina, debe asegurar que haya espacio suficiente para hacerlo y que el cableado-fontanería son adecuados.
- Coloque el lavavajillas cerca de un grifo, un desagüe de agua y una toma de corriente con conexión a tierra. Tenga en cuenta que no debe modificar las conexiones una vez que el lavavajillas esté instalado.
- Debe dejar menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el mueble, y la puerta exterior debe estar alineada con el mueble.
-  Siga las indicaciones de la figura 2 sobre las dimensiones que debe tener el hueco donde quiera instalar el lavavajillas.
-  **ADVERTENCIA:** la encimera bajo la que vaya a instalar el lavavajillas debe ser estable a fin de evitar desequilibrios.
- Si desea instalar el lavavajillas en la esquina de un armario, debe asegurarse de que haya espacio suficiente para abrir la puerta en su totalidad. Fig. 3



1. Lavavajillas
2. Puerta del lavavajillas
3. Espacio mínimo de 50 mm
4. Armario


##### Nota


- Deje una distancia adecuada alrededor de la máquina para facilitar su desconexión de la red y su movimiento cuando se limpie.
- No sostenga la máquina por su puerta o panel.

#### Paso 2: Conexión de la manguera de entrada de agua

Fig. 4

- Conecte la manguera de entrada de agua a un grifo de agua fría, y asegúrese de que está bien sujeta en su lugar.
-  **ADVERTENCIA:** use la manguera de entrada de agua que se suministra con el lavavajillas, no reutilice la manguera de entrada de agua de su antiguo lavavajillas.
-  **ADVERTENCIA:** abra el grifo y deje correr el agua por la manguera de entrada de agua antes de conectarla al lavavajillas.


 **ADVERTENCIA:** conecte la manguera de entrada de agua directamente a la toma de entrada de agua. La presión suministrada por la toma debe ser como mínimo 0,04 MPa y como máximo 1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, debe instalarse una válvula de alivio de presión en la conexión.


 Después de conectar la manguera de entrada de agua, abra el grifo completamente y compruebe si hay fugas de agua. Cierre el grifo de entrada de agua cuando finalice cada programa de lavado.

### Paso 3: Conexión de la manguera de desagüe

Fig. 5


- Puede instalar el lavavajillas siguiendo tres métodos distintos (A, B, C), ya lo instale en un mueble o sobre una encimera. Conecte la manguera de desagüe de agua directamente en un desagüe, sobre el fregadero o en un grifo de salida con un diámetro mínimo de 4 cm.
- Si el extremo de la manguera de desagüe queda libre, no debe quedar sumergido en agua, para evitar reflujo de esta.
- Si necesita una extensión de la manguera de desagüe, asegúrese de utilizar una manguera de desagüe similar.
- La manguera de desagüe debe estar correctamente colocada para evitar fugas de agua.
- Asegúrese de que la manguera de desagüe no está doblada o aplastada.
- La altura de la tubería de desagüe A debe ser superior a la altura del borde del fregadero.
- Asegure la tubería al extremo de la manguera de desagüe.



 **IMPORTANTE:** si el fregadero se encuentra a una altura de 1 m del suelo, el exceso de agua en las mangueras no puede ser drenado directamente en el fregadero. Será necesario vaciar el agua sobrante de las mangueras en un cubo o recipiente adecuado en el exterior y más bajo que el fregadero.

 **IMPORTANTE:** los artículos no se lavarán correctamente si usa una manguera de desagüe de más de 4 m.

### Paso 4: Conexión eléctrica

- Conecte el lavavajillas a la red eléctrica.

 **ADVERTENCIA:** asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

  El enchufe del lavavajillas debe conectarse a una toma con conexión a tierra. Si no dispone de una instalación con conexión a tierra, un electricista autorizado debe realizar una instalación con conexión a tierra. En caso de uso sin conexión a tierra, Cecotec no se hará responsable del mal funcionamiento o los daños que esto pueda provocar.

- Asegúrese de que existe una toma de tierra adecuada antes de su uso.

**Paso 5: Colocación del lavavajillas**

Fig. 6

- Debe dejar menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el mueble y la puerta exterior debe estar alineada con el mueble.
- El lavavajillas debe estar ubicado cerca de la manguera de entrada y desagüe previamente conectadas y de la toma de corriente.
- Debe asegurarse de que haya espacio suficiente para abrir la puerta en su totalidad.

**Aviso**

Dependiendo de dónde esté la toma de corriente, puede que tenga que hacer un agujero en el lado opuesto del armario.

**4. ANTES DE USAR EL LAVAVAJILLAS**

Fig. 7

- Para un buen lavado, el lavavajillas necesita agua blanda. De lo contrario, el agua dejará restos de cal en la vajilla y en la cuba del aparato que pueden llegar a obstruir el lavavajillas.
- Para ello se hace pasar el agua por un sistema que elimina los iones que forman la dureza del agua, ya sea la sal especial para lavavajillas o el descalcificador.
- Antes del primer uso realice los siguientes pasos:
  1. Ajuste el descalcificador.
  2. Añada sal al descalcificador.
  3. Cargue el cesto.
  4. Llene el depósito de detergente.

**4.1 Sal para lavavajillas**

- Utilice únicamente sal especial para lavavajillas.
- El depósito de sal se encuentra debajo del cesto.

**Llenado del depósito de sal para lavavajillas**

Fig. 8

1. Retire el cesto y desenrosque el tapón del depósito.
2. Abra el tapón del compartimento de sal girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Llene el compartimento con la sal para lavavajillas. El uso de un embudo le facilitará este proceso. (Fig. 8)
4. Añada agua en el depósito de sal hasta el límite (solo en el primer uso). Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del depósito de sal.
5. Vuelva a colocar el tapón y ciérrelo.
6. La luz indicadora de sal se apagará después de que el depósito de sal se haya llenado de

## ESPAÑOL

sal.

- Cuando ponga en marcha el lavavajillas, el compartimento para la sal se llenará de agua, por lo que debe llenar el depósito antes de poner en marcha el lavavajillas.
- Llene el depósito de sal inmediatamente antes de poner en marcha el lavavajillas ya que, de lo contrario, el sistema de filtrado, la bomba u otras partes importantes de la máquina pueden resultar dañadas. La garantía no cubrirá este supuesto.

### Advertencias

- Use exclusivamente sal para uso en lavavajillas.
- Cualquier otro tipo de sal dañará el descalcificador. En caso de daños causados por el uso de sal no adecuada, Cecotec no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.

### 4.2 Descalcificador

- Este lavavajillas está equipado con un descalcificador de agua que utiliza un recipiente de sal específicamente diseñado para reducir la dureza del agua.
- Para averiguar el nivel de dureza, puede ponerse en contacto con su compañía de agua o utilizar una tira reactiva.
- Debe ajustar el descalcificador manualmente en función de la dureza del agua de su zona, para ello utilice el dial de dureza del agua. El objetivo es optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

### Tabla de dureza del agua

Dureza del agua	Nivel
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Más de 400	H1

El valor de ajuste de fábrica es H3.

### Ajuste del descalcificador

1. Cierre la puerta. Encienda el dispositivo.
2. En los 60 segundos posteriores, mantenga pulsado el icono de Inicio/Pausa durante 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador.

3. Pulse de nuevo el icono de Inicio/Pausa para seleccionar el ajuste adecuado según su entorno local, el ajuste cambiará en la siguiente secuencia: "H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1"
4. No pulse ningún icono durante 5 segundos o pulse el botón de encendido para completar la configuración y salir de este modo.

### 4.3 Uso de detergente

- Utilice únicamente detergentes diseñados específicamente para lavavajillas de uso doméstico. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco fuera del alcance de los niños.
- Los ingredientes que componen los detergentes son necesarios para eliminar la suciedad del lavavajillas.
- No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar la vajilla.
- La cantidad de detergente necesaria depende del ciclo, el tamaño de carga y el nivel de suciedad de la vajilla. Añada una cantidad adecuada para garantizar un rendimiento óptimo.
- Si la cantidad de detergente es demasiado alta, observará rayas blanquecinas o capas azuladas en el vidrio y los platos, que pueden causar corrosión. El uso continuado de demasiado detergente puede causar daños en el lavavajillas.
- Si la cantidad de detergente es demasiado baja, puede dar lugar a una mala limpieza, además se observarán líneas blanquecinas si el agua es dura.
- Consulte las instrucciones del fabricante de detergente para obtener más información.

### Llenado del detergente. Fig. 9

1. Deslice hacia la derecha la pestaña de liberación del dispensador de detergente para abrir la tapa.
2. Añada detergente en el hueco más grande (A) para el lavado principal. Para cargas más sucias, añada también detergente en el hueco más pequeño (B) para que se libere detergente durante el prelavado.
3. Cierre la tapa y presione hasta que se bloquee en su lugar.

### Notas

- Tenga en cuenta que, dependiendo de la dureza del agua, el ajuste puede ser diferente.
- Respete las recomendaciones del fabricante que figuran en el envase del detergente.

### 4.4 Uso del abrillantador

- Utilice únicamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas de uso doméstico. Guarde el abrillantador en un lugar fresco y seco fuera del alcance de los niños.
- El abrillantador sirve para favorecer el secado de la vajilla sin líneas ni manchas. El abrillantador se libera automáticamente durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en la vajilla.
- Este lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos.

- Si la dosis del abrillantador es demasiado baja, las manchas blanquecinas permanecerán en la vajilla y no se secará correctamente.
- Si la dosis del abrillantador es demasiado alta, se observarán capas azuladas en el vidrio y en los platos.



No llene nunca el dispensador del abrillantador con otras sustancias, ya que esto podría dañar el lavavajillas.

### Llenado del dispensador de abrillantador

Fig. 10

1. Abra la tapa en la dirección de la flecha.
2. Vierta el abrillantador en el dispensador, con cuidado de no echar demasiado.
3. Cierre la tapa en la dirección de la flecha.

### Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

- La frecuencia con la que hay que rellenar el dispensador depende de la frecuencia con la que se lave la vajilla y de la configuración del abrillantador utilizada.
- El indicador de bajo nivel de abrillantador se encenderá cuando necesite más abrillantador.
- No llene en exceso el dispensador.



NOTA: tenga cuidado de no derramar el abrillantador fuera del depósito y límpielo si se derrama.

## 5. CARGA DEL LAVAVAJILLAS

### Recomendaciones

- Para obtener mejores resultados, siga estos consejos de carga.
- Si no sobrecarga la capacidad del lavavajillas, ahorrará energía y agua.
- Cargar el lavavajillas a su máxima capacidad contribuirá al ahorro de energía y agua.
- Elimine cualquier residuo grueso de la vajilla antes de colocarla en la máquina. El preaclarado manual de la vajilla conduce a un mayor consumo de agua y energía y no es recomendable.
- Coloque todos los recipientes como tazas, vasos y ollas en el lavavajillas boca abajo, de lo contrario el agua puede acumularse en su interior.
- No lave artículos muy pequeños en el lavavajillas ya que pueden caer del cesto y causar daños en el interior del lavavajillas.
- Algunos tipos de vidrios pueden perder el brillo después de un gran número de lavados en el lavavajillas.
- Utilice utensilios etiquetados como aptos para lavavajillas.
- Las piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado.
- Los motivos esmaltados pueden desvanecerse si se lavan en el lavavajillas con frecuencia.
- Para ciertos artículos, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.

- Para evitar daños, no saque la vajilla del lavavajillas inmediatamente después de terminar el programa.



ADVERTENCIA: asegúrese de que no queda obstruida la rotación del brazo aspersor tras cargar el lavavajillas.



ADVERTENCIA: asegúrese de que después de cargar los platos puede abrir el dispensador de detergente.



NOTA: no sobrecargue el cesto.

No lave artículos muy pequeños en el lavavajillas ya que pueden caerse del cesto y causar daños en el interior del lavavajillas.



ADVERTENCIA: para evitar cualquier posible lesión, coloque los cuchillos de punta afilada con la parte afilada hacia abajo en la cesta de cubertería.



ADVERTENCIA: espere al menos 15 minutos antes de descargar el lavavajillas, ya que los objetos estarán calientes cuando acabe el programa.

### Carga del cesto

Fig. 11

1. Fuentes
2. Tazas
3. Platos planos
4. Platos hondos
5. Cuencos de melamina
6. Platos pequeños de melamina
7. Platos pequeños
8. Cuencos de postre
9. Tazas de café
10. Ollas
11. Vasos
12. Cesta de cubertería
13. Cucharas de sopa
14. Platillos

### Cesta de cubertería

Fig. 12

1. Cucharones para salsas
2. Tenedores para servir
3. Cucharas de sopa
4. Tenedores
5. Cuchillos

## ESPAÑOL

6. Cucharas de café
7. Cucharas de postre



- Los cubiertos 1, 2 y 3 se colocan en la parte baja de la cesta para cubertería.
- Los cubiertos 6 y 7 se colocan en la parte elevada de la cesta para cubertería.

### Advertencia






- No deje que ningún elemento se extienda por el fondo del lavavajillas.
- Cargue siempre los utensilios afilados con la punta hacia abajo.

## 6.TABLA DE PROGRAMAS

Los valores de consumo y la duración del programa son solo una referencia, excepto en el caso del programa ECO.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente pre/lavado principal	Tiempo (min)	Energía (kWh)	Agua (litros)	Abrillantador
Intensivo 	Prelavado (50°C) Lavado (60°C) Enjuague Enjuague Enjuague Enjuague (60°C) Secado	4/16 gramos (o 3 en 1)	110	0,94	12,1	Sí
ECO 	Prelavado Lavado (45°C) Enjuague Enjuague (60°C) Secado	4/16 gramos (o 3 en 1)	160	0,60	8,0	Sí





<p>Vidrio</p> 	<p>Prelavado Lavado (45°C) Enjuague Enjuague (60°C) Secado</p>	<p>4/16 gramos (o 3 en 1)</p>	<p>120</p>	<p>0,52</p>	<p>8,1</p>	<p>Sí</p>
<p>Higiene</p> 	<p>Prelavado (50°C) Lavado (60°C) Enjuague Enjuague Enjuague (70°C) Secado</p>	<p>20 g</p>	<p>150</p>	<p>1,00</p>	<p>12,1</p>	<p>Sí</p>
<p>Rápido</p> 	<p>Lavado (60°C) Enjuague Enjuague Enjuague (60°C)</p>	<p>20 g</p>	<p>30</p>	<p>0,47</p>	<p>8,1</p>	<p>Sí</p>
<p>Prelavado</p> 	<p>Prelavado</p>	<p>-</p>	<p>15</p>	<p>0,02</p>	<p>2,1</p>	<p>No</p>
<p>Auto</p> <p><b>A</b></p>	<p>Prelavado (40°C) Lavado (60°C) Enjuague Enjuague (60°C) Secado</p>	<p>24 g</p>	<p>90-150</p>	<p>0,84</p>	<p>6,4/8,4</p>	<p>Sí</p>
<p>Limpieza fácil</p> 	<p>Prelavado</p>	<p></p>	<p>5</p>	<p>0,1</p>	<p>2,1</p>	<p>No</p>

**Nota**





El programa ECO es adecuado para limpiar la vajilla de suciedad normal, que, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de diseño ecológico de la UE.











- La duración del programa puede cambiar de acuerdo con la cantidad de vajilla, temperatura del agua, temperatura ambiente y las funciones adicionales seleccionadas.
- Lavar la vajilla en un lavavajillas de uso doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado manual cuando se utiliza el lavavajillas según las instrucciones del fabricante.
- Es recomendable que deje la puerta entreabierta una vez haya finalizado el ciclo de lavado para acelerar el secado.
- Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de cada modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).






Lavavajillas Bolero Aguazero 1006 Compact	Lavajillas Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

**7. PANEL DE CONTROL**

Fig. 13

1. Encendido/apagado		Pulse este icono para encender el lavavajillas, la pantalla se iluminará.
2. Inicio/Pausa		Pulse este icono para empezar el programa de lavado seleccionado y para pausar el programa de lavado mientras se ejecuta.
3. Programa		Pulse este icono para seleccionar el programa de lavado adecuado, el indicador de programa se iluminará.
4. Aire fresco		Si el indicador de aire fresco está encendido, el lavavajillas reciclará el aire interno durante 5 minutos cada hora. Tras 48 ciclos el programa de aire fresco se detendrá automáticamente. Si reinicia cualquier programa de lavado, la función de aire fresco volverá a comenzar con 48 ciclos.

5. Inicio diferido		Pulse este icono para establecer una hora diferida para activar el lavavajillas. Puede programar el inicio diferido hasta 24 horas. Cada vez que pulse el icono el tiempo de inicio diferido aumentará en intervalos de una hora.
6. Secado extra		Mantenga pulsados los iconos de programa y aire fresco al mismo tiempo durante más de 3 segundos para iniciar la función de secado extra.
7. Bloqueo para niños		Para activar o desactivar el bloqueo para niños, mantenga pulsados los iconos de inicio diferido y aire fresco al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
8. Indicadores de programa		Intensivo Para la vajilla más sucia, y las ollas, sartenes, platos, etc. moderadamente sucios.
		Higiene Lave la vajilla con una temperatura superior al programa Intensivo para esterilizarla.
		ECO Para cargas con suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes poco sucias.
		Vidrio Para vajilla y cristalería poco sucia.
		Rápido Un lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secado.
		Prelavado Para enjuagar platos que quiere lavar más tarde.
	<b>A</b>	Auto Detecta automáticamente el grado de suciedad de la vajilla y elige el programa de lavado adecuado.
		Limpieza fácil Sirve para limpiar el interior del lavavajillas.

9. Pantalla		Muestra el tiempo restante, el inicio diferido, el código de error, etc.
10. Indicadores de funcionamiento		Bloqueo para niños Si el indicador de bloqueo para niños está encendido, esta función está activada y no se pueden utilizar otros programas.
		Abrillantador Si el indicador de abrillantador se enciende, significa que el lavavajillas tiene poco abrillantador y necesita más.
		Sal Si el indicador de sal se enciende, significa que el lavavajillas tiene poca sal y necesita más.
		Secado extra Si el indicador de secado extra está encendido, el programa secará la vajilla de manera más completa. (Solo se puede usar con los programas Intensivo, Higiene, ECO y Rápido).

### Ahorro de energía

- El prelavado de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no se recomienda.
- El lavado de la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano cuando el lavavajillas doméstico se utiliza según las instrucciones.

### Iniciar un programa

1. Saque el cesto, cargue la vajilla y empújelo hacia dentro.
2. Vierta el detergente.
3. Pulse el icono de Inicio/Pausa.
4. Escoja un programa y se encenderá la luz indicadora. Cierre la puerta. El lavavajillas empezará el ciclo.

### Introducción de platos durante el ciclo. Fig. 14

Puede añadir platos en cualquier momento antes de que se active el dispensador de detergente. En este caso, siga estos pasos:

1. Pulse el icono de Inicio/Pausa para pausar el programa de lavado que se está ejecutando.
2. Abra la puerta un poco para detener el lavado.
3. Cuando el brazo aspersor se haya detenido, puede abrirla por completo.
4. Añada la vajilla que ha olvidado.

5. Cierre la puerta.
6. Pulse el icono de Inicio/Pausa.
7. El lavavajillas retomará el programa.

### **Advertencia**

Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor caliente puede quemarle.

### **Uso del cesto**

#### **Ajuste del cesto**

1. Extraiga el cesto. Fig. 15
2. El cesto se introduce en el lavavajillas mediante un carril guía. Fig. 16

#### **Pliegue de la rejilla para vasos**

Cuando coloque la vajilla, levante la rejilla para vasos y coloque tazas de café u otros objetos pequeños. Fig. 17

### **Aviso**

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente del cesto.

### **Advertencias**

- No deje que ningún elemento se extienda por el fondo del lavavajillas.
- Cargue siempre los utensilios afilados con la punta hacia abajo. Fig. 18

## **8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- La limpieza del lavavajillas es importante para mantener la vida útil de la máquina.
- Asegúrese de que el ajuste del descalcificador se haya realizado correctamente y se utiliza la cantidad correcta de detergente para evitar la acumulación de cal.
- Rellene el compartimento de la sal cuando se encienda el indicador de sal.
- El aceite y la cal pueden acumularse en el lavavajillas con el tiempo. Si esto ocurre:
- Llene el compartimento de detergente, pero no cargue ningún plato.
- 1. Seleccione un programa que funcione a alta temperatura y deje el lavavajillas vacío.
- 2. Si esta operación no limpia suficientemente su lavavajillas, utilice un agente limpiador diseñado para su uso con lavavajillas.
- Para prolongar la vida útil de su lavavajillas, limpie el aparato regularmente cada mes.
- Limpie las juntas de la puerta y la puerta regularmente con un paño húmedo para eliminar cualquier residuo u objeto extraño acumulado.
- Limpie el panel de control con un paño suave y ligeramente húmedo.

- Limpie los filtros y el brazo aspersor al menos una vez a la semana. Si hay restos de comida u objetos extraños en los filtros gruesos y finos, retire los filtros y límpielos a fondo con agua.

### Advertencias

- Para evitar la penetración de agua en la junta de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en espray para limpiar el exterior del lavavajillas.
- No utilice nunca limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies exteriores porque pueden rayar el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

### Sistema de filtrado

Fig. 19

1. Filtro principal
  2. Filtro grueso
  3. Filtro fino
- El sistema de filtrado retiene los restos gruesos del ciclo de lavado, incluidos los objetos extraños como los palillos o las esquiras. Estos pueden hacer que los filtros se obstruyan.
  - Compruebe el estado de los filtros de manera habitual y límpielos siempre que sea necesario.
1. Sujete el filtro grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo. Levante el filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.
  2. El filtro fino puede extraerse de la parte inferior del conjunto del filtro. El filtro grueso se puede separar del filtro principal apretando suavemente las lengüetas de la parte superior y tirando de él.
  3. Los restos de comida más grandes se pueden limpiar introduciendo el filtro bajo el agua del grifo. Para una limpieza más completa, utilice un cepillo de limpieza suave.
  4. Vuelva a montar los filtros en el orden inverso al desmontaje, vuelva a colocar el inserto del filtro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha de cierre.



ADVERTENCIA: no apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocar los filtros de forma segura, ya que de lo contrario los restos grandes podrían entrar en el sistema y causar una obstrucción.



ADVERTENCIA: nunca utilice el lavavajillas sin los filtros. La sustitución incorrecta de los filtros puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.



ADVERTENCIA: no lave ningún filtro en el lavavajillas.



NOTA: la efectividad del lavado se reducirá si los filtros se colocan de manera incorrecta.



NOTA: para el correcto funcionamiento del lavavajillas es necesario el uso de filtros limpios.

**Brazo aspersor**

Fig. 20

Asegúrese de que el brazo aspersor no esté obstruido y de que no haya residuos de comida u objetos extraños pegados en el mismo. Si hay un atasco, retire el brazo aspersor y límpielo bajo el agua.

1. Para retirar el brazo aspersor, saque el brazo aspersor hacia arriba.
2. Lave el brazo aspersor con agua tibia y jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los chorros.

**Protección contra heladas**

Tome medidas de protección contra las heladas en invierno. Después de cada ciclo de lavado, actúe de la siguiente manera:

1. Corte la corriente eléctrica del lavavajillas en la fuente de alimentación.
2. Apague el suministro de agua y desconecte la manguera de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Vacíe el agua de la manguera de entrada y de la válvula de agua. (Utilice un cubo para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar la manguera de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el conjunto de filtros del fondo del lavavajillas y utilice una esponja para absorber el agua del sumidero.

**Tras cada lavado**

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua del aparato y deje la puerta ligeramente abierta durante un rato para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

**Cuando no se utilice durante mucho tiempo**

- Es recomendable que realice un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desconectar el enchufe de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente abierta.
- Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

**Traslado del dispositivo**

Si quiere mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarlo de espaldas.

**Juntas**

Uno de los factores que provoca la formación de olores en el lavavajillas es la comida que queda atrapada en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

## 9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Posibles soluciones
El lavavajillas no se enciende	Se ha fundido el fusible o se ha disparado el interruptor diferencial.	Sustituya el fusible o reinicie el interruptor diferencial. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida.	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado a la toma de corriente.
	La presión del agua es baja.	Compruebe que el suministro de agua está conectado adecuadamente y que no esté cortado.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Asegúrese de cerrar bien la puerta y que haga clic.
El agua del lavavajillas no se drena	Manguera de desagüe retorcida o atrapada.	Compruebe la manguera de desagüe.
	Filtro atascado.	Compruebe el sistema de filtrado.
	Fregadero de la cocina atascado.	Compruebe el fregadero de la cocina para asegurarse de que está drenando bien. Si el problema es que el fregadero de la cocina no drena, es posible que necesite un fontanero en lugar del servicio técnico.



Espuma en el interior	Detergente inadecuado.	<p>Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si se forma espuma, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 1 litro de agua fría al fondo del lavavajillas.</p> <p>Cierre la puerta del lavavajillas y seleccione cualquier ciclo. Al inicio, el lavavajillas drenará el agua. Abra la puerta tras el drenaje para comprobar que la espuma ha desaparecido. Repita el proceso si fuera necesario.</p>
	Abrillantador derramado.	<p>Limpie siempre los derrames de abrillantador inmediatamente.</p>
El interior está teñido	Es posible que haya utilizado un detergente con colorante.	<p>Asegúrese de que el detergente no tiene colorantes.</p>
Película blanca en la superficie interior	Agua dura.	<p>Para limpiar el interior, utilice un paño suave y húmedo con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. No utilice nunca otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, ya que, de lo contrario, podría provocar la formación de espuma.</p>

Hay manchas de óxido en la cubertería	Los artículos afectados no son aptos para el lavavajillas.	Evite lavar artículos que no son aptos para el lavavajillas.
	No se ha ejecutado un programa después de añadir la sal del lavavajillas. Han entrado restos de sal en el ciclo de lavado.	Realice siempre un programa de lavado sin vajilla después de añadir la sal. No seleccione la función Turbo* (si está en su modelo) después de añadir la sal del lavavajillas.
	La tapa del descalcificador está suelta.	Compruebe que la tapa del descalcificador está bien cerrada.
Ruido de golpes en el lavavajillas	El brazo aspersor está golpeando un artículo del cesto.	Pause el programa y coloque de nuevo los objetos que están obstruyendo el brazo aspersor.
Ruido de traqueteo en el lavavajillas	La vajilla está suelta en el lavavajillas.	Pause el programa y coloque de nuevo los objetos.
Ruido de golpes en las mangueras de agua	Esto puede deberse a la instalación o a la sección de las tuberías.	No influye en el funcionamiento del lavavajillas. Si tiene dudas, contacte con un fontanero cualificado.
Los platos no se limpian	No se han cargado correctamente.	Lea el apartado "Carga del lavavajillas".
	El programa no tenía suficiente potencia.	Seleccione un programa más intensivo.
	No se ha dispensado suficiente detergente.	Utilice más detergente o cambie de detergente.
	Hay elementos que bloquean el movimiento del brazo aspersor.	Coloque de nuevo los elementos para que el brazo pueda girar libremente.
	El conjunto de filtros no está limpio o no está correctamente colocado en la base del interior del lavavajillas. Esto puede hacer que los orificios del brazo aspersor se bloqueen.	Limpie y/o coloque el filtro correctamente. Limpie los orificios del brazo aspersor.

Cristales opacos	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar los objetos de cristal.
Aparecen manchas blancas en la vajilla	Las zonas con agua dura pueden provocar depósitos de cal.	Compruebe los ajustes del descalcificador o el estado de llenado del depósito de sal.
Marcas negras o grises en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado la vajilla.	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
Queda detergente en el dispensador	Los platos bloquean el dispensador de detergente.	Cargue los platos de nuevo correctamente.
Los platos no se secan	Carga inadecuada.	Utilice guantes si encuentra restos de detergente en la vajilla para evitar irritaciones en la piel.
	Retira los platos muy rápido.	No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que el vapor pueda salir. No saque la vajilla hasta que la temperatura interior sea segura al tacto.
	Se ha seleccionado un programa equivocado.	Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, disminuyendo el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado más largo.
	Uso de cubiertos con un revestimiento de baja calidad.	El drenaje del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no se pueden lavar en el lavavajillas.

**Advertencia**

Cecotec no se responsabiliza de una reparación no profesional dado que puede causar graves riesgos para la seguridad del usuario del aparato y afectar a la garantía.

**Código de error**



Si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará un código de error. La siguiente tabla muestra los posibles códigos de error y sus causas.

Códigos	Problema	Posibles causas
E1	Desbordamiento	Ha entrado demasiada agua o la máquina tiene una fuga
E2	Entrada de agua anormal	El grifo no está abierto, la presión del agua es demasiado baja o la manguera de entrada de agua está bloqueada
E6	Calentamiento anormal	Avería de la resistencia / fuga de agua de la máquina que provoca un volumen de agua bajo / la máquina se inclina y tiene fugas / la bomba de agua se atasca o no utiliza un detergente específico para lavavajillas.
E7	Circuito abierto/cortocircuito del termistor	Fallo en la detección de la temperatura del dispositivo.
Ea	Fallo en la comunicación entre la placa de circuito impreso principal y la pantalla de la misma.	Circuito abierto o rotura de cableado para la comunicación.

**Advertencias**

- Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al servicio técnico.
- Si hay agua en la bandeja de la base debido a un sobrellenado o a una pequeña fuga, se debe eliminar el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

## 10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	02363	02364
Modelo	Lavavajillas Bolero Aguazero 1006 Compact	Lavavajillas Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
Código		
Tensión nominal	220-240 V AC, 50 Hz	
Corriente total	10 A	
Presión de agua	Máxima 1 MPa Mínima 0,4 MPa	
Potencia total	1480-1760 W	
Capacidad	6 cubiertos	
IPX	IPX1	

Fabricado en China | Diseñado en España

(\*) Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

## 11. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 12. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que

establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

### **13. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Interior tube
2. Salt compartment
3. Dispenser
4. Spray arm
5. Filtering set
6. Cup rack
7. Basket

### Note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE INSTALLATION

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.



### Box contents

- Bolero Aguzero 1006 Compact/ Silver dishwasher
- Water supply hose
- Drain hose
- Funnel
- Instruction manual

### 3. INSTALLATION

#### Step 1: Selecting the dishwasher location

##### Connecting the electric supply, the water supply and the drain

- When placing the machine, do it in an area in which the tableware can be loaded and unloaded easily. Do not place the dishwasher in an area in which room temperature is below 0°C.
- If you want to install the dishwasher in an existing cabinet, you must make sure there is enough space to do so and that the wiring and plumbing are appropriate.
- Place the dishwasher near a tap, a water drain and a grounded electrical outlet. Remember you should not modify the connections once the dishwasher is installed.
- You must leave at least 5 mm space between the upper part of the dishwasher and the cabinet, and the exterior door must be aligned with the piece of furniture.
-  Follow the indications on image 2 on the dimensions the gap where you want to install the dishwasher must have.
-  **WARNING:** the worktop under which you want to install the dishwasher must be stable in order to avoid imbalances.
- If you want to install the dishwasher in the corner of a cabinet, you must make sure there is enough space to open the door completely. Fig. 3




1. Dishwasher
2. Dishwasher door
3. Minimum space of 5 mm
4. Cabinet

##### Note

- Leave an appropriate distance around the machine to make its disconnection from the mains and movement easier when cleaning it.
- Do not hold the device by its door or panel.

#### Step 2: Water supply hose connection

Fig. 4

- Connect the water supply hose to a cold water tap, and make sure it is secured in place.
-  **WARNING:** use the water supply hose provided with your dishwasher, do not reuse the water supply hose from your old dishwasher.
-  **WARNING:** open the tap and let water run through the water supply hose before connecting it to the dishwasher.
-  **WARNING:** connect the water supply hose directly to the water inlet. The pressure



supplied by the inlet must be at least 0.04 MPa and at most 1 MPa. If the pressure is over 1 MPa, you must install a pressure release valve to the inlet.



After connecting the water supply hose, open the tap completely and check if there is any water leakage. Close the water supply tap after every washing programme.

### Step 3: Drain hose connection

Fig. 5

- You can install the dishwasher following 3 different methods (A, B, C), either in a cabinet or over a worktop. Connect the drain hose directly to a drain, over the sink or to an outlet with at least a 4-cm diameter.
- If the end of the drain hose is free, it should not be immersed in water, to avoid water backflow.
- If you need a drain hose extension, make sure you use a similar drain hose.
- The drain hose must be correctly placed to prevent water leakage.
- Make sure the drain hose is not twisted or crushed.
- The height of the drain pipe A must be higher than the sink edge height.
- Secure the pipe to the end of the drain hose.



**IMPORTANT:** if the sink is at a 1-m height from the floor, the excess water in the drains cannot be directly drained in the sink. You will need to empty the remaining water from the hoses in an exterior bucket or adequate container and lower than the sink.



**IMPORTANT:** utensils will not be washed correctly if you use a drain hose with over 4-m length.

### Step 4: Electric connection

- Connect the dishwasher to the electric circuit.



**WARNING:** make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.



The dishwasher plug must be connected to a grounded socket. If you do not have a grounded socket, a grounded installation must be carried out by a licensed electrician. In case of ungrounded use, Cecotec shall not be liable for any malfunction or damage that this may cause.

- Make sure there is an appropriate grounded socket before using the appliance.

### Step 5: Placing the dishwasher

Fig. 6

- You must leave at least 5 mm between the upper part of the dishwasher and the cabinet, and the exterior door must be aligned with the piece of furniture.
- The dishwasher must be placed near the water and drain hose, previously connected, and the power supply.
- You must ensure enough space to open the door completely.

**Note**

Depending on where the power supply is, you may need to drill a hole on the opposite side of the cabinet.

## 4. BEFORE USING THE DISHWASHER

Fig. 7

- For a correct washing, the dishwasher needs soft water. Otherwise, water will leave scale remains in the tableware and in the interior of the machine which may block the dishwasher.
- To do this, water goes through a system that removes the ions that form the hardness of the water, either special dishwasher salt or a water softener.
- Before the first use, follow these steps:
  1. Set the water softener.
  2. Add salt to the water softener.
  3. Load the basket.
  4. Fill the detergent compartment.

### 4.1. Dishwasher salt

- Use only salt special for dishwashers.
- The salt compartment is located under the basket.

#### Filling the compartment with dishwasher salt

Fig. 8

1. Remove the basket and loosen the compartment cap.
  2. Open the salt compartment cap by turning it counterclockwise.
  3. Fill the compartment with the dishwasher salt. The use of a funnel will make the process easier. (Fig. 8)
  4. Add water to the salt compartment until the limit (only in the first use). It is normal for a small amount of water to come out of the salt compartment.
  5. Place the cap back and tighten it.
  6. The salt indicator light will turn off after the salt compartment is filled with salt.
- When running the dishwasher, the salt compartment will fill with water, so you must fill the compartment before running the dishwasher.
  - Fill the salt compartment immediately before running the dishwasher as, otherwise, the filtering system, pump and other important parts of the machine may get damaged. The guarantee shall not cover this eventuality.

#### Warnings

- Use exclusively salt for dishwashers.

- Any other type of salt may damage the salt softener. In case of damage caused by the use of unsuitable salt, Cecotec does not give any guarantee and is not liable for any damage caused.

#### 4.2 Water softener

- This dishwasher is equipped with a water softener which uses a salt compartment specifically designed to reduce water hardness.
- To find out the hardness level of your tap, you can contact your water company or use a test strip
- You must set the water softener manually according to the water hardness in your area, to do so use the water hardness dial. The goal is to optimise and customise the salt consumption level.

#### Water hardness table

Water hardness	Level
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
More than 400	H1

The factory setting is H3.

#### Setting the water softener

1. Close the door. Turn the device on.
2. In the next 60 seconds, hold down the Start/Pause icon more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the Start/Pause icon again to select the proper setting according to your local area, the setting will change following this sequence: "H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→Hc→Hd→HE→HF→H1"
4. Do not press any icon for more than 5 seconds or press the power button to complete the setting and exit this mode.

#### 4.3 Detergent use

- Use only detergents designed specifically for household dishwashers. Keep the detergent in a cool, dry place and out of reach from children.

## ENGLISH

- The ingredients used in the detergents are necessary to remove dirt from the dishwasher.
- Do not fill the compartment with powder detergent until it is ready to wash the tableware.
- The necessary detergent quantity will depend on the cycle, the load size and the tableware soiling level. Add an adequate quantity to ensure optimum performance.
- If the detergent amount is too high, you will notice glass and dishes have whitish stripes or bluish layers, which may rust the tableware. Continued use of too much detergent may cause damage to the dishwasher.
- If the amount of detergent is too low, it can cause bad cleaning, as well as whitish stripes if the water is hard.
- Check the manufacturer instructions for the detergent to get more information.

### **Filling the detergent.** Fig. 9

1. Slide the detergent compartment release tab to the right to open the cover.
2. Add detergent in the biggest hole (A) for the main wash. For dirtier loads, also add detergent in the smaller hole (B) so that detergent is released during prewash.
3. Close the cover and press it until it is blocked in place.

### **Notes**

- Remember that, depending on the water hardness, the setting can be different.
- Respect the manufacturer recommendations in the detergent package.

### **4.4 Rinse aid use**

- Use only detergents designed specifically for household dishwashers. Keep the rinse aid in a cool, dry place and out of reach from children.
- Rinse aid is used to promote the drying of the dishes without marks and stains. Rinse aid is automatically released during the last rinse to prevent water droplets from forming on the tableware.
- This dishwasher is designed to use liquid rinse aids.
- If the rinse aid dose is too low, there will be whitish stains in the tableware and it will not dry correctly.
- If the rinse aid dose is too high, you will see bluish layers on glass and dishes.



Never fill the rinse aid compartment with other substances, as this could damage the dishwasher.

### **Filling the aid rinse dispenser**

Fig. 10

1. Open the cover in the arrow direction.
2. Pour the rinse aid in the dispenser, careful not to pour too much.
3. Close the cover in the arrow direction.

**When to refill the rinse aid dispenser**

- The frequency with which you need to refill the compartment depends on the frequency with which you wash your tableware and the rinse aid setting used.
- The low rinse aid level indicator will turn on when it needs more rinse aid.
- Do not overfill the compartment.



NOTE: be careful not to spill rinse aid outside the compartment and clean it if it is spilled.

**5. LOADING THE DISHWASHER****Recommendations**

- To get better results, follow the loading tips.
- If you do not overload the dishwasher capacity, you will save energy and water.
- Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water saving.
- Remove any coarse residue from the tableware before placing it in the machine. Manual pre-rinse of the tableware will lead to higher water and energy consumption and is not recommended.
- Place every container, like mugs, glasses and pots upside down on the dishwasher, otherwise water may accumulate in the interior.
- Do not wash too small utensils in the dishwasher, as they may fall off the basket and cause serious interior damage to the dishwasher.
- Some types of glass can lose their brightness after a great amount of dishwasher washing cycles.
- Use utensils labelled as dishwasher safe.
- Silver and aluminium pieces tend to discolour during dishwasher washing.
- Enamelled pieces may fade if they are washed frequently in the dishwasher.
- For some utensils, select a programme with the lowest possible temperature.
- To avoid damage, do not remove the tableware from the dishwasher immediately after finishing the programme.



WARNING: make sure the rotation of the spray arm is not blocked after loading the dishwasher.



WARNING: make sure after loading the dishes you can open the detergent compartment.



NOTE: do not overload the basket.

Do not wash too small utensils on the dishwasher, as they may fall off the basket and cause serious interior damage to the dishwasher.



WARNING: to avoid any possible injury, place sharp knives with its sharp part upside down on the cutlery basket.



WARNING: wait for at least 15 minutes before unloading the dishwasher, as the objects may be hot when the programme finishes.

## ENGLISH

### Loading the basket

Fig. 11

1. Platters
2. Mugs
3. Flat dishes
4. Soup plates
5. Melamine bowls
6. Small melamine dishes
7. Small dishes
8. Dessert bowls
9. Cups of coffee
10. Pots
11. Glasses
12. Cutlery basket
13. Soup spoons
14. Saucers

### Cutlery basket

Fig. 12

1. Gravy ladles
2. Serving forks
3. Soup spoons
4. Forks
5. Knives
6. Teaspoons
7. Dessert spoons






- Cutlery pieces 1, 2 and 3 are placed in the lower part of the cutlery basket.
- Cutlery pieces 6 and 7 are placed in the higher part of the cutlery basket.

### Warning



- Do not leave any utensil move through the bottom of the dishwasher.
- Always load sharp objects with the point upside down.

## 6. PROGRAMMES TABLE

The consumption values and programme length are just for reference, except for the ECO programme.

Programme	Cycle description	Pre/main wash detergent	Time (min)	Energy (kWh)	Water (litres)	Rinse aid
Intensive 	Pre-wash (50°C) Wash (60°C) Rinse Rinse Rinse Rinse (60°C) Dry	4/16 grams (or 3-in-1)	110	0.94	12.1	Yes
ECO 	Pre-wash Wash (45°C) Rinse Rinse (60°C) Dry	4/16 grams (or 3-in-1)	160	0.60	8.0	Yes
Glass 	Pre-wash Wash (45°C) Rinse Rinse (60°C) Dry	4/16 grams (or 3-in-1)	120	0.52	8.1	Yes
Hygiene 	Pre-wash (50°C) Wash (60°C) Rinse Rinse Rinse (70°C) Dry	20 g	150	1.00	12.1	Yes
Rapid 	Wash (60°C) Rinse Rinse Rinse (60°C)	20 g	30	0.47	8.1	Yes

ENGLISH



Pre-Wash 	Pre-wash	-	15	0.02	2.1	No
Auto <b>A</b>	Pre-wash (40°C) Wash (60°C) Rinse Rinse (60°C) Dry	24 g	90-150	0,84	6.4/8.4	Yes
Easy to clean 	Pre-wash		5	0.1	2.1	No

**Note**

The ECO programme is suitable to clean normally soiled dishes; it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption and is used to assess compliance with EU eco-design legislation.








- The programme duration can change according to the amount of dishes, water temperature, room temperature and the selected additional functions.
- Washing dishes in a household dishwasher generally consumes less energy and water than manual dishwashing when the dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- It is recommended that you leave the door slightly open after the washing cycle has finished to speed up drying.
- You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code on the energy label.















Bolero Aguazero 1006 Compact dishwasher	Bolero Aguazero 1006 Compact Silver dishwasher
	

## 7. CONTROL PANEL

Fig. 13

1. On/off		Press this icon to turn on the dishwasher, the display will light up.
2. Start/Pause		Press this icon to start the selected washing programme and to pause the running washing programme.
3. Programme		Press this icon to select the adequate washing programme, the programme indicator will light up.
4. Fresh air		If the fresh air indicator is lit up, the dishwasher will renew the internal air for 5 minutes every hour. After 48 cycles, the fresh air programme will stop automatically. If you reset any washing programme, the fresh air function will restart with 48 cycles.
5. Delay start		Press this icon to confirm the delay start time to run the dishwasher. You can set the delay start up to 24 hours. Every time you press the delay start icon, the time will increase in 1-hour intervals.
6. Extra dry		Hold down the programme and fresh air icons at once for more than 3 seconds to start the extra dry function.
7. Child lock system		To activate or deactivate the child lock, hold down the delay start and fresh air icons at once for more than 3 seconds.

8. Programme indicators		<b>Intensive</b> For very soiled tableware, like slightly soiled pots, pans, dishes, etc.
		<b>Hygiene</b> Wash the tableware with a higher temperature to the Intensive programme one to sterilise it.
		<b>ECO</b> For loads with normal soiling, such as lightly soiled pots, dishes, glasses and pans.
		<b>Glass</b> For lightly soiled crockery and glassware.
		<b>Rapid</b> A short wash for lightly soiled loads which do not need drying.
		<b>Pre-wash</b> To rinse the dishes you wish to wash later.
	<b>A</b>	<b>Auto</b> It automatically detects the tableware soiling degree and choose the adequate washing programme.
		<b>Easy to clean</b> It is used to clean the interior of the dishwasher.
9. Display		It shows the remaining time, the delay start, error code, etc.
10. Operation indicators		<b>Child lock system</b> If the child lock indicator is lit up, this function is active and you cannot use other programmes.
		<b>Rinse aid</b> If the rinse aid indicator lights up, the dishwasher has few rinse aid and needs more.
		<b>Salt</b> If the salt indicator lights up, the dishwasher has few salt and needs more.
		<b>Extra dry</b> If the extra dry indicator lights up, the programme will dry the tableware in a more complete manner. (You can only use it with the Intensive, Hygiene, ECO and Rapid programmes).

**Power save**

- Manual pre-wash of the tableware will lead to higher water and energy consumption and is not recommended.
- Washing the tableware in a household dishwasher generally consumes less energy and water than manual dishwashing when the dishwasher is used according to the manufacturer instructions.

**Starting a programme**

1. Remove the basket, load the tableware and push it back inside.
2. Pour the detergent.
3. Press the Start/Pause icon.
4. Choose a programme and the indicator light will light up. Close the door. The dishwasher will start the cycle.

**Introducing dishes during the cycle.** Fig. 14

You can add dishes at any time before the detergent compartment is activated. In this case, follow these steps:

1. Press the Start/Pause icon to pause the running washing programme.
2. Open the door slightly to stop the dishwasher.
3. When the spray arm has stopped, you can open it completely.
4. Add the tableware you forgot.
5. Close the door.
6. Press the Start/Pause icon.
7. The dishwasher will resume the programme.

**Warning**

It is dangerous to open the door in the middle of the cycle, as the hot steam can burn you.

**Using the basket****Adjusting the basket**

1. Remove the basket. Fig. 15
2. The basket is placed in the dishwasher by means of a guide rail. Fig. 16

**Folding the cup rack**

When placing the tableware, lift the cup rack and place coffee cups or other small objects. Fig. 17

**Note**

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

### Warnings

- Do not leave any utensil move through the bottom of the dishwasher.
- Always load sharp objects with the point upside down. Fig. 18

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

- The dishwasher cleaning is important to preserve the machine shelf life.
- Make sure that water softener has been adjusted correctly and the correct amount of detergent is used to prevent limescale build-up.
- Refill the salt compartment when the salt indicator lights up.
- Oil and limescale may accumulate in the dishwasher over time. If this happens:
  - Fill the detergent compartment, but do not load any dish.
- 1. Select a high-temperature programme and let the dishwasher run with no load.
- 2. If this operation does not clean the dishwasher enough, use a cleaning agent designed to be used in dishwashers.
- To lengthen your dishwasher shelf life, clean the device regularly every month.
- Clean the door gaskets and the door regularly with a damp cloth to remove any accumulated remain or strange object.
- Clean the control panel with a soft and slightly damp cloth.
- Clean the filters and the spray arm at least once a week. If there are food remains or strange objects in the fine and coarse filters, remove the filters and wash them thoroughly with water.

### Warnings

- To avoid water from entering the door gasket and the electric components, do not use any type of spray cleaning agent to clean the dishwashing exterior.
- Never use abrasive cleaning agents or scouring pads in the exterior surfaces, as they can scratch the finish. Some paper towels can also scratch or leave stains in the surface.

### Filtering system

Fig. 19

1. Main filter
2. Coarse filter
3. Fine filter
4. The filtering system retains coarse remains from the wash cycle, including foreign objects such as toothpicks or splinters. Coarse remains may block the filters.
5. Check the condition of the filters regularly and wash them whenever it is necessary.
6. Hold the coarse filter and turn it counterclockwise to unlock it. Lift the filter upwards and remove it from the dishwasher.
7. The fine filter can be removed from the lower part of the filtering set. The coarse

filter can be separated from the main filter by slightly pressing the tabs on the upper part and pulling it.

8. The biggest food remains can be cleaned by placing the filter under running water. For a more complete cleaning, use a soft cleaning brush.
9. Reassemble the filters in the reverse order of disassembly, place the filter insert again and turn it clockwise until you reach the locking arrow.



**WARNING:** do not press the filters too much. Place the filters again in a safe manner; otherwise, large remains may enter the system and cause a blockage.



**WARNING:** never use the dishwasher without the filters installed. Incorrect substitution of the filters may reduce the performance level of the device and damage the tableware and utensils.



**WARNING:** do not wash any filter in the dishwasher.



**NOTE:** the washing effectiveness will decrease if the filters are placed incorrectly.

**NOTE:** the use of clean filters is necessary for the correct operation of the dishwasher.

### Spray arm

Fig. 20

Make sure the spray arm is not clogged and there are no food remains or strange objects stuck to it. If there is some blockage, remove the spray arm and clean it under running water.

1. To remove the spray arm, pull the spray arm upwards.
2. Clean the arm with soap and warm water and use a soft brush to clean the holes.

### Frost protection

Take frost protection measures in winter. After every washing cycle, follow these steps:

1. Turn off the electrical power to the dishwasher from the power supply.
2. Turn off the water supply and disconnect the water supply hose from the water valve.
3. Empty the water from the supply hose and from the water valve. (Use a bucket to pick up water).
4. Connect the water supply hose again to the water valve.
5. Remove the filtering set from the bottom of the dishwasher and use a sponge to absorb the water on the drain.

### After every wash

After every wash, close the device water supply and leave the door slightly open for some minutes so moisture and odours are not trapped in the interior.

**When not in use for a long time**

- We recommend running a washing cycle without any load and, next, disconnect the plug from the mains supply, close the water supply and leave the door slightly open.
- This will help preserve the door gaskets for more time and will prevent odours forming inside the device.

**Transporting the device**

If you want to move the device, try to do so in an upright position. If it is absolutely necessary, you can place it backwards.

**Gaskets**

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food trapped in the gaskets. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from happening.

**9. TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible causes	Possible solutions
The dishwasher does not turn on	The fuse has blown or the circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or restart the circuit breaker. Remove any other device sharing the same circuit as the dishwasher.
	The power supply is not on.	Make sure the dishwasher is on and door is properly closed. Make sure that the power cord is plugged into the socket properly.
	Water pressure is too low.	Check the water supply is connected properly and it is not cut off.
	The dishwasher door is not properly closed.	Make sure you properly close the door and it clicks.

The dishwasher water is not drained	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Blocked filter.	Check the filtering system.
	Blocked kitchen sink.	Check the kitchen sink to make sure it is draining correctly. If the problem is the kitchen sink is not draining, you may need a plumber instead of the Technical Service.
Foam in the interior	Unsuitable detergent.	Use only detergent special for dishwashers to prevent foam formation. If there is foam forming, open the dishwasher and let it evaporate. Add a litre of cold water in the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door and select any cycle. At the start, the dishwasher will drain the water. Open the door after the drainage to check the foam has disappeared. Repeat the process if necessary.
	Spilled rinse aid.	Always clean spilled rinse aid immediately.
The interior is stained	You may have used detergent with colouring.	Make sure your detergent does not contain colouring.
White film on the interior surface	Hard water.	To clean the interior, use a soft and damp cloth with detergent for dishwasher and use rubber gloves. Never use any cleaner other than dishwasher detergent, as this may cause foaming.

## ENGLISH

There are rust stains on the cutlery	The affected items are not dishwasher safe.	Avoid washing articles which are not dishwasher safe.
	You did not run a programme after adding salt to the dishwasher. There were salt remains in the washing cycle.	Always run a wash programme with no load after adding salt. Do not select the Turbo* function (if it is included in your model) after adding salt to the dishwasher.
	The water softener cover is loose.	Check the water softener cover is properly closed.
Knocking noise in the dishwasher	The spray arm is hitting an item in the basket.	Pause the programme and place the items blocking the spray arm again.
Rattling noise in the dishwasher	The tableware is loose in the dishwasher.	Pause the programme and place the items again.
Knocking noise on water hoses	This may be caused by the installation or the pipe section.	It does not affect the dishwasher operation. If you have any doubts, contact a qualified plumber.
Dishes are not clean	You have not loaded them correctly.	Read the 'Loading the dishwasher' section.
	The programme is not powerful enough.	Select a more intensive programme.
	Not enough detergent has been dispensed.	Use more detergent or change the detergent.
	There are items blocking the spray arm movement.	Place the items again so the spray arm can move freely.
	The filtering set is not clean or not correctly placed in the bottom of the dishwasher. This may block the spray arms holes.	Clean and/or place the filter correctly. Clean the spray arm holes.



Opaque glass	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the items made of glass.
White spots appear on the tableware	Areas with hard water may cause lime deposits.	Check the water softener settings or the salt deposit filling.
Black or grey marks on tableware	Aluminium items have brushed against the tableware.	Use a mild abrasive cleaner to remove these marks.
There is detergent in the dispenser	The dishes block the detergent dispenser.	Load the dishes again correctly.
The dishes are not dry.	Inadequate load.	Wear gloves if you find detergent residues on the dishes to avoid skin irritation.
	You are removing the dishes too fast.	Do not empty the dishwasher immediately after the wash. Open the door slightly to allow steam to escape. Do not remove the tableware until the interior temperature is safe to the touch.
	You have selected an inadequate programme.	With a short programme, the washing temperature is lower, which decreases the cleaning performance. Choose a programme with longer washing time.
	Use of low-quality coated cutlery.	The water draining is more difficult with these items. The cutlery or tableware of this kind cannot be washed in the dishwasher.

**Warning**

Cecotec cannot be held responsible for unprofessional repair as this may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and affect the warranty.

## ENGLISH

### Error codes


If there is a malfunction, the dishwasher will display an error code. The next table shows possible error codes and their causes.

Codes	Problem	Possible causes
E1	Overflow	There is too much water or the machine is leaking
E2	Abnormal water inlet	The tap is not open, the water pressure is too low or the water supply hose is clogged
E6	Abnormal heating	Heating element failure / water leakage in the machine causing low water volume / the machine leans and leaks / the water pump is clogged or you did not use detergent specific for dishwashers.
E7	Open circuit / thermistor short-circuit	Device temperature detection failure
Ea	Failure of communication between the main printed circuit board and the main printed circuit board display.	Open circuit or breakage of wiring for communication.

### Warnings

- If an overflow occurs, turn off the main water supply before contacting the Technical Service.
- If there is water in the base due to overfilling or a small leak, the water must be removed before restarting the dishwasher.

## 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	02363	02364
Model	Bolero Aguazero 1006 Compact dishwasher	Bolero Aguazero 1006 Compact Silver dishwasher
Code		

Nominal voltage	220-240 V AC, 50 Hz
Total current	10 A
Water pressure	Maximum 1 MPa Minimum 0.4 MPa
Total power	1480-1760 W
Capacity	6 place settings
IPX	IPX1

Manufactured in China | Designed in Spain

(\*) Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

## 11. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

## 12. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 13. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tube intérieur
2. Réservoir de sel
3. Distributeur
4. Bras de lavage
5. Ensemble du filtre
6. Grille pour verres
7. Panier

### **Avertissement**

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT INSTALLATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.



### **Contenu de la boîte**

- Lave-vaisselle Bolero Aguazero 1006 Compact/Silver
- Tuyau d'arrivée d'eau
- Tuyau de vidange
- Entonnoir
- Manuel d'instructions

### 3. INSTALLATION

#### Étape 1 : Emplacement du lave-vaisselle

##### Raccordement de la ligne d'électricité, de l'égout et de l'approvisionnement en eau

- Lorsque vous positionnez la machine, placez-la dans un endroit où la vaisselle puisse être facilement chargée et déchargée. Ne placez pas le lave-vaisselle dans un endroit où la température ambiante descend en dessous de 0°C.
- Si vous souhaitez installer le lave-vaisselle intégré dans la cuisine, vous devez vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour le faire et que le câblage et la plomberie sont adéquats.
- Placez le lave-vaisselle à proximité d'un robinet, d'un tube de vidange et d'une prise de courant avec connexion à terre. Veuillez noter que vous ne devez pas modifier les connexions une fois le lave-vaisselle installé.
- Laissez un écart d'au moins 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le meuble, la porte extérieure doit être alignée avec le meuble.
-  Suivez les instructions de l'image 2 pour connaître les dimensions de l'endroit où le lave-vaisselle doit être installé.
-  **AVERTISSEMENT** : le plan de travail sous lequel le lave-vaisselle doit être installé doit être stable afin d'éviter tout déséquilibre.
- Si vous souhaitez installer le lave-vaisselle dans le coin d'un placard, vous devez vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour ouvrir complètement la porte. Img. 3


1. Lave-vaisselle
2. Porte du lave-vaisselle
3. Espace minimum de 50 mm
4. Meuble

##### Note

- Laissez une distance suffisante autour de la machine pour faciliter sa déconnexion du réseau et son déplacement lors du nettoyage.
- Ne tenez pas la machine par sa porte ou son panneau.

#### Étape 2 : Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

Img. 4

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet d'eau froide et assurez-vous qu'il est bien fixé en place.
-  **AVERTISSEMENT** : utilisez le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec le lave-vaisselle, ne réutilisez pas le tuyau d'arrivée d'eau de votre ancien lave-vaisselle.

## FRANÇAIS



**AVERTISSEMENT** : ouvrez le robinet et laissez couler l'eau dans le tuyau d'arrivée d'eau avant de le raccorder au lave-vaisselle.



**AVERTISSEMENT** : raccordez le tuyau d'arrivée d'eau directement à la prise d'arrivée d'eau. La pression de l'alimentation en eau doit être comprise entre 0,04 MPa et 1 MPa. Si la pression dépasse 1 MPa, une valve de sécurité doit être installée au niveau du raccordement.



Après avoir raccordé le tuyau d'arrivée d'eau, ouvrez complètement le robinet et vérifiez l'absence de fuites d'eau. Fermez le robinet d'arrivée d'eau à la fin de chaque programme de lavage.

### Étape 3 : Raccorder le tuyau de vidange

Img. 5

- Vous pouvez installer le lave-vaisselle selon trois méthodes différentes (A, B, C), que vous l'installiez dans un meuble ou sur un plan de travail. Raccordez le tuyau de vidange directement à un tube de vidange au-dessus de l'évier ou à un robinet de sortie d'un diamètre minimum de 4 cm.
- Si l'extrémité du tuyau de vidange est libre, elle ne doit pas être immergée dans l'eau, pour éviter tout reflux d'eau.
- Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, veillez à utiliser un tuyau de vidange similaire.
- Le tuyau de vidange doit être correctement placé pour éviter toute fuite d'eau.
- Veillez à ce que le tuyau de vidange ne soit pas plié ou écrasé.
- La hauteur du tuyau de vidange A doit être supérieure à la hauteur du bord de l'évier.
- Fixez le tuyau à l'extrémité du tuyau de vidange.



**IMPORTANT** : si l'évier se trouve à une hauteur d'1 m du sol, l'excès d'eau dans les tuyaux ne peut pas être drainé directement dans l'évier. L'excès d'eau des tuyaux doit être vidé dans un seau ou un récipient approprié, à l'extérieur et plus bas que l'évier.



**IMPORTANT** : les ustensiles ne seront pas lavés correctement si vous utilisez un tuyau de vidange de plus de 4 m.


### Étape 4 : Connexion électrique

- Branchez le lave-vaisselle sur le réseau électrique.



**AVERTISSEMENT** : assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise ait une connexion à terre.



 La fiche du lave-vaisselle doit être branchée dans une prise avec connexion à terre. Si vous ne disposez pas d'une installation avec connexion à terre, une installation avec mise à terre doit être réalisée par un électricien autorisé. En cas d'utilisation sans mise à la terre, Cecotec ne se fera pas responsable du mauvais fonctionnement ou des dommages que cela pourrait entraîner.

- Assurez-vous de l'existence d'une mise à la terre correcte avant toute utilisation.

**Étape 5 : Placement du lave-vaisselle**

Img. 6

- Laissez un écart d'au moins 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le meuble, la porte extérieure doit être alignée avec le meuble.
- Le lave-vaisselle doit être placé à proximité du tuyau d'arrivée et de vidange préalablement raccordés et de la prise de courant.
- Vous devez vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour ouvrir complètement la porte.

**Avertissement**

Vous aurez peut-être besoin de percer un trou sur le côté opposé du meuble en fonction de l'emplacement de votre prise électrique.

**4. AVANT UTILISATION**

Img. 7

- Pour un bon lavage, le lave-vaisselle a besoin d'une eau douce. Dans le cas contraire, l'eau laissera des résidus de calcaire sur la vaisselle et dans la cuve de la machine, ce qui risque de boucher le lave-vaisselle.
- Pour ce faire, l'eau passe par un système qui élimine les ions qui forment la dureté de l'eau, soit du sel spécial pour lave-vaisselle, soit un adoucisseur d'eau.
- Avant la première utilisation, veuillez suivre les étapes suivantes :
  1. Réglez l'adoucissement de l'eau.
  2. Ajoutez du sel pour lave-vaisselle dans le système d'adoucissement de l'eau.
  3. Chargez le panier.
  4. Remplissez le réservoir de détergent.

**4.1. Sel pour lave-vaisselle**

- N'utilisez que du sel spécial pour lave-vaisselle.
- Le réservoir de sel est situé sous le panier.

**Remplissage du réservoir de sel pour lave-vaisselle**

Img. 8

1. Retirez le panier et dévissez le bouchon du réservoir.
2. Ouvrez le bouchon du réservoir de sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Remplissez le réservoir avec du sel pour lave-vaisselle. L'utilisation d'un entonnoir facilitera ce processus. (Img. 8)
4. Ajoutez de l'eau dans le réservoir de sel jusqu'à la limite (première utilisation seulement). Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir de sel.

## FRANÇAIS

5. Remettez le bouchon et fermez-le.
6. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le réservoir de sel a été rempli de sel.
  - Lorsque vous démarrez le lave-vaisselle, le réservoir de sel sera rempli d'eau, vous devez donc remplir le réservoir avant de démarrer le lave-vaisselle.
  - Remplissez le réservoir de sel immédiatement avant de mettre le lave-vaisselle en marche, sinon le système de filtrage, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine risquent d'être endommagés. La garantie ne couvre pas cette éventualité.

### Avertissements

- N'utilisez le sel que pour le lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel endommagera l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par une mauvaise utilisation du sel, Cecotec ne donne aucune garantie et ne se fera pas responsable des dommages causés.

### 4.2 Adoucisseur d'eau

- Ce lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau qui utilise un réservoir de sel spécialement conçu pour réduire la dureté de l'eau.
- Pour connaître le niveau de dureté, vous pouvez contacter votre compagnie des eaux locale ou utiliser une bandelette d'essai.
- Vous devez régler manuellement l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région à l'aide du cadran de dureté de l'eau. L'objectif est d'optimiser et de personnaliser le niveau de consommation de sel.

### Tableau de la dureté de l'eau

Dureté de l'eau	Niveau
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Plus de 400	H1

Le réglage par défaut est de H3.

### Régler l'adoucisseur d'eau

1. Fermez la porte. Allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes, appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pendant 5 secondes pour



accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.

3. Appuyez à nouveau sur l'icône Démarrage/Pause pour sélectionner le réglage approprié en fonction de votre environnement local. Le réglage changera selon la séquence suivante : « H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1 »
4. N'appuyez sur aucune icône pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton de connexion pour terminer la configuration et quitter ce mode.

### 4.3 Utilisation de détergent

- N'utilisez que des détergents spécialement conçus pour les lave-vaisselle destinés à une utilisation domestique. Rangez le détergent dans un lieu frais, sec et hors de portée des enfants.
- Les ingrédients qui composent les détergents sont nécessaires pour éliminer la saleté du lave-vaisselle.
- Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur avant que le lave-vaisselle ne soit prêt à nettoyer la vaisselle.
- La quantité de détergent nécessaire dépend du cycle, de la taille de la charge et du degré de salissure de la vaisselle. Ajoutez une quantité adéquate pour assurer un rendement optimal.
- Si la quantité de détergent est trop élevée, vous verrez des traces blanchâtres ou des couches bleuâtres sur le verre et la vaisselle, ce qui peut provoquer de la corrosion. L'utilisation continue d'une trop grande quantité de détergent peut endommager le lave-vaisselle.
- Si la quantité de détergent est trop faible, cela peut entraîner un mauvais lavage, et des lignes blanchâtres seront visibles si l'eau est dure.
- Pour plus d'informations, veuillez consulter les instructions du fabricant du détergent.

### Remplissage de liquide vaisselle. Img. 9

1. Faites glisser la languette de libération du distributeur de détergent vers la droite pour ouvrir le couvercle.
2. Ajoutez du détergent dans le trou le plus grand (A) pour le lavage principal. Pour les charges plus sales, ajoutez également du détergent dans le plus petit trou (B) afin que le détergent soit libéré pendant le prélavage.
3. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

### Notes

- Veuillez noter que selon la dureté de l'eau, le réglage peut être différent.
- Suivez les recommandations du fabricant sur l'emballage du détergent.

### 4.4 Utilisation du liquide de rinçage

- N'utilisez que du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle destinés à une utilisation domestique. Rangez le liquide de rinçage dans un lieu frais, sec et hors de

## FRANÇAIS

portée des enfants.

- Le liquide de rinçage est utilisé pour favoriser le séchage de la vaisselle sans laisser de traces ni de taches. Le liquide de rinçage est automatiquement libéré lors du dernier rinçage pour éviter la formation de gouttelettes d'eau sur la vaisselle.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.
- Si le dosage du liquide de rinçage est trop faible, les taches blanchâtres resteront sur la vaisselle et celle-ci ne séchera pas correctement.
- Si le dosage du produit de rinçage est trop élevé, des couches bleutées apparaissent sur le verre et la vaisselle.



Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances, car cela pourrait endommager le lave-vaisselle.

### Remplissage du distributeur de liquide de rinçage

Img. 10

1. Ouvrez le couvercle dans le sens de la flèche.
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, en veillant à ne pas en verser trop.
3. Fermez le couvercle dans le sens de la flèche.

### Quand remplir le distributeur de produit de rinçage

- La fréquence de remplissage du distributeur dépend de la fréquence de lavage de la vaisselle et du réglage du produit de rinçage utilisé.
- Le témoin de niveau faible de produit de rinçage s'allumera lorsqu'une plus grande quantité de produit de rinçage est nécessaire.
- Ne remplissez pas le distributeur en excès.



NOTE : veillez à ne pas renverser le produit de rinçage hors du distributeur et essuyez-le s'il déborde.

## 5. CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

### Recommandations

- Pour de meilleurs résultats, suivez ces conseils pour le chargement.
- Si vous ne surchargez pas la capacité du lave-vaisselle, vous économiserez de l'énergie et de l'eau.
- Charger le lave-vaisselle au maximum de sa capacité permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
- Enlevez tout résidu de grande taille de la vaisselle avant de la placer dans la machine. Le pré-rinçage manuel de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée et n'est pas recommandé.
- Placez tous les récipients tels que les tasses, les verres et les casseroles dans le lave-vaisselle à l'envers, sinon l'eau risque de s'accumuler à l'intérieur.

- Ne lavez pas de très petits objets dans le lave-vaisselle, car ils pourraient tomber du panier et endommager l'intérieur du lave-vaisselle.
- Certains types de verre peuvent perdre leur éclat après un grand nombre de lavages dans le lave-vaisselle.
- Utilisez des ustensiles portant la mention « convient pour le lave-vaisselle ».
- Les pièces en argent et en aluminium pourraient perdre la couleur pendant le lavage.
- Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils sont lavés fréquemment dans le lave-vaisselle.
- Pour certains articles, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter tout dommage, ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme.



AVERTISSEMENT : assurez-vous que la rotation du bras de lavage n'est pas entravée après avoir chargé le lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT : assurez-vous qu'après avoir chargé la vaisselle, vous pouvez ouvrir le distributeur de détergent.



NOTE : ne surchargez pas le panier.

Ne lavez pas de très petits objets dans le lave-vaisselle car ils pourraient tomber du panier et endommager l'intérieur du lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT : pour éviter toute blessure éventuelle, placez les couteaux avec des lames affûtées avec le côté tranchant vers le bas dans le panier à couverts.



AVERTISSEMENT : attendez au moins 15 minutes avant de vider le lave-vaisselle, car les objets seront chauds à la fin du programme.

### Chargement du panier

Img. 11

1. Plats ovales
2. Tasses
3. Assiettes plates
4. Assiettes creuses
5. Bols en mélamine
6. Assiettes à dessert en mélamine
7. Assiettes à dessert
8. Bols à dessert
9. Tasses de café
10. Faitouts
11. Verres
12. Panier à couverts
13. Cuillères à soupe
14. Soucoupes

**Panier à couverts**

Img. 12

1. Louches
2. Fourchettes de service
3. Cuillères à soupe
4. Fourchettes
5. Couteaux
6. Cuillères à café
7. Cuillères à dessert



- Placez les couverts 1, 2 et 3 dans la partie non surélevée du panier à couverts.
- Placez les couverts 6 et 7 dans la partie surélevée du panier à couverts.






**Avertissement**

- Ne laissez pas d'objets se répandre sur le fond du lave-vaisselle.
- Chargez toujours les ustensiles affûtés avec la pointe vers le bas.

**6. TABLEAU DE PROGRAMMES**

Les valeurs de consommation et la durée du programme sont données à titre indicatif, sauf dans le cas du programme ECO.



Programme	Description du cycle	Détergent pré/lavage principal	Temps (min)	Énergie (kWh)	Eau (litres)	Produit de rinçage
 Intensif	Prélavage (50 °C) Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/16 grammes (ou 3 en 1)	110	0,94	12,1	Oui
 ECO	Prélavage Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/16 grammes (ou 3 en 1)	160	0,60	8,0	Oui

Verre 	Prélavage Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/16 grammes (ou 3 en 1)	120	0,52	8,1	Oui
Hygiène 	Prélavage (50 °C) Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	20 g	150	1,00	12,1	Oui
Rapide 	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (60 °C)	20 g	30	0,47	8,1	Oui
Prélavage 	Prélavage	-	15	0,02	2,1	Non
Auto <b>A</b>	Prélavage (40 °C) Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	24 g	90-150	0,84	6,4/8,4	Oui
Nettoyage facile 	Prélavage		5	0,1	2,1	Non

**Note**





Le programme ECO convient pour le nettoyage de la vaisselle normalement sale. Il s'agit, pour cette utilisation, du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.












- La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de vaisselle, de la température de l'eau, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.
- Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage manuel lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Il est recommandé de laisser la porte entrouverte après la fin du cycle de lavage pour accélérer le séchage.
- Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).






Lave-vaisselle Bolero Aguazero 1006 Compact	Lave-vaisselle Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

## 7. PANNEAU DE CONTRÔLE

Img. 13

1. Connexion/ Déconnexion		Appuyez sur cette icône pour allumer le lave-vaisselle, l'écran s'allumera.
2. Démarrage/Pause		Appuyez sur cette icône pour lancer le programme de lavage sélectionné et pour mettre en pause le programme de lavage en cours.
3. Programme		Appuyez sur cette icône pour sélectionner le programme de lavage approprié, l'indicateur de programme s'allumera.
4. Air frais		Si l'indicateur d'air frais est allumé, le lave-vaisselle recyclera l'air interne pendant 5 minutes toutes les heures. Après 48 cycles, le programme d'air frais s'arrêtera automatiquement. Si vous redémarrez un programme de lavage, la fonction d'air frais redémarrera avec 48 cycles.

5. Départ différé		Appuyez sur cette icône pour établir une heure différée et activer le lave-vaisselle. Vous pouvez programmer le départ différé jusqu'à 24 heures. Chaque fois que vous appuyez sur l'icône, le temps de départ différé augmentera par intervalles d'une heure.
6. Séchage extra		Appuyez simultanément sur les icônes de programme et d'air frais pendant plus de 3 secondes pour lancer la fonction de séchage extra.
7. Sécurité enfants		Pour activer ou désactiver la sécurité enfants, appuyez simultanément sur les icônes de départ différé et d'air frais pendant plus de 3 secondes.
8. Indicateurs de programme		Intensif Utilisez ce programme pour nettoyer la vaisselle la plus sale et les casseroles, poêles, assiettes, etc. moyennement sales.
		Hygiène Lavez la vaisselle à une température supérieure à celle du programme Intensif pour la stériliser.
		ECO Pour chargements normalement sales, comme les casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales.
		Verre Pour la vaisselle et la verrerie légèrement souillées.
		Rapide Lavage plus court, utile pour la vaisselle peu sale qui ne nécessite pas de séchage.
		Prélavage Pour rincer la vaisselle que vous voulez laver plus tard.
		Auto Il détecte automatiquement le degré de salissure de la vaisselle et sélectionne le programme de lavage approprié.
		Nettoyage facile Il s'utilise pour nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle.

9. Écran		Il affiche le temps restant, le départ différé, le code d'erreur, etc.
10. Indicateurs de fonctionnement		Sécurité enfants Si l'indicateur de sécurité enfants est allumé, cette fonction est activée et les autres programmes ne peuvent pas être utilisés.
		Produit de rinçage Si l'indicateur de liquide de rinçage s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de produit de rinçage et qu'il en faut davantage.
		Sel Si l'indicateur de sel s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'il faut en rajouter.
		Séchage extra Si l'indicateur de séchage extra est allumé, le programme séchera la vaisselle plus complètement. (Seulement peut être utilisé avec les programmes Intensif, Hygiène, ECO et Rapide).

### Économie d'énergie

- Le prélavage de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée et n'est pas recommandé.
- Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage manuel lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

### Démarrer un programme

1. Sortez le panier, chargez la vaisselle et poussez-le vers l'intérieur.
2. Versez le détergent.
3. Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause.
4. Choisissez un programme et le témoin lumineux s'allumera. Fermez la porte. Le lave-vaisselle démarrera le cycle.

### Introduction de la vaisselle pendant le cycle. **Img. 14**

Vous pouvez ajouter de la vaisselle à tout moment avant que le distributeur de détergent ne soit activé. Dans ce cas, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour mettre en pause le programme de lavage en cours.



2. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lavage.
3. Lorsque le bras de lavage s'est arrêté, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
4. Ajoutez la vaisselle que vous avez oubliée.
5. Fermez la porte.
6. Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause.
7. Le lave-vaisselle reprendra le programme.

### **Avertissement**

Il est dangereux d'ouvrir la porte à mi-cycle, car la vapeur chaude peut vous brûler.

### **Utilisation du panier**

#### **Régler le panier**

1. Retirez le panier. Img. 15
2. Introduisez le panier dans le lave-vaisselle à l'aide du rail de guidage. Img. 16

#### **Plier la grille pour verres et/ou tasses**

Lorsque vous placez la vaisselle, soulevez la grille pour verres et/ou tasses et placez-y des tasses à café ou d'autres petits objets. Img. 17

### **Avertissement**

Les très petits objets ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

### **Avertissements**

- Ne laissez pas d'objets se répandre sur le fond du lave-vaisselle.
- Chargez toujours les ustensiles affûtés avec la pointe vers le bas. Img. 18

## **8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Le nettoyage du lave-vaisselle est important pour préserver la durée de vie de la machine.
  - Assurez-vous que l'adoucisseur d'eau a été correctement réglé et que la quantité correcte de détergent est utilisée pour éviter l'accumulation de calcaire.
  - Remplissez le réservoir de sel lorsque l'indicateur de sel s'allume.
  - L'huile et le calcaire peuvent s'accumuler dans le lave-vaisselle au fil du temps. Si cela arrive :
  - Remplissez le compartiment de détergent, mais ne chargez pas de vaisselle.
1. Sélectionnez un programme qui fonctionne à haute température et laissez le lave-vaisselle vide.
  2. Si cette opération ne permet pas de nettoyer suffisamment votre lave-vaisselle, utilisez un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselle.

## FRANÇAIS

- Pour prolonger la durée de vie de votre lave-vaisselle, nettoyez-le régulièrement tous les mois.
- Nettoyez régulièrement la porte et ses joints à l'aide d'un chiffon humide pour éliminer tout résidu accumulé ou objet étranger.
- Nettoyez le panneau de contrôle avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Nettoyez les filtres et le bras de lavage au moins une fois par semaine. Si des restes de nourriture ou des objets étrangers sont présents dans les filtres gros et fins, retirez les filtres et nettoyez-les soigneusement avec de l'eau.


### Avertissements


- Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le joint de la porte et ses composants électriques, n'utilisez aucun type de nettoyant en spray pour nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou d'éponges abrasives sur les surfaces extérieures, car ceux-ci pourraient rayer la finition. Certains essuie-tout peuvent également rayer ou laisser des traces sur la surface.

### Système de filtrage

Img. 19

1. Filtre principal
  2. Filtre gros
  3. Filtre fin
- Le système de filtrage retient les restes gros du cycle de lavage, y compris les objets étrangers tels que les cure-dents ou les petits fragments. Les restes de nourriture peuvent provoquer l'obstruction des filtres.
  - Vérifiez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire.
1. Tenez le filtre gros et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Levez le filtre vers le haut et retirez-le du lave-vaisselle.
  2. Le filtre fin peut être retiré à travers la partie inférieure de l'ensemble du filtre. Le filtre gros peut être séparé du filtre principal en pressant doucement les languettes situées sur la partie supérieure et en le tirant.
  3. Les restes de nourriture les plus gros peuvent être nettoyés en passant le filtre sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus complet, utilisez une brosse de nettoyage douce.
  4. Remettez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, remettez en place le filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche soit en position de verrouillage.

 **AVERTISSEMENT** : ne serrez pas trop les filtres. Placez de nouveau les filtres de manière sûre, sinon des restes gros pourraient pénétrer dans le système et provoquer une obstruction.

 **AVERTISSEMENT** : n'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Un remplacement incorrect des filtres peut réduire le niveau de rendement de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.



AVERTISSEMENT : ne lavez pas les filtres dans le lave-vaisselle.



NOTE : l'efficacité du lavage sera réduite si les filtres ne sont pas placés correctement.  
NOTE : il faut utiliser des filtres propres pour que le lave-vaisselle fonctionne correctement.

### Bras de lavage

Img. 20

Assurez-vous que le bras de lavage n'est pas obstrué et qu'il n'y a pas de résidus de nourriture ou d'objets étrangers collés dans celui-ci. S'il y a un bouchon, retirez le bras de lavage et nettoyez-le sous l'eau.

1. Pour retirer le bras de lavage, tirez-le vers le haut.
2. Lavez le bras avec de l'eau tiède et du savon et utilisez une brosse douce pour nettoyer les orifices.

### Protection contre le gel

Prenez des mesures de protection contre les gelées dans le lave-vaisselle en hiver. Après chaque cycle de lavage, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de l'alimentation électrique.
2. Coupez l'alimentation d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'eau.
3. Videz l'eau du tuyau d'arrivée et de la vanne d'eau. (Utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Raccordez de nouveau le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'eau.
5. Retirez l'ensemble du filtre du fond du lave-vaisselle et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans le puisard.

### Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte légèrement ouverte pendant un moment afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas à l'intérieur.

### Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

- Il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement ouverte.
- Cela permettra aux joints de la porte de durer plus longtemps et empêchera les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.

### Déplacement de l'appareil

Si vous voulez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si cela est absolument nécessaire, vous pouvez le placer de dos.

**Joints**

L'un des facteurs à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage périodique à l'aide d'une éponge humide permet d'éviter ce problème.

**9. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**

Problème	Possibles causes	Possibles solutions
Le lave-vaisselle ne s'allume pas	Le fusible a sauté ou le disjoncteur à courant résiduel s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur différentiel. Retirez tout autre appareil partageant le même circuit que le lave-vaisselle.
	La source d'alimentation n'est pas sous tension.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que le câble d'alimentation soit bien branché à la prise de courant.
	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'alimentation de l'eau est correctement raccordée et n'est pas coupée.
	La porte n'est pas bien fermée.	Assurez-vous de fermer correctement la porte et d'entendre un « click ».
L'eau dans le lave-vaisselle ne s'écoule pas	Tuyau de vidange plié ou coincé.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Filtre bouché.	Vérifiez le système de filtrage.
	Évier de la cuisine bouché.	Vérifiez l'évier de la cuisine pour vous assurer qu'il draine correctement. Si le problème est que l'évier de la cuisine ne draine pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier plutôt que d'un service technique.

Mousse à l'intérieur	Détergent inadéquat.	Utilisez uniquement un détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si de la mousse se forme, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 1 litre d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle et sélectionnez n'importe quel cycle. Au début, le lave-vaisselle évacuera l'eau. Ouvrez la porte après la vidange pour vérifier que la mousse a disparu. Répétez ce processus si nécessaire.
	Produit de rinçage renversé.	Essuyez toujours immédiatement le renversement de produits de rinçage.
L'intérieur est teinté	Vous avez peut-être utilisé un détergent avec du colorant.	Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorants.
Film blanc sur la surface intérieure	Eau dure.	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais de nettoyant autre que du détergent pour lave-vaisselle, car cela pourrait provoquer la formation de mousse.

## FRANÇAIS

Il y a des taches de rouille sur les couverts	Les articles affectés ne conviennent pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.	Évitez de laver les articles qui ne conviennent pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.
	Un programme n'a pas été lancé après l'ajout du sel pour lave-vaisselle. Des résidus de sel sont entrés dans le cycle de lavage.	Après avoir ajouté du sel, lancez toujours un programme de lavage sans vaisselle. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo* (si votre modèle en dispose) après avoir ajouté le sel pour lave-vaisselle.
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est desserré.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.
Bruit dans le lave-vaisselle	Le bras de lavage frappe un article dans le panier.	Mettez le programme en pause et placez correctement les ustensiles qui obstruent le bras de lavage.
Bruit dans le lave-vaisselle	Certains ustensiles ne sont pas maintenus correctement dans le panier.	Mettez le programme en pause et placez-les correctement.
Bruit dans les tuyaux d'eau	Cela peut être dû à l'installation ou à la section du tuyau.	Cela n'affecte pas le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.

La vaisselle n'est pas bien nettoyée	Elle n'a pas été chargée correctement.	Consultez le paragraphe « Chargement du lave-vaisselle ».
	Le programme n'avait pas assez de puissance.	Choisissez un programme plus intensif.
	Une quantité insuffisante de détergent a été distribuée.	Utilisez plus de détergent ou changez de détergent.
	Certains éléments bloquent le mouvement du bras de lavage.	Placez de nouveau les éléments de manière que le bras puisse tourner librement.
	L'ensemble du filtre n'est pas propre ou n'est pas correctement positionné sur la base à l'intérieur du lave-vaisselle. Les trous du bras de lavage risquent alors de se boucher.	Nettoyez et/ou placez correctement le filtre. Nettoyez les trous du bras de lavage.
Verres opaques	Combinaison d'eau douce et trop de détergent.	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle	Les zones où l'eau est dure peuvent provoquer des dépôts de calcaire.	Vérifiez les réglages de l'adoucisseur d'eau ou l'état de remplissage du réservoir de sel.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont frôlé la vaisselle.	Utilisez un nettoyant abrasif doux pour enlever ces traces.
Il reste du détergent dans le distributeur	La vaisselle bloque le distributeur de détergent.	Chargez de nouveau la vaisselle correctement.

La vaisselle ne se sèche pas correctement	Chargement inadéquat.	Portez des gants si vous trouvez des résidus de détergent sur la vaisselle pour éviter toute irritation de la peau.
	Retirez la vaisselle très rapidement.	Ne videz pas le lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour permettre à la vapeur de sortir. Ne retirez pas la vaisselle tant que la température intérieure est élevée.
	Vous avez sélectionné le mauvais programme.	Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue le rendement du nettoyage. Choisissez un programme avec une durée de lavage plus longue.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	Le drainage de l'eau est plus difficile avec ces ustensiles. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

**Avertissement**

Cecotec ne se fera pas responsable d'une réparation non professionnelle, car cela peut entraîner des risques sérieux pour la sécurité de l'utilisateur de l'appareil et affecter la garantie.

**Code erreur**

En cas de mauvais fonctionnement, le lave-vaisselle affichera un code d'erreur. Le tableau suivant présente les codes d'erreur possibles et leurs causes.



Codes	Problème	Possibles causes
E1	Débordement.	Trop d'eau est entrée ou la machine a une fuite.
E2	Entrée d'eau anormale.	Le robinet n'est pas ouvert, la pression de l'eau est trop faible ou le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.
E6	Surchauffe anormale.	Panne au niveau de la résistance / fuite d'eau de la machine entraînant un faible volume d'eau / la machine s'incline et a de fuites / la pompe à eau se bouche ou vous n'utilisez pas un liquide vaisselle spécifique pour lave-vaisselle.
E7	Circuit ouvert/court-circuit de la thermistance.	Erreur au niveau de la détection de la température de l'appareil.
Ea	Erreur au niveau de la communication entre le circuit imprimé principal et son écran.	Circuit ouvert ou câblage cassé pour la communication.

**Avertissements**

- Si un débordement se produit, coupez l'alimentation principale en eau avant d'appeler le service technique.
- S'il y a de l'eau dans le panier de la base en raison d'un remplissage excessif ou d'une petite fuite, il faut éliminer l'eau avant de remettre le lave-vaisselle en marche.

**10. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Référence	02363	02364
Modèle	Lave-vaisselle Bolero Aguazero 1006 Compact	Lave-vaisselle Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
Code		

## FRANÇAIS

Tension nominale	220-240 V AC, 50 Hz
Courant total	10 A
Pression de l'eau	Maximum 1 MPa Minimum 0,4 MPa
Puissance totale	1480-1760 W
Capacité nominale	6 couverts
IPX	IPX1

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

(\*) Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

## 11. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 12. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

### 13. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Innenschlauch
2. Salzbehälter
3. Dosierkammer
4. Sprüharm
5. Filtersatz
6. Tassenablage
7. Besteckkorb

### Hinweis

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DER INSTALLATION

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.



### Vollständiger Inhalt

- Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver Spülmaschine
- Zulaufschlauch
- Entwässerungsrohr
- Trichter
- Bedienungsanleitung

### 3. INSTALLATION

#### Schritt 1: Aufstellort auswählen

##### Anschluss von Strom-, Entwässer- und Wasserversorgungsleitungen.

- Stellen Sie die Maschine an einem Ort auf, an dem das Geschirr leicht ein- und ausgeladen werden kann. Stellen Sie den Geschirrspüler nicht an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur unter 0 °C fällt.
- Wenn Sie den integrierten Geschirrspüler in der Küche einbauen möchten, müssen Sie sicherstellen, dass der Platz dafür ausreicht und dass die Verkabelung und die Rohrleitungen angemessen sind.
- Stellen Sie den Geschirrspüler in der Nähe eines Wasserhahns, einer Entwässerung und einer geerdeten Steckdose auf. Bitte beachten Sie, dass Sie die Anschlüsse nach dem Einbau des Geschirrspülers nicht mehr verändern dürfen.
- Der Abstand zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und dem Schrank sollte weniger als 5 mm betragen, und die Außentür sollte mit dem Möbel fluchten.
-  Befolgen Sie die Anweisungen in Abbildung 2 für die Abmessungen der Nische, in die der Geschirrspüler eingebaut werden soll.
-  **WARNUNG:** Die Arbeitsplatte, unter der der Geschirrspüler installiert werden soll, muss stabil sein, um ein Ungleichgewicht zu vermeiden.
- Wenn Sie den Geschirrspüler in der Ecke eines Schrankes einbauen wollen, müssen Sie darauf achten, dass genügend Platz vorhanden ist, um die Tür vollständig zu öffnen. Abb. 3


1. Geschirrspüler
2. Geschirrspülertür
3. Mindestabstand 50 mm
4. Schrank/ Möbel

##### Hinweis


- Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand um das Gerät herum, um die Trennung vom Stromnetz und den Transport beim Reinigen zu erleichtern.
- Halten Sie das Gerät nicht an der Tür oder dem Bedienfeld.


#### Schritt 2: Anschluss für den Zulaufschlauch


Abb. 4

- Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an einen Kaltwasserhahn an, und vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.
-  **WARNUNG:** Verwenden Sie den mit dem Geschirrspüler gelieferten Wasserzulaufschlauch, verwenden Sie nicht den Wasserzulaufschlauch Ihres alten Geschirrspülers.

## DEUTSCH

 **WARNUNG:** Drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie das Wasser durch den Wasserzulaufschlauch laufen, bevor Sie ihn an den Geschirrspüler anschließen.

 **WARNUNG:** Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch direkt an den Stutzen an. Der vom Einlass gelieferte Druck muss mindestens 0,04 MPa und höchstens 1 MPa betragen. Wenn der Druck 1 MPa übersteigt, muss ein Überdruckventil am Anschluss installiert werden.

 Öffnen Sie nach dem Anschluss des Wasserzulaufschlauchs den Wasserhahn vollständig und prüfen Sie, ob Wasser austritt. Schließen Sie den Wasserzulaufhahn am Ende eines jeden Waschprogramms.

### Schritt 3: Anschluss für den Entwässerungsrohr

Abb. 5

- Sie können den Geschirrspüler auf drei verschiedene Arten einbauen (A, B, C), entweder in einen Schrank oder auf eine Arbeitsplatte. Schließen Sie den Entwässerungsrohr direkt an einen Abfluss, über dem Waschbecken oder an einen Ablasshahn mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm an.
- Wenn das Ende des Entwässerungsrohrs frei ist, darf es nicht in Wasser getaucht werden, um einen Wasserrückfluss zu vermeiden.
- Wenn Sie eine Verlängerung benötigen, verwenden Sie einen ähnlichen Entwässerungsrohr.
- Das Entwässerungsrohr muss richtig positioniert sein, damit kein Wasser ausläuft.
- Stellen Sie sicher, dass das Entwässerungsrohr nicht geknickt oder gequetscht ist.
- Die Höhe des Abflussrohrs A muss höher sein als die Höhe des Spülenrandes.
- Befestigen Sie das Rohr am Ende des Entwässerungsrohres.



**WICHTIG:** Wenn sich das Waschbecken in einer Höhe von 1 m über dem Boden befindet, kann überschüssiges Wasser in den Schläuchen nicht direkt in das Waschbecken abgelassen werden. Überschüssiges Wasser aus den Schläuchen sollte in einen geeigneten Eimer oder Behälter außerhalb und tiefer als das Waschbecken geleert werden.



**WICHTIG:** Wenn Sie ein Entwässerungsrohr verwenden, der länger als 4 m ist, wird das Geschirr nicht richtig gespült.


### Schritt 4: Stromanschluss

- Schließen Sie den Geschirrspüler an das Stromnetz an.



**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.



 Der Stecker des Geschirrspülers muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Wenn Sie nicht über eine geerdete Installation verfügen, muss eine geerdete Installation von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Im Falle einer nicht geerdeten Verwendung haftet Cecotec nicht für Fehlfunktionen oder

Schäden, die dadurch entstehen können.

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass ein geeigneter Erdungsanschluss vorhanden ist.

### **Schritt 5: Platzierung des Geschirrspülers**

Abb. 6

- Der Abstand zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und dem Möbel sollte weniger als 5 mm betragen, und die Außentür sollte mit dem Möbel fluchten.
- Der Geschirrspüler muss in der Nähe des vorinstallierten Zu- und Ablaufschlauchs und der Steckdose aufgestellt werden.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz vorhanden ist, um die Tür vollständig zu öffnen.

### **Hinweis**

Je nachdem, wo sich die Steckdose befindet, müssen Sie möglicherweise ein Loch auf der gegenüberliegenden Seite des Möbels bohren.

## **4. VOR DER BENUTZUNG DES GESCHIRRSPIÜLERS**

Abb. 7

- Für einen guten Spülvorgang benötigt der Geschirrspüler weiches Wasser. Andernfalls hinterlässt das Wasser Kalkrückstände auf dem Geschirr und in der Schüssel der Maschine, die den Geschirrspüler verstopfen können.
- Dazu wird das Wasser durch ein System geleitet, das die Ionen, die die Wasserhärte bilden, entfernt, entweder durch spezielles Spülmaschinensalz oder einen Wasserenthärter.
- Führen Sie vor der ersten Benutzung die folgenden Schritte durch:
  1. Fügen Sie den Wasserenthärter ein.
  2. Geben Sie Salz in den Wasserenthärter.
  3. Beladen Sie den Korb.
  4. Füllen Sie den Spülmittelbehälter.

### **4.1 Geschirrspülsalz**

- Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülsalz.
- Der Salzbehälter befindet sich unter dem Korb.

### **Salzbehälter des Geschirrspülers füllen**

Abb. 8

1. Entfernen Sie den Korb und schrauben Sie den Behälterdeckel ab.
2. Öffnen Sie den Deckel des Salzbehälters, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Füllen Sie das Fach mit dem Geschirrspülsalz. Die Verwendung eines Trichters wird diesen Vorgang erleichtern. (Abb.2)

## DEUTSCH

4. Füllen Sie Wasser in den Salzbehälter bis zum Höchststand (nur bei der ersten Benutzung). Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Salzbehälter austritt.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf und schließen Sie ihn.
6. Die Salzbetriebsanzeige erlischt, wenn der Salzbehälter mit Salz gefüllt ist.
  - Wenn Sie den Geschirrspüler starten, wird der Salzbehälter mit Wasser gefüllt sein.
  - Füllen Sie den Salzbehälter erst unmittelbar vor der Inbetriebnahme des Geschirrspülers, da sonst das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine beschädigt werden können. Die Garantie deckt diesen Fall nicht ab.

### Warnungen

- Verwenden Sie Salz nur für die Spülmaschine.
- Jede andere Art von Salz wird den Wasserenthärter beschädigen. Bei Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen, übernimmt Cecotec keine Garantie und haftet nicht für entstandene Schäden.

### 4.2 Wasserenthärter

- Dieser Geschirrspüler ist mit einem Wasserenthärter ausgestattet, der mit einem speziell für die Reduzierung der Wasserhärte entwickelten Salzbehälter arbeitet.
- Um den Härtegrad herauszufinden, können Sie sich an Ihr Wasserwerk wenden oder einen Teststreifen verwenden.
- Sie müssen den Wasserenthärter manuell entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region mit dem Wasserhärte-Drehschalter einstellen. Ziel ist es, den Salzverbrauch zu optimieren und zu personalisieren.

### Tabelle der Wasserhärte

Wasserhärte	Stufe
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Über 400	H1

Die Werkseinstellung ist H3.



**Wasserenthärter anpassen**

1. Schließen Sie die Tür. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Halten Sie innerhalb von 60 Sekunden das „Start/Stop“-Symbol 5 Sekunden lang gedrückt, um an den Wasserenthärter-Einstellmodus anzukommen.
3. Drücken Sie das „Start/Stop“-Symbol erneut, um die entsprechende Einstellung für Ihre lokale Umgebung auszuwählen; die Einstellung ändert sich in der folgenden Reihenfolge: „H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1“
4. Drücken Sie 5 Sekunden lang kein Symbol oder den Netzschalter, um die Konfiguration abzuschließen und diesen Modus zu verlassen.

**4.3 Verwendung des Spülmittels**

- Verwenden Sie nur Spülmittel, die speziell für Haushaltsgeschirrspüler geeignet sind. Bewahren Sie das Spülmittel an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Inhaltsstoffe der Spülmittel sind notwendig, um den Schmutz in den Geschirrspüler zu entfernen.
- Füllen Sie das Pulverspülmittel erst dann in die Dosierkammer, wenn Sie das Geschirr spülen wollen.
- Die benötigte Spülmittelmenge hängt vom Spülgang, der Beladungsmenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab. Fügen Sie eine angemessene Menge hinzu, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Wenn die Menge des Spülmittels zu hoch ist, sehen Sie weißliche Schlieren oder bläuliche Schichten auf dem Glas und dem Geschirr, was zu Korrosion führen kann. Die fortgesetzte Verwendung von zu viel Spülmittel kann zu Schäden am Geschirrspüler führen.
- Eine zu geringe Menge an Spülmittel kann zu einer schlechten Reinigung führen, und bei hartem Wasser werden weißliche Schlieren sichtbar.
- Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Spülmittelherstellers.

**Füllung des Spülmittels** Abb. 9

1. Schieben Sie die Entriegelungslasche der Dosierkammer nach rechts, um den Deckel zu öffnen.
2. Füllen Sie das Spülmittel für die Hauptwäsche in die größere Öffnung (A). Bei stärker verschmutzter Wäsche geben Sie auch Spülmittel in die kleinere Öffnung (B), damit das Spülmittel beim Vorwaschen freigesetzt wird.
3. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie darauf, bis er einrastet.

**Hinweis**

- Bitte beachten Sie, dass die Einstellung je nach Wasserhärte unterschiedlich sein kann.
- Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung des Spülmittels.

### 4.4 Verwendung von Klarspüler

- Verwenden Sie nur Klarspüler, der speziell für Haushaltsgeschirrspüler geeignet ist. Bewahren Sie den Klarspüler an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Klarspüler wird verwendet, um das Trocknen des Geschirrs ohne Schlieren und Flecken zu fördern. Der Klarspüler wird bei der letzten Spülung automatisch freigesetzt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden.
- Dieser Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülern ausgelegt.
- Wenn die Dosierung des Klarspülers zu niedrig ist, bleiben die weißlichen Flecken auf dem Geschirr und trocknet sich nicht richtig.
- Ist die Dosierung des Klarspülers zu hoch, bilden sich bläuliche Schichten auf Glas und Geschirr.

Füllen Sie niemals andere Substanzen in der Dosierkammer ein, da dies den Geschirrspüler beschädigen kann.

### Befüllen des Klarspülerspenders

Abb. 10

1. Öffnen Sie den Deckel in Pfeilrichtung.
2. Füllen Sie den Klarspüler in den Spender und achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel einfüllen.
3. Schließen Sie den Deckel in Pfeilrichtung.

### Wann der Klarspülerspender nachzufüllen ist

- Wie oft die Dosierkammer nachgefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft das Geschirr gespült wird und welche Klarspülereinstellung verwendet wird.
- Die Anzeige für geringen Klarspülerverbrauch leuchtet auf, wenn mehr Klarspüler benötigt wird.
- Überfüllen Sie die Dosierkammer nicht.



HINWEIS: Achten Sie darauf, keinen Klarspüler aus dem Behälter zu überschütten, und wischen Sie ihn auf, wenn er verschüttet wird.

## 5. BELADUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

### Empfehlungen

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie diese Ladetipps beachten.
- Wenn Sie die Kapazität des Geschirrspülers nicht überlasten, sparen Sie Energie und Wasser.
- Die maximale Beladung des Geschirrspülers hilft, Energie und Wasser zu sparen.
- Entfernen Sie alle groben Rückstände vom Geschirr, bevor Sie es in die Spülmaschine stellen. Das Manuelle Vorreinigen von Geschirr und Besteck führt zu einem höheren

Wasser- und Stromverbrauch und wird nicht empfohlen.

- Stellen Sie alle Gefäße wie Tassen, Gläser und Töpfe kopfüber in den Geschirrspüler, da sich sonst Wasser darin ansammeln kann.
- Spülen Sie keine sehr kleinen Gegenstände im Geschirrspüler, da sie aus dem Korb fallen und das Innere des Geschirrspülers beschädigen könnten.
- Einige Glasarten können nach vielen Spülgängen in der Spülmaschine ihren Glanz verlieren.
- Verwenden Sie Geschirr, das als spülmaschinenfest gekennzeichnet ist.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
- Emaillierte Motive können ausbleichen, wenn sie häufig in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Wählen Sie für bestimmtes Geschirr ein Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie Geschirr nicht unmittelbar nach Programmende aus dem Geschirrspüler nehmen.



**WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass die Drehung des Sprüharms nach dem Beladen des Geschirrspülers nicht behindert wird.



**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Sie nach der Beladung des Geschirrs die Dosierkammer öffnen können.

**HINWEIS:** Überladen Sie den Korb nicht.

Spülen Sie keine sehr kleinen Gegenstände im Geschirrspüler, da sie aus dem Korb fallen und das Innere des Geschirrspülers beschädigen könnten.



**WARNUNG:** Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, legen Sie scharfkantige Messer mit der scharfen Seite nach unten in den Besteckkorb.



**ACHTUNG:** Warten Sie mindestens 15 Minuten, bevor Sie den Geschirrspüler entladen, da das Geschirr nach Beendigung des Programms noch heiß ist.

### Beladung des Korbes

Abb. 11

1. Fuentes
2. Tassen
3. Flache Teller
4. Suppenteller
5. Schalen aus Melamin
6. Kleine Teller aus Melamin
7. Kleine Teller
8. Dessertschalen
9. Kaffeetassen
10. Kochtöpfe
11. Gläser
12. Besteckkorb
13. Suppenlöffel
14. Untertassen

## DEUTSCH

### Besteckkorb

Abb. 12

1. Soßenlöffel
2. Serviergabeln
3. Suppenlöffel
4. Gabeln
5. Messer
6. Kaffeelöffel
7. Dessertlöffel



- Die Besteckteile 1, 2 und 3 werden in den unteren Teil des Besteckkorbs gelegt.
- Die Besteckteile 6 und 7 werden in den erhöhten Teil des Besteckkorbs gelegt.






### Hinweis

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf dem Boden des Geschirrspülers liegen.
- Laden Sie scharfes Geschirr immer mit der Spitze nach unten.

## 6. PROGRAMMTABELLE

Die Verbrauchswerte und die Programmdauer dienen nur als Anhaltspunkte, außer im Falle des ECO-Programms.

Programm	Beschreibung des Spülgangs	Vor-/Hauptspülmittel	Zeit (min)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (Liter)	Klarspüler
Intensiv 	Vorwäsche (50°C) Spülung (60°C) Abspülung Abspülung Abspülung Abspülung (60°C) Trocknung	4/16 Gramm (oder 3 in 1)	100	0,94	12,1	Ja
ECO 	Vorspülung Spülung (45°C) Abspülung Abspülung (60°C) Trocknung	4/16 Gramm (oder 3 in 1)	160	0,60	8,0	Ja



Glaswaren 	Vorspülung Spülung (45°C) Abspülung Abspülung (60°C) Trocknung	4/16 Gramm (oder 3 in 1)	120	0,52	8,1	Ja
Hygiene 	Vorwäsche (50°C) Spülung (60°C) Abspülung Abspülung Abspülung (70°C) Trocknung	20 g	150	1,00	12,1	Ja
Schnell 	Spülung (60°C) Abspülung Abspülung Abspülung (60°C)	20 g	30	0,47	8,1	Ja
Vorspülung 	Vorspülung	-	15	0,02	2,1	Produkt
Auto <b>A</b>	Vorwäsche (40°C) Spülung (60°C) Abspülung Abspülung (60°C) Trocknung	24 g	90-150	0,84	6,4/8,4	Ja
Leichte Reinigung 	Vorspülung		5	0,1	2,1	Produkt

**Hinweis**

Das ECO-Programm eignet sich für die Reinigung normal verschmutzten Geschirrs, was für diesen Zweck das effizienteste Programm in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist, und wird zur Beurteilung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften verwendet.





## DEUTSCH












- Die Programmdauer kann sich je nach Geschirrmenge, Wassertemperatur, Raumtemperatur und den gewählten Zusatzfunktionen ändern.
- Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht im Allgemeinen weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Geschirrspüler entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet wird.
- Es wird empfohlen, die Tür nach Beendigung des Spülgangs einen Spalt offen zu lassen, für eine schnellere Trocknung.
- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).






Bolero Aguazero 1006 Compact Geschirrspüler	Bolero Aguazero 1006 Compact Silver Geschirrspüler
	

## 7. BEDIENFELD

Abb. 13

1. An-/Aus		Drücken Sie dieses Symbol, um den Geschirrspüler einzuschalten, das Display leuchtet auf.
2. Start/Pause		Drücken Sie dieses Symbol, um das gewählte Spülprogramm zu starten und um das laufende Spülprogramm zu unterbrechen.
3. Programm		Drücken Sie auf dieses Symbol, um das entsprechende Spülprogramm auszuwählen; die Programmanzeige leuchtet auf.
4. Frische Luft		Wenn die Frischluftanzeige leuchtet, sorgt der Geschirrspüler jede Stunde 5 Minuten lang für einen Luftaustausch im Innenraum. Nach 48 Spülgängen wird das Frischluftprogramm automatisch beendet. Wenn Sie einen Spülgang neu starten, wird die Frischluftfunktion mit 48 Zyklen neu gestartet.

5. Zeitverzögerung		Drücken Sie dieses Symbol, um eine Zeitverzögerung für die Aktivierung des Geschirrspülers einzustellen. Sie können die Zeitverzögerung für bis zu 24 Stunden programmieren. Jedes Mal, wenn Sie das Symbol drücken, erhöht sich die Zeitverzögerung in Schritten von einer Stunde.
6. Extra-Trocknung		Halten Sie das Programm- und das Frischluftsymbol gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt, um die zusätzliche Trocknungsfunktion zu starten.
7. Kindersicherung		Um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie das Zeitverzögerung-Symbol und das Frischluft-Symbol gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden gedrückt.
8. Programmanzeige		Intensiv Für stark verschmutztes Geschirr und mäßig verschmutzte Töpfe, Pfannen, Teller.
		Hygiene Spülen Sie das Geschirr mit einer höheren Temperatur als im Intensivprogramm, um es zu sterilisieren.
		ECO Für Beladungen mit normaler Verschmutzung, wie leicht verschmutzte Töpfe, Teller, Gläser und Pfannen.
		Glaswaren Für leicht verschmutztes Geschirr und Glaswaren.
		Schnell Ein kürzerer Spülgang für leicht verschmutztes Geschirr, die nicht getrocknet werden muss.
		Vorspülung Zum Abspülen von Geschirr, das Sie später abspülen wollen.
		Auto Er erkennt automatisch den Verschmutzungsgrad des Geschirrs und wählt das passende Spülprogramm.
	Leichte Reinigung Für die Reinigung der Innenseite des Geschirrspülers.	

9. Bildschirm		Zeigt die verbleibende Zeit, die Zeitverzögerung, den Fehlercode usw. an.
10. Betriebsanzeige		Kindersicherung Wenn die Kindersicherungsanzeige leuchtet, ist diese Funktion aktiviert und andere Programme können nicht verwendet werden.
		Klarspüler Wenn die Klarspüleranzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler nur noch wenig Klarspüler hat und mehr benötigt.
		Geschirrspülsalz Wenn die Salzanzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler nur noch wenig Salz hat und mehr benötigt.
		Extra-Trocknung Wenn die Trocknungsanzeige leuchtet, trocknet das Programm das Geschirr gründlicher. (Kann nur mit den Programmen Intensiv, Hygiene, ECO und Schnell verwendet werden).

**Energieeinsparung**

- Das Vorspülen von Geschirr führt zu einem höheren Wasser- und Stromverbrauch und wird nicht empfohlen.
- Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht im Allgemeinen weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet wird.

**Ein Programm starten**

1. Nehmen Sie den Korb heraus, beladen Sie das Geschirr ein und schieben Sie ihn hinein.
2. Gießen Sie das Spülmittel ein.
3. Das Start/Stop-Symbol drücken.
4. Wählen Sie ein Programm aus und die Betriebsanzeige leuchtet auf. Schließen Sie die Tür. Der Geschirrspüler startet den Spülgang.

**Geschirr einführen während des Spülganges. Abb. 14**

Sie können jederzeit Geschirr hinzufügen, bevor die Dosierung aktiviert wird. Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie das Symbol Start/Pause, um das laufende Spülprogramm zu unterbrechen.



2. Öffnen Sie die Tür leicht, um den Waschvorgang zu beenden.
3. Wenn der Sprüharm zum Stillstand gekommen ist, können Sie ihn vollständig öffnen.
4. Fügen Sie das vergessene Geschirr hinzu.
5. Schließen Sie die Tür.
6. Das Start/Stop-Symbol drücken.
7. Der Geschirrspüler setzt das Programm fort.

### **Hinweis**

Es ist gefährlich, die Tür mitten im Spülgang zu öffnen, da der heiße Dampf Sie verbrennen kann.

### **Verwendung des Korbes**

#### **Einstellung des Korbes**

1. Nehmen Sie den Korb heraus. Abb. 15
2. Der Korb wird mit Hilfe einer Führungsschiene in den Geschirrspüler eingesetzt. Abb. 16

#### **Klappen Sie das Glasgitter**

Heben Sie beim Abstellen des Geschirrs die Tassenablage an und stellen Sie Kaffeetassen oder andere kleine Gegenstände darauf. Abb. 17

### **Hinweis**

Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie leicht aus dem Korb fallen könnten.

### **Warnungen**

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf dem Boden des Geschirrspülers liegen.
- Laden Sie scharfes Geschirr immer mit der Spitze nach unten. Abb. 18

## **8. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Die Reinigung in der Spülmaschine ist wichtig, um die Lebensdauer der Maschine zu erhalten.
  - Vergewissern Sie sich, dass der Wasserenthärter richtig angepasst ist und die richtige Menge an Spülmittel verwendet wird, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
  - Füllen Sie das Salzfach nach, wenn die Salzkontrollleuchte aufleuchtet.
  - Im Laufe der Zeit können sich im Geschirrspüler Öl und Kalk ablagern. Wenn dies geschieht:
  - Füllen Sie das Spülmittelfach, aber beladen Sie kein Geschirr.
1. Wählen Sie ein Programm, das mit hoher Temperatur arbeitet, und lassen Sie den Geschirrspüler leer.

## DEUTSCH

2. Wenn dieser Vorgang nicht ausreicht, um Ihren Geschirrspüler zu reinigen, verwenden Sie ein für Geschirrspüler geeignetes Reinigungsmittel.
  - Um die Lebensdauer Ihres Geschirrspülers zu verlängern, sollten Sie das Gerät regelmäßig jeden Monat reinigen.
  - Reinigen Sie die Tür und die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um angesammelte Verschmutzungen oder Fremdkörper zu entfernen.
  - Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
  - Reinigen Sie die Filter und den Sprüharm mindestens einmal pro Woche. Wenn sich Essensreste oder Fremdkörper in den Grob- und Feinfiltern befinden, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich mit Wasser.

### Warnungen

- Um zu vermeiden, dass Wasser in die Türdichtung und die elektrischen Bauteile eindringt, dürfen Sie keine Sprühreiniger für die Außenreinigung des Geschirrspülers verwenden.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Einige Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

### Filtersystem

Abb. 19

1. Hauptfilter
  2. Grobfilter
  3. Feinfilter
- Das Filtersystem hält grobe Verunreinigungen aus dem Spülgang zurück, darunter auch Fremdkörper wie Stäbchen. Diese können zu einer Verstopfung der Filter führen.
  - Überprüfen Sie den Zustand der Filter regelmäßig und reinigen Sie sie, wenn nötig.
1. Halten Sie den Grobfilter fest und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Heben Sie den Filter nach oben und nehmen Sie ihn aus dem Geschirrspüler.
  2. Der Feinfilter kann von der Unterseite der Filtereinheit entfernt werden. Der Grobfilter kann vom Hauptfilter getrennt werden, indem die Laschen oben leicht zusammengedrückt und herausgezogen werden.
  3. Größere Essensreste können durch Abspülen des Filters unter fließendem Wasser gereinigt werden. Für eine gründlichere Reinigung verwenden Sie eine weiche Reinigungsbürste.
  4. Bauen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen, setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf den Verriegelungspfeil.

**WARNUNG:** Ziehen Sie die Filter nicht zu fest an. Setzen Sie wieder die Filter sicher ein, da sonst große Schmutzpartikel in das System eindringen und eine Verstopfung verursachen können.

**Warnung:** Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filter. Ein falscher Filterwechsel kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr beschädigen.

WARNUNG: Waschen Sie die Filter nicht in der Spülmaschine.

HINWEIS: Die Wirksamkeit des Spülvorgangs wird verringert, wenn die Filter nicht richtig eingesetzt werden.

HINWEIS: Damit der Geschirrspüler richtig funktioniert, müssen saubere Filter verwendet werden.

### **Sprüharm**

Abb. 20

Vergewissern Sie sich, dass der Sprüharm nicht verstopft ist und dass sich keine Lebensmittelreste oder Fremdkörper im Sprüharm befinden. Wenn eine Verstopfung vorliegt, entfernen Sie den Sprüharm und reinigen Sie ihn unter Wasser.

1. Um den Sprüharm zu entfernen, ziehen Sie den Sprüharm nach oben.
2. Waschen Sie den Sprüharm mit warmer Seifenlauge und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Löcher zu reinigen.

### **Frostschutzwächter**

Ergreifen Sie im Winter Frostschutzmaßnahmen. Gehen Sie nach jedem Spülgang wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Geschirrspülers am Netzanschluss aus.
2. Stellen Sie die Wasserversorgung ab und ziehen Sie den Wasserzulaufschlauch vom Wasserventil ab.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Wasserventil ab. (Verwenden Sie einen Eimer, um das Wasser aufzufangen).
4. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an das Wasserventil an.
5. Entfernen Sie den Filtersatz von der Unterseite der Spülmaschine und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Sumpf aufzusaugen.

### **Nach jeder Reinigung**

Stellen Sie nach jedem Spülgang die Wasserzufuhr zum Gerät ab und lassen Sie die Tür ein wenig Zeit lang leicht geöffnet, damit Feuchtigkeit und Gerüche nicht im Inneren infiltriert werden.

### **Bei längerem Nichtgebrauch**

- Es wird empfohlen, einen Spülgang bei leerem Geschirrspüler durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Tür des Geräts leicht geöffnet zu lassen.
- So halten die Türdichtungen länger und verhindern, dass sich Gerüche im Inneren des Geräts bilden.

### **Gerät bewegen**

Wenn Sie das Gerät bewegen wollen, versuchen Sie, es in einer aufrechten Position zu halten. Wenn es unbedingt notwendig ist, können Sie ihn auf den Rücken legen.

**Dichtungen**

Einer der Faktoren, die zur Geruchsbildung im Geschirrspüler führen, sind Essensreste, die sich in den Dichtungen festsetzen. Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm kann dies verhindern.

**9. PROBLEMBEHEBUNG**

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Der Geschirrspüler startet nicht	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Fehlerstrom-Schutzschalter hat ausgelöst.	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Fehlerstromschutzschalter zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler benutzen.
	Die Stromversorgung ist nicht angeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel fest mit der Steckdose verbunden ist.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Prüfen Sie, ob die Wasserversorgung richtig angeschlossen und nicht unterbrochen ist.
	Die Geschirrspülertür ist nicht richtig zu.	Vergewissern Sie sich, dass die Tür richtig schließt und ein klick macht.

Das Wasser im Geschirrspüler fließt nicht ab	Geknicktes oder eingeklemmtes Entwässerungsrohr.	Kontrollieren Sie den Entwässerungsrohr.
	Der Filter ist verstopft.	Überprüfen Sie das Filtersystem.
	Das Spülbecken ist verstopft.	Überprüfen Sie das Spülbecken, um sicherzustellen, dass sie richtig abläuft. Wenn das Problem darin besteht, dass die Küchenspüle nicht abläuft, brauchen Sie vielleicht eher einen Installateur als einen Servicetechniker.
Schaum im Inneren	Ungeeignetes Spülmittel.	Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn sich Schaum bildet, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdampfen. Füllen Sie 1 Liter kaltes Wasser in der Unterseite des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen Sie ein beliebiges Programm. Beim Einschalten lässt der Geschirrspüler das Wasser ab. Öffnen Sie die Tür nach der Entwässerung, um zu prüfen, ob der Schaum verschwunden ist. Wiederholen Sie diesen Schritt, wenn nötig.
	Verschütteter Klarspüler.	Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort auf.

## DEUTSCH

Die Innenseite ist gefärbt	Möglicherweise haben Sie ein Spülmittel mit Farbstoff verwendet.	Achten Sie darauf, dass das Spülmittel frei von Farbstoffen ist.
Weißer Film auf der inneren Oberfläche	Hartes Wasser.	Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums ein weiches, feuchtes Tuch mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals andere Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da dies zu Schaumbildung führen kann.
Auf dem Besteck befinden sich Rostflecken	Das betroffenen Geschirr ist nicht spülmaschinenfest.	Vermeiden Sie es, Gegenstände zu reinigen, die nicht spülmaschinenfest sind.
	Nach der Zugabe des Geschirrspülersalzes wurde kein Programm durchgeführt. Salzreste sind in den Spülgang gelangt.	Führen Sie immer ein Spülprogramm ohne Geschirr durch, nachdem Sie das Salz hinzugefügt haben. Wählen Sie nicht die Funktion Turbo* (falls Ihr Modell damit ausgestattet ist), nachdem Sie das Salz hinzugefügt haben.
	Der Deckel des Wasserenthärters ist locker.	Prüfen Sie, ob der Deckel des Wasserenthärters richtig geschlossen ist.
Klopfende Geräusche im Geschirrspüler	Der Sprüharm trifft auf einen Gegenstand im Korb.	Halten Sie das Programm an und positionieren Sie die Gegenstände, die den Sprüharm stören, neu.
Klappergeräusch im Geschirrspüler	Das Geschirr ist lose im Geschirrspüler.	Halten Sie das Programm an und platzieren Sie das Geschirr erneut.

<p>Klopfende Geräusche in Wasserschläuchen</p>	<p>Dies kann auf die Installation oder den Rohrquerschnitt zurückzuführen sein.</p>	<p>Dies beeinträchtigt nicht den Betrieb des Geschirrspülers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Klempner.</p>
<p>Das Geschirr säubert sich nicht richtig</p>	<p>Die Spülmaschine wurde nicht richtig beladen.</p>	<p>Lesen Sie den Abschnitt "Beladung des Geschirrspülers".</p>
	<p>Das Programm hatte nicht genug Leistung.</p>	<p>Wählen Sie ein intensiveres Programm.</p>
	<p>Es wurde nicht genügend Spülmittel dosiert.</p>	<p>Verwenden Sie mehr Spülmittel oder wechseln Sie das Spülmittel gegen ein anderes.</p>
	<p>Es gibt Geschirr, die die Bewegung des Sprüharms blockieren.</p>	<p>Bringen Sie das Geschirr wieder so an, dass sich der Arm frei drehen kann.</p>
	<p>Die Filtersatz ist nicht sauber oder sitzt nicht richtig auf dem Sockel im Inneren des Geschirrspülers. Dies kann dazu führen, dass die Löcher im Sprüharm blockiert werden.</p>	<p>Reinigen Sie den Filter und/ oder setzen Sie ihn richtig ein. Reinigen Sie die Löcher im Sprüharm.</p>
<p>Opake Gläser</p>	<p>Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.</p>	<p>Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzeren Spülgang für Glasgeschirr.</p>
<p>Auf dem Geschirr erscheinen weiße Flecken</p>	<p>In Gebieten mit hartem Wasser können sich Kalkablagerungen bilden.</p>	<p>Überprüfen Sie die Einstellungen des Wasserenthärters oder den Füllstand des Salzbehälters.</p>
<p>Schwarze oder graue Flecken auf Geschirr</p>	<p>Aluminiumutensilien haben gegen das Geschirr gestoßen.</p>	<p>Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.</p>

## DEUTSCH

Verbliebenes Spülmittel in der Dosierkammer	Das Geschirr verstopft die Dosierkammer.	Laden Sie das Geschirr wieder richtig ein.
Geschirr wird nicht trocken	Geschirr nicht richtig beladen.	Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie Spülmittelreste auf dem Geschirr finden, um Hautreizungen zu vermeiden.
	Geschirr wird zu schnell entfernt.	Leeren Sie den Geschirrspüler nicht sofort nach dem Spülgang aus. Öffnen Sie die Tür leicht, damit der Dampf entweichen kann. Nehmen Sie das Geschirr erst heraus, wenn die Innentemperatur sicher zu berühren ist.
	Es wurde ein falsches Programm ausgewählt.	Bei einem Kurzprogramm ist die Spültemperatur niedriger, wodurch sich die Reinigungsleistung verringert. Wählen Sie ein Programm mit einer längeren Spülzeit.
	Verwendung von beschichtetem Besteck minderer Qualität.	Die Entwässerung ist bei diesen Gegenständen schwieriger. Besteck oder Geschirr dieser Art kann nicht in dem Geschirrspüler gereinigt werden.

### Hinweis

Cecotec kann nicht für unprofessionelle Reparaturen verantwortlich gemacht werden, da diese die Sicherheit des Benutzers des Geräts ernsthaft gefährden und die Garantie beeinträchtigen können.

### Fehlercode

Bei einer Störung zeigt der Geschirrspüler einen Fehlercode an. Die folgende Tabelle zeigt die möglichen Fehlercodes und ihre Ursachen.





Code	Problem	Mögliche Ursache
E1	Überlauf	Es ist zu viel Wasser eingedrungen oder die Maschine hat ein Leck.
E2	Ungewöhnlicher Wasserzulauf	Der Wasserhahn läuft nicht, der Wasserdruck ist zu niedrig oder der Wasserzulaufschlauch ist verstopft.
E6	Ungewöhnliche Erwärmung	Ausfall des Heizelements / Wasseraustritt aus der Maschine, was zu einer geringen Wassermenge führt / Maschine kippt und läuft aus / Wasserpumpe verstopft oder kein spezielles Geschirrspülmittel verwendet.
E7	Unterbrechung/Kurzschluss des Thermistors	Die Temperatur des Geräts wurde nicht erkannt.
Ea	Störung der Kommunikation zwischen der Hauptplatine und dem Display der Hauptplatine	Offener Stromkreis oder unterbrochene Verkabelung für die Kommunikation.

**Warnungen**

- Wenn ein Überlauf auftritt, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst rufen.
- Wenn sich aufgrund einer Überfüllung oder eines kleinen Lecks Wasser am Unterteil befindet, muss das Wasser vor der Wiederinbetriebnahme des Geschirrspülers entfernt werden.

## 10. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz	02363	02364
Modell	Bolero Aguazero 1006 Compact Geschirrspüler	Bolero Aguazero 1006 Compact Silver Geschirrspüler
Code		
Nennspannung	220-240 V AC, 50 Hz	
Gesamtstrom	10 A	
Wasserdruck	Maximal 1 MPa Minimum 0,4 MPa	
Gesamte Leistung	1480-1760 W	
Fassungsvermögen	6 Maßgedecke	
IPX	IPX1	

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

(\*) Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

## 11. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 12. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden

Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

### **13. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tubo interno
2. Serbatoio del sale
3. Dispenser
4. Irroratore
5. Gruppo filtro
6. Griglia per bicchieri
7. Cestello

### Avviso

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

## 2. PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- Questo prodotto ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere la macchina dalla sua scatola e conservare la scatola originale e gli altri imballaggi in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni al prodotto nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Lavastoviglie Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
- Tubo di carico dell'acqua
- Tubo di scarico
- Imbuto
- Manuale di istruzioni

## 3. INSTALLAZIONE

### Passaggio 1: Scegliere la posizione della lavastoviglie

#### Collegamento alla linea elettrica, al tubo di scarico e tubo di carico dell'acqua

- Quando si colloca la macchina, posizionarla in una zona in cui i piatti possono essere

facilmente caricati e scaricati. Non collocare la lavastoviglie in una zona in cui la temperatura ambiente scende sotto 0°C.

- Se si vuole installare la lavastoviglie integrata in cucina, bisogna assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per farlo e che i cavi e l'impianto idraulico siano adeguati.
- Posizionare la lavastoviglie vicino a un rubinetto, a uno scarico dell'acqua e a una presa collegata a terra. Si noti che non si devono modificare i collegamenti una volta che la lavastoviglie è installata.
- Ci devono essere meno di 5 mm tra la parte superiore della lavastoviglie e il mobile, e la porta esterna deve essere allineata al mobile.
- Seguire le istruzioni della figura 2 per le dimensioni della nicchia in cui la lavastoviglie deve essere installata.
- AVVERTENZA: il piano di lavoro sotto il quale deve essere installata la lavastoviglie deve essere stabile per evitare sbilanciamenti.
- Se si desidera installare la lavastoviglie in un angolo di un mobile, bisogna assicurarsi che ci sia abbastanza spazio per aprire completamente lo sportello. Fig. 3

1. Lavastoviglie
2. Sportello della lavastoviglie
3. Spazio minimo di 50 mm
4. Mobile

#### Nota

- Lasciare una distanza adeguata intorno alla macchina per scollegarla facilmente dalla rete e spostarla durante la pulizia.
- Non tenere la macchina dallo sportello o dal telaio.

#### Passaggio 2: Collegamento del tubo di carico dell'acqua

Fig. 4

- Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto di acqua fredda e assicurarsi che sia ben fissato in posizione.



AVVERTENZA: utilizzare il tubo di carico dell'acqua fornito con la lavastoviglie, non riutilizzare il tubo di carico dell'acqua della vecchia lavastoviglie.



AVVERTENZA: aprire il rubinetto e far scorrere l'acqua nel tubo di carico dell'acqua prima di collegarlo alla lavastoviglie.



AVVERTENZA: collegare il tubo di carico dell'acqua direttamente all'ingresso dell'acqua. La pressione fornita dall'ingresso deve essere un minimo di 0,04 MPa e un massimo di 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, è necessario installare una valvola di scarico della pressione al collegamento.



Dopo aver collegato il tubo di carico dell'acqua, aprire completamente il rubinetto e controllare che non ci siano perdite d'acqua. Chiudere il rubinetto di entrata dell'acqua alla fine di ogni programma di lavaggio.

### Passaggio 3: Collegamento del tubo di scarico

Fig. 5

- È possibile installare la lavastoviglie con tre metodi diversi (A, B, C), sia che la si installi in un mobile o su un piano di lavoro. Collegare il tubo di scarico dell'acqua direttamente a uno scarico o a un rubinetto di uscita con un diametro di almeno 4 cm.
- Se l'estremità del tubo di scarico viene lasciata libera, non deve essere immersa nell'acqua, per evitare il riflusso.
- Se si ha bisogno di un'estensione del tubo di scarico, assicurarsi di usare un tubo di scarico simile.
- Il tubo di scarico deve essere posizionato correttamente per evitare perdite d'acqua.
- Assicurarsi che il tubo di scarico non sia piegato, o schiacciato.
- L'altezza del tubo di scarico A deve essere superiore all'altezza del bordo del lavandino.
- Fissare il tubo all'estremità del tubo di scarico.



**IMPORTANTE:** se il lavandino si trova ad un'altezza di 1 m dal pavimento, l'acqua in eccesso nei tubi non può essere scaricata direttamente nel lavandino. Sarà necessario scaricare l'acqua in eccesso dai tubi in un secchio o un contenitore adatto all'esterno e più basso del lavandino.



**IMPORTANTE:** gli articoli non si lavano correttamente se si usa un tubo di scarico più lungo di 4m.

### Passaggio 4: Collegamenti elettrici

- Collegare la lavastoviglie alla rete elettrica.



**AVVERTENZA:** verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.



La spina della lavastoviglie deve essere collegata a una presa con messa a terra. Se non si dispone di un'installazione con messa a terra, rivolgersi a un elettricista autorizzato. In caso di uso senza messa a terra, Cecotec non sarà responsabile di eventuali malfunzionamenti o danni che ne possano derivare.

- Assicurarsi che sia disponibile un adeguato collegamento a terra prima dell'uso.

### Passaggio 5: Posizionare la lavastoviglie

Fig. 6

- Ci devono essere meno di 5 mm tra la parte superiore della lavastoviglie e il mobile, e lo sportello esterno deve essere allineato al mobile.
- La lavastoviglie deve essere posizionata vicino al tubo di carico e di scarico precollegati e alla presa di corrente.
- Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio per aprire completamente lo sportello.

**Avviso**

A seconda di dove si trova la presa di corrente, potrebbe essere necessario praticare un foro sul lato opposto del mobile.

**4. PRIMA DI USARE LA LAVASTOVIGLIE**

Fig. 7

- Per un buon lavaggio, la lavastoviglie ha bisogno di acqua dolce. Altrimenti, l'acqua lascerà residui di calcare sulle stoviglie e all'interno della vasca, che possono intasare la lavastoviglie.
- A tal fine, l'acqua viene fatta passare attraverso un sistema che rimuove gli ioni che formano la durezza dell'acqua, sia sale speciale per lavastoviglie o un addolcitore.
- Prima di usarla per la prima volta, eseguire i seguenti passi:
  1. Regolare l'addolcitore d'acqua.
  2. Aggiungere il sale all'addolcitore d'acqua.
  3. Caricare il cestello.
  4. Riempire il serbatoio del detersivo.

**4.1 Sale per lavastoviglie**

- Usare sempre il sale apposito per lavastoviglie.
- Il serbatoio del sale è situato sotto il cestello.

**Riempire il deposito di sale per lavastoviglie**

Fig. 8

1. Rimuovere il cestello, quindi svitare il tappo del serbatoio.
  2. Aprire il tappo del serbatoio del sale girandolo in senso antiorario.
  3. Riempire lo scomparto con il sale per lavastoviglie. L'uso di un imbuto renderà questo processo più facile. (Fig. 8)
  4. Aggiungere acqua nel serbatoio del sale fino al limite (solo per il primo utilizzo). È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal serbatoio del sale.
  5. Rimettere il tappo e chiuderlo.
  6. La spia del sale si spegne dopo che il serbatoio del sale è stato riempito.
- Quando si avvia la lavastoviglie, lo scomparto del sale sarà riempito d'acqua, quindi il serbatoio deve essere riempito prima di avviare la lavastoviglie.
  - Riempire il serbatoio del sale immediatamente prima di avviare la lavastoviglie, altrimenti il sistema di filtraggio, la pompa o altre parti importanti della macchina potrebbero essere danneggiate. Questo non sarà coperto dalla garanzia.

**Avvertenze**

- Usare esclusivamente sale apposito per lavastoviglie.

## ITALIANO

- Qualsiasi altro tipo di sale danneggia l'addolcitore d'acqua. In caso di danni causati dall'uso di sale non adatto, Cecotec non dà alcuna garanzia e non è responsabile di eventuali danni causati.

### 4.2 Addolcitore d'acqua

- Questa lavastoviglie è dotata di un addolcitore d'acqua che utilizza un serbatoio di sale appositamente progettato per ridurre la durezza dell'acqua.
- Per scoprire il livello di durezza, si può contattare la propria società idrica o usare una striscia di prova di durezza dell'acqua.
- È necessario regolare manualmente l'addolcitore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua nella propria zona utilizzando il quadrante della durezza dell'acqua. L'obiettivo è quello di ottimizzare e personalizzare il livello di consumo di sale.

#### Tabella della durezza dell'acqua

Durezza dell'acqua	Livello
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Più di 400	H1

L'impostazione di fabbrica è H3.

#### Regolare l'addolcitore d'acqua

1. Chiudere lo sportello. Accendere la macchina.
2. Entro 60 secondi, tenere premuta l'icona Avvio/Pausa per più di 5 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'addolcitore.
3. Premere nuovamente l'icona di Avvio/Pausa per selezionare l'impostazione appropriata in base alle condizioni locali, l'impostazione cambierà nella seguente sequenza: "H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1"
4. Non premere nessuna icona per 5 secondi per terminare l'impostazione e uscire da questa modalità.

### 4.3 Uso del detersivo

- Usare solo detersivi specificamente concepiti per le lavastoviglie domestiche. Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



- Gli ingredienti che compongono i detersivi sono necessari per rimuovere lo sporco dalla lavastoviglie.
- Non mettere il detersivo in polvere nel dispenser finché non si è pronti a lavare i piatti.
- La quantità di detersivo necessaria dipende dal ciclo, dalle dimensioni del carico e dal livello di sporco delle stoviglie. Aggiungere una quantità adeguata per garantire prestazioni ottimali.
- Se la quantità di detersivo è troppo alta, si vedranno striature biancastre o strati bluastri sul vetro e sulle stoviglie, che possono causare corrosione. L'uso continuato di troppo detersivo può causare danni alla lavastoviglie.
- Se la quantità di detersivo è troppo bassa, può risultare in una scarsa pulizia e si osservano striature biancastre se l'acqua è dura.
- Fare riferimento alle istruzioni del produttore del detersivo per ulteriori informazioni.

#### **Riempimento del detersivo Fig. 9**

1. Far scorrere a destra la linguetta di sgancio del dispenser per aprire il coperchio.
2. Aggiungere detersivo nello scomparto più grande (A) per il lavaggio principale. In presenza di stoviglie molto sporche, aggiungere una piccola quantità di detersivo nello scomparto più piccolo (B) per liberare detersivo durante il prelavaggio.
3. Chiudere il coperchio e premere finché non si blocca in posizione.

#### **Note**

- Si prega di notare che a seconda della durezza dell'acqua, l'impostazione può essere diversa.
- Osservare le raccomandazioni del produttore sulla confezione del detersivo.

#### **4.4 Uso del brillantante**

- Usare solo brillantante specificamente concepito per le lavastoviglie domestiche. Conservare il brillantante in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Il brillantante serve a favorire l'asciugatura dei piatti senza striature e macchie. Il brillantante viene rilasciato automaticamente durante l'ultimo risciacquo per evitare che si formino gocce d'acqua sulle stoviglie.
- Questa lavastoviglie è progettata per utilizzare un brillantante liquido.
- Se il dosaggio del brillantante è troppo basso, delle macchie biancastre rimarranno sulle stoviglie e non si asciugheranno correttamente.
- Se il dosaggio del brillantante è troppo alto, si osservano strati bluastri sul vetro e sulle stoviglie.



Non riempire mai il dosatore del brillantante con altre sostanze, perché questo potrebbe danneggiare la lavastoviglie.

#### **Riempimento del dispenser di brillantante**

Fig. 10

## ITALIANO

1. Aprire il coperchio nella direzione della freccia.
2. Versare il brillantante nel dosatore, facendo attenzione a non versarne troppo.
3. Chiudere il coperchio nella direzione della freccia.

### Quando riempire il dispenser del brillantante

- La frequenza di riempimento del dosatore dipende dalla frequenza di lavaggio delle stoviglie e dall'impostazione del brillantante utilizzato.
- L'indicatore di livello di brillantante basso si accende quando è necessario altro brillantante.
- Non riempire eccessivamente l'erogatore.



NOTA: fare attenzione a non far uscire il brillantante dal serbatoio e ad asciugarlo se fuoriesce.

## 5. CARICO DELLA LAVASTOVIGLIE

### Raccomandazioni

- Per ottenere i migliori risultati, seguire questi consigli per il carico.
- Non sovraccaricare la lavastoviglie, si risparmierà energia e acqua.
- Caricare la lavastoviglie alla sua capacità massima aiuterà a risparmiare energia e acqua.
- Rimuovere eventuali residui grossolani dalle stoviglie prima di metterle nella macchina. Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie porta a un maggiore consumo di acqua ed energia e non è raccomandato.
- Mettere tutti i contenitori come tazze, bicchieri e pentole a testa in giù, altrimenti l'acqua potrebbe accumularsi al loro interno.
- Non lavare oggetti molto piccoli nella lavastoviglie perché potrebbero cadere dal cestello e causare danni all'interno della lavastoviglie.
- Alcuni tipi di vetro possono perdere la loro lucentezza dopo un gran numero di lavaggi in lavastoviglie.
- Usare utensili etichettati come lavabili in lavastoviglie.
- I pezzi in argento e alluminio hanno la tendenza a scolorire dopo il lavaggio.
- I motivi smaltati possono sbiadire se vengono lavati spesso in lavastoviglie.
- Per alcuni articoli, selezionare un programma con la temperatura più bassa possibile.
- Per evitare danni, non togliere le stoviglie dalla lavastoviglie subito dopo la fine del programma.



AVVERTENZA: assicurarsi che la rotazione dell'irroratore non sia ostacolata dopo aver caricato la lavastoviglie.



AVVERTENZA: assicurarsi che dopo aver caricato le stoviglie si possa aprire il dispenser del detersivo.



NOTA: non sovraccaricare il cestello.

Non lavare oggetti molto piccoli nella lavastoviglie perché potrebbero cadere dal

cestello e causare danni all'interno della lavastoviglie.



AVVERTENZA: per evitare possibili lesioni, posizionare i coltelli a punta affilata con il lato affilato verso il basso nel cestello posate.



AVVERTENZA: attendere almeno 15 minuti prima di scaricare la lavastoviglie, poiché gli oggetti saranno caldi quando il programma sarà terminato.

### Caricamento del cestello

Fig. 11

1. Pirofile
2. Tazze
3. Piatti piani
4. Piatti fondi
5. Ciotole in melammina
6. Piatti piccoli in melammina
7. Piatti piccoli
8. Ciotole da dessert
9. Tazzine
10. Pentole
11. Bicchieri
12. Cestello posate
13. Cucchiai
14. Piattini

### Cestello posate

Fig. 12

1. Mestoli
2. Forchette da portata
3. Cucchiai
4. Forchette
5. Coltelli
6. Cucchiaini
7. Cucchiaini da dessert





- Le posate 1, 2 e 3 sono collocate nella parte inferiore del cestello delle posate.
- Le posate 6 e 7 sono collocate nella parte inferiore del cestello delle posate.




### Avvertenza

- Non lasciare che le posate fuoriescano dal fondo.
- Collocare sempre gli utensili affilati con la punta verso il basso.

## 6. TABELLA DEI PROGRAMMI

I valori di consumo e la durata del programma sono solo di riferimento, tranne nel caso del programma ECO.



Programma	Descrizione del ciclo	Detersivo prelavaggio principale	Tempo (min)	Energia (kWh)	Acqua (litri)	Brillantante
Intensivo 	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (60°C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo Risciacquo (60°C) Asciugatura	4/16 grammi (o 3 in 1)	10	0,94	12,1	Sì
ECO 	Prelavaggio Lavaggio (45°C) Risciacquo Risciacquo (60°C) Asciugatura	4/16 grammi (o 3 in 1)	160	0,60	8,0	Sì
Vetro 	Prelavaggio Lavaggio (45°C) Risciacquo Risciacquo (60°C) Asciugatura	4/16 grammi (o 3 in 1)	120	0,52	8,1	Sì
Igiene 	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (60°C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (70°C) Asciugatura	20 g	150	1,00	12,1	Sì

Rapido 	Lavaggio (60°C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (60°C)	20 g	30	0,47	8,1	Sì
Prelavaggio 	Prelavaggio	-	15	0,02	2,1	No
Auto <b>A</b>	Prelavaggio (40°C) Lavaggio (60°C) Risciacquo Risciacquo (60°C) Asciugatura	24 g	90-150	0,84	6,4/8,4	Sì
Pulizia facile 	Prelavaggio		5	0,1	2,1	No

**Nota**

Il programma ECO è adatto al lavaggio di stoviglie con un livello di sporco normale; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione europea sull'ecodesign.













- La durata del programma può cambiare a seconda della quantità di piatti, della temperatura dell'acqua, della temperatura ambiente e delle funzioni aggiuntive selezionate.
- Il lavaggio in una lavastoviglie domestica di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio manuale dei piatti quando la lavastoviglie è usata secondo le istruzioni del produttore.
- Si raccomanda di lasciare lo sportello socchiuso dopo la fine del ciclo di lavaggio per accelerare l'asciugatura.
- È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Lavastoviglie Bolero Aguazero 1006 Compact	Lavastoviglie Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

## 7. PANNELLO DI CONTROLLO

Fig. 13

1. Accensione/ spegnimento		Premere questa icona per accendere la lavastoviglie, il display si illumina.
2. Inizio/Pausa		Premere questa icona per avviare il programma di lavaggio selezionato e per mettere in pausa il programma di lavaggio mentre è in corso.
3. Programma		Premere questa icona per selezionare il programma di lavaggio appropriato, l'indicatore del programma si accende.
4. Aria fresca		Se l'indicatore di aria fresca è acceso, la lavastoviglie riciclerà l'aria interna per 5 minuti ogni ora. Dopo 48 cicli il programma di aria fresca si ferma automaticamente. Se si riavvia un qualsiasi programma di lavaggio, la funzione aria fresca ricomincia con 48 cicli.
5. Partenza differita		Premere questa icona per impostare un orario di avvio della lavastoviglie. È possibile impostare la partenza differita fino a 24 ore. Ogni volta che si preme l'icona il tempo di partenza differita aumenterà a intervalli di un'ora.
6. Asciugatura extra		Tenere premute contemporaneamente le icone programma e aria fresca per più di 3 secondi per avviare la funzione di asciugatura extra.
7. Blocco di sicurezza per bambini		Per attivare o disattivare il blocco per bambini, tenere premute le icone della partenza differita e dell'aria fresca allo stesso tempo per più di 3 secondi.

8. Indicatore del programma		Intensivo Per le stoviglie più sporche e per pentole, padelle, piatti, ecc. moderatamente sporchi.
		Igiene Lava le stoviglie a una temperatura superiore a quella del programma intensivo per sterilizzarle.
		ECO Per carichi con sporco normale, come pentole, piatti, icchieri e padelle leggermente sporchi.
		Vetro Per piatti e bicchieri leggermente sporchi.
		Rapido Lavaggio più breve, utile per carichi poco sporchi che non hanno bisogno di essere asciugati.
		Prelavaggio Per sciacquare i piatti che si vogliono lavare più tardi.
	<b>A</b>	Auto Rileva automaticamente il grado di sporcizia delle stoviglie e seleziona il programma di lavaggio appropriato.
		Pulizia facile Utilizzato per pulire l'interno della lavastoviglie.
9. Display		Visualizza il tempo rimanente, la partenza differita, il codice di errore, ecc.
10. Indicatori di funzionamento		Blocco di sicurezza per bambini Se l'indicatore di sicurezza per bambini è acceso, questa funzione è attivata e gli altri programmi non possono essere utilizzati.
		Brillantante Se l'indicatore di brillantante si accende, significa che la lavastoviglie ha poco brillantante e ne serve di più.
		Sale Se l'indicatore del sale si accende, significa che la lavastoviglie ha poco sale e ne serve di più.
		Asciugatura extra Se l'indicatore di asciugatura extra è acceso, il programma asciugherà le stoviglie più a fondo. (Può essere usato solo con i programmi Intensivo, Igiene, ECO e Rapido).

### **Risparmio di energia**

- Il prelavaggio delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è raccomandato.
- Il lavaggio in una lavastoviglie domestica di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio manuale dei piatti quando la lavastoviglie è usata secondo le istruzioni del produttore.

### **Avviare un programma**

1. Estrarre il cestello, caricare i piatti e spingerlo verso dentro.
2. Versare il detersivo.
3. Premere l'icona di avvio/pausa.
4. Scegliere un programma, l'indicatore luminoso si accenderà. Chiudere lo sportello. La lavastoviglie inizierà il ciclo.

### **Aggiungere stoviglie durante il ciclo Fig. 14**

È possibile aggiungere stoviglie in qualsiasi momento prima che il dispenser di detersivo sia attivato. In questo caso, seguire questi passi:

1. Premere l'icona Avvio/Pausa per mettere in pausa il programma di lavaggio in corso.
2. Aprire leggermente la porta per fermare il lavaggio.
3. Quando l'irroratore si è fermato, può essere aperto completamente.
4. Aggiungere le stoviglie dimenticate.
5. Chiudere lo sportello.
6. Premere l'icona di avvio/pausa.
7. La lavastoviglie riprenderà il programma.

### **Avvertenza**

È pericoloso aprire la porta nel mezzo del ciclo, poiché il vapore caldo può causare bruciature.

### **Uso del cestello**

#### **Regolazione del cestello**

1. Estrarre il cesto. Fig. 15
2. Il cestello viene inserito nella lavastoviglie per mezzo di una guida. Fig. 16

#### **Rastrelliera dei bicchieri**

Quando si posizionano le stoviglie, sollevare la rastrelliera dei bicchieri e metterci sopra le tazze da caffè o altri piccoli oggetti. Fig. 17

### **Avviso**

Gli oggetti molto piccoli non dovrebbero essere lavati nella lavastoviglie perché potrebbero facilmente cadere dal cestello.



**Avvertenze**

- Non lasciare che le posate fuoriescano dalla base del cestello.
- Collocare sempre gli utensili affilati con la punta verso il basso. Fig. 18

**8. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- La pulizia della lavastoviglie è importante per mantenere la longevità della macchina.
- Assicurarsi che l'impostazione del decalcificante sia regolata correttamente e che venga usata la giusta quantità di detersivo per evitare la formazione di calcare.
- Riempire lo scomparto del sale quando la spia del sale si accende.
- L'olio e il calcare possono accumularsi nella lavastoviglie con il tempo. Se questo accade:
- Riempire lo scomparto del detersivo, ma non caricare alcun piatto.
  1. Selezionare un programma ad alta temperatura e lasciare la lavastoviglie vuota.
  2. Se questa operazione non pulisce sufficientemente la lavastoviglie, usare un detersivo apposito per l'uso in lavastoviglie.
- Per prolungare la vita della propria lavastoviglie, pulire regolarmente l'apparecchio ogni mese.
- Pulire regolarmente le guarnizioni dello sportello e lo sportello con un panno umido per rimuovere eventuali residui accumulati o oggetti estranei.
- Pulire il pannello di controllo con un panno morbido e leggermente umido.
- Pulire i filtri e l'irroratore almeno una volta alla settimana. Se sono presenti resti di cibo o oggetti estranei nei filtri a maglie larghe e fine, rimuovere i filtri e pulirli accuratamente con acqua.

**Avvertenze**

- Per evitare che l'acqua penetri nella guarnizione dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun tipo di detergente spray per pulire l'esterno della lavastoviglie.
- Non usare mai detersivi abrasivi o spugne abrasive sulle superfici esterne perché potrebbero graffiare la finitura. Alcuni tovaglioli di carta possono anche graffiare o lasciare segni sulla superficie.

**Gruppo filtro**

Fig. 19

1. Filtro principale
  2. Filtro a maglie larghe
  3. Filtro a maglie fine
- Il gruppo filtri trattiene i resti grossolani del ciclo di lavaggio, compresi gli oggetti estranei come stuzzicadenti o frammenti. Questi possono causare l'ostruzione dei filtri.
  - Controllare regolarmente lo stato dei filtri e pulirli quando necessario.
  - 1. Ruotare il filtro a maglie larghe in senso antiorario per sbloccarlo. Sollevarlo ed estrarlo

## ITALIANO

dalla lavastoviglie.

2. Il filtro a maglie fine può essere estratto dalla parte inferiore del gruppo filtro. Il filtro a maglie larghe può essere separato dal filtro principale premendo delicatamente le linguette in alto ed estraendolo.
3. I residui di cibo più grandi possono essere eliminati passando il filtro sotto l'acqua corrente del rubinetto. Per una pulizia più approfondita, usare una spazzola morbida.
4. Rimontare i filtri nell'ordine inverso allo smontaggio, sostituire l'insero del filtro e girarlo in senso orario verso la freccia di bloccaggio.



AVVERTENZA: non stringere troppo i filtri. Rimontare i filtri in modo sicuro, altrimenti dei resti grossi potrebbero entrare nel sistema e causare un'ostruzione.



AVVERTENZA: non utilizzare mai la lavastoviglie senza i filtri. Un'errata sostituzione dei filtri può ridurre il livello di prestazioni dell'apparecchio e danneggiare stoviglie e utensili.

AVVERTENZA: non lavare nessun filtro nella lavastoviglie.



NOTA: l'efficacia del lavaggio sarà ridotta se i filtri non sono montati correttamente.



NOTA: per il corretto funzionamento della lavastoviglie è necessario che i filtri siano puliti.

### Irroratore

Fig. 20

Assicurarsi che l'irroratore non sia intasato e che non vi siano incastrati residui di alimenti o oggetti estranei. In caso di ostruzione, rimuovere l'irroratore e pulirlo sotto l'acqua.

1. Per rimuovere l'irroratore, tirarlo verso l'alto.
2. Lavare l'irroratore in acqua calda e sapone e usare una spazzola morbida per pulire gli ugelli.

### Protezione contro il congelamento

Prendere misure di protezione dal congelamento in inverno. Dopo ogni ciclo di lavaggio, procedere come segue:

1. Scollegare la lavastoviglie dalla rete elettrica.
2. Interrompere l'alimentazione dell'acqua e scollegare il tubo di carico dell'acqua dalla valvola dell'acqua.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di carico dell'acqua e dalla valvola dell'acqua. (Utilizzare un recipiente per raccogliere l'acqua).
4. Ricollegare il tubo di carico dell'acqua e la valvola dell'acqua.
5. Togliere il gruppo filtro dal fondo della lavastoviglie e usare una spugna per assorbire l'acqua residua.

**Dopo ogni lavaggio**

Dopo ogni lavaggio, chiudere il rubinetto di carico dell'acqua e lasciare lo sportello leggermente aperto per un po', in modo che l'umidità e gli odori non rimangano intrappolati all'interno.

**Quando non si usa per un lungo periodo di tempo**

- Si raccomanda di eseguire un ciclo di lavaggio con la lavastoviglie vuota e poi scollegare la spina dalla presa, chiudere l'alimentazione dell'acqua e lasciare lo sportello dell'apparecchio leggermente aperto.
- Questo aiuterà le guarnizioni dello sportello a durare più a lungo e a prevenire la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

**Spostamento della lavastoviglie**

Se si vuole spostare la macchina, cercare di tenerla in posizione verticale. Se risulta assolutamente necessario, può essere coricato sul retro.

**Guarnizioni**

Uno dei fattori che possono concorrere alla formazione di odori sgradevoli sono i residui di cibo rimasto nelle guarnizioni. La pulizia periodica con un panno umido elimina tale inconveniente.

**9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
La lavastoviglie non si accende	Fusibile bruciato o interruttore scattato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore. Eliminare l'eventuale condivisione della presa con altri dispositivi.
	Non è collegata all'alimentazione.	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia chiuso correttamente. Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Controllare che l'alimentazione dell'acqua sia correttamente collegata e che non sia chiusa.
	Lo sportello della lavastoviglie non è chiuso correttamente.	Assicurarsi di chiudere bene lo sportello e che faccia click.

## ITALIANO

L'acqua del lavastoviglie non si scarica	Tubo di scarico attorcigliato o intrappolato.	Verificare il tubo di scarico.
	Filtro ostruito.	Controllare i filtri.
	Lavandino della cucina ostruito.	Controllare il lavandino della cucina per assicurarsi che scarichi correttamente. Se il problema è che il lavandino della cucina non drena, potrebbe essere necessario un idraulico piuttosto che il servizio tecnico.
Sapone residuo.	Detersivo non idoneo.	Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. Se ciò dovesse verificarsi, aprire la lavastoviglie e lasciare evaporare la schiuma. Aggiungere 1 litro di acqua fredda nel fondo della lavastoviglie. Chiudere lo sportello e selezionare qualsiasi ciclo di lavaggio. All'inizio del ciclo, la lavastoviglie scaricherà l'acqua. Aprire lo sportello e controllare che la schiuma sia scomparsa. Ripetere il processo se necessario.
	Brillantante fuoriuscito dal dispenser.	Pulire immediatamente il brillantante fuoriuscito dal dispenser.
Interno della lavastoviglie macchiato	È possibile che sia stato utilizzato un detersivo contenente colorante.	Verificare che il detersivo non contenga coloranti.

Patina bianca nella superficie interna.	Acqua dura.	Per pulire l'interno, usare un panno morbido e umido con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non usare mai un detersivo diverso da quello per lavastoviglie, altrimenti potrebbe causare la formazione di schiuma.
Macchine di ruggine sulle posate	Gli articoli interessati non sono lavabili in lavastoviglie.	Evitare di lavare oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
	Un programma non è stato eseguito dopo aver aggiunto il sale per lavastoviglie. Residui di sale sono entrati nel ciclo di lavaggio.	Eseguire sempre un programma di lavaggio senza stoviglie dopo aver aggiunto il sale. Non selezionare la funzione Turbo* (se è presente nel proprio modello) dopo aver aggiunto il sale per lavastoviglie.
	Il coperchio dell'addolcitore è aperto.	Controllare che il coperchio dell'addolcitore sia ben chiuso.
Rumore proveniente dall'interno della lavastoviglie.	L'irroratore sta colpendo un articolo nel cestello.	Mettere in pausa il programma e riposizionare gli oggetti che ostruiscono l'irroratore.
Rumore proveniente dall'interno della lavastoviglie.	I piatti sono liberi nella lavastoviglie.	Mettere in pausa il programma e riposizionare gli oggetti.
Rumore di colpi nei tubi dell'acqua.	Questo può essere causato dall'installazione o dalla sezione del tubo.	Non influenza il funzionamento della lavastoviglie. In caso di dubbi, contattare un idraulico qualificato.

I piatti non vengono puliti	Non sono stati caricati correttamente.	Leggere la sezione "Carico della lavastoviglie".
	Il programma non aveva abbastanza potenza.	Selezionare un programma più intenso.
	Non è stato erogato abbastanza detersivo.	Usare più detersivo o cambiare detersivo.
	Alcuni elementi bloccano il movimento dell'irroratore.	Riposizionare gli elementi in modo che l'irroratore possa ruotare liberamente.
	Il gruppo filtro non è pulito o non è posizionato correttamente sulla base all'interno della lavastoviglie. Questo può causare l'ostruzione degli ugelli dell'irroratore.	Pulire e/o posizionare correttamente il filtro. Pulire gli ugelli dell'irroratore.
Bicchieri opachi	Combinazione di acqua dolce e un eccesso di detersivo.	Usare meno detersivo in presenza di acqua dolce e selezionare il ciclo più breve per lavare gli oggetti in vetro.
Macchie bianche sulle stoviglie.	L'acqua dura può causare depositi di calcare.	Controllare le impostazioni dell'addolcitore d'acqua o lo stato di riempimento del serbatoio del sale.
Macchie nere o grigie sulle stoviglie	Gli utensili di alluminio hanno sfregato contro le stoviglie.	Usare un detergente abrasivo delicato per rimuovere questi segni.
Residui di detersivo nel dispenser	I piatti bloccano il dispenser del detersivo.	Ricaricare i piatti in modo corretto.

I piatti non si asciugano.	Carico non corretto.	Indossare guanti se si trovano residui di detersivo sui piatti per evitare irritazioni alla pelle.
	I piatti vengono rimossi troppo velocemente.	Non svuotare la lavastoviglie immediatamente dopo il lavaggio. Aprire leggermente lo sportello in modo che il vapore possa uscire. Non rimuovere le stoviglie finché la temperatura interna non è sicura per poterli toccare.
	È stato selezionato un programma sbagliato.	Con un programma breve, la temperatura di lavaggio è più bassa, diminuendo le prestazioni di pulizia. Scegliere un programma con un tempo di lavaggio più lungo.
	Uso di posate con rivestimento di scarsa qualità.	Il drenaggio dell'acqua è più difficile con questi articoli. Le posate o le stoviglie di questo tipo non possono essere lavate in lavastoviglie.

**Avvertenza**

Cecotec non può essere ritenuta responsabile di una riparazione non professionale in quanto questa può causare gravi rischi per la sicurezza dell'utente e compromettere la garanzia.

**Codici di errore**

In caso di malfunzionamento, la lavastoviglie mostrerà un codice di errore. La seguente tabella mostra i possibili codici di errore e le loro cause.


Codice	Problema	Possibili cause
E1	Fuoriuscita d'acqua	È entrata troppa acqua o la macchina ha delle perdite

E2	Carico d'acqua anomalo	Il rubinetto non è aperto, la pressione dell'acqua è troppo bassa o il tubo di carico dell'acqua è bloccato
E6	Riscaldamento anomalo	Malfunzionamento della resistenza / perdita d'acqua dalla macchina che causa un basso volume d'acqua / la macchina si inclina e perde / la pompa dell'acqua si intasa o non si sta utilizzando un detersivo specifico per lavastoviglie.
E7	Circuito aperto/cortocircuito del termistore	Guasto del dispositivo di rilevamento della temperatura.
Ea	Guasto nella comunicazione tra la scheda del circuito stampato principale e il display della stessa.	Circuito aperto o cablaggio rotto per la comunicazione.

**Avvertenze**

- Se si verificano fuoriuscite, spegnere l'alimentazione principale dell'acqua prima di chiamare l'assistenza.
- Se c'è acqua nella base a causa di un riempimento eccessivo o di una piccola perdita, l'acqua deve essere rimossa prima di riavviare la lavastoviglie.

**10. SPECIFICHE TECNICHE**

Codice prodotto:	02363	02364
Modelo	Lavastoviglie Bolero Aguazero 1006 Compact	Lavastoviglie Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
Codice		
Tensione nominale	220-240 V AC, 50 Hz	
Corrente totale	10 A	



Pressione dell'acqua	Massima 1 MPa Minima 0,4 MPa
Potenza totale	1480-1760 W
Capacità	6 coperti
IPX	IPX1

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

(\*) Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

## 11. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 12. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tubo interior
2. Depósito de sal
3. Doseador
4. Braço aspersor
5. Conjunto do filtro
6. Suporte para copos
7. Cesto

### **Aviso**

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

## 2. ANTES DA INSTALAÇÃO

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.



### **Conteúdo da caixa**

- Máquina de lavar louça Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
- Mangueira de entrada da água
- Mangueira de drenagem
- Funil
- Manual de instruções

### 3. INSTALAÇÃO

#### Passo 1: Selecção da localização da máquina de lavar louça

##### Ligação de electricidade, esgotos e linha de abastecimento de água

- Ao posicionar a máquina, colocá-la numa área onde a louça possa ser facilmente carregada e descarregada. Não colocar a máquina de lavar louça numa área onde a temperatura ambiente desça abaixo 0°C.
- Se desejar instalar a máquina de lavar louça integrada na cozinha, deve assegurar-se de que existe espaço suficiente para o fazer e que a cablagem e a canalização são adequadas.
- Colocar a máquina de lavar louça perto de uma torneira, um dreno de água e uma tomada ligada à terra. É importante ter em consideração que não se deve modificar as ligações uma vez instalada a máquina de lavar louça.
- Deve haver menos de 5 mm entre a parte superior da máquina de lavar louça e o armário, e a porta exterior deve ser alinhada com o armário.
-  Seguir as instruções da figura 2 para as dimensões do recesso onde a máquina de lavar louça vai ser instalada.
-  ADVERTÊNCIA: A bancada sob a qual a máquina de lavar louça vai ser instalada deve ser estável, a fim de evitar desequilíbrios.
- Se quiser instalar a máquina de lavar louça no canto de um armário, deve certificar-se de que existe espaço suficiente para abrir completamente a porta. Fig. 3



1. Máquina de lavar louça
2. Porta da máquina de lavar louça
3. Espaço mínimo de 50 mm
4. Bancada

##### Nota


- Permitir uma distância adequada em redor da máquina para facilitar a desconexão da rede e o movimento durante a limpeza.
- Não segurar a máquina pela sua porta ou painel.


#### Passo 2: Conexão da mangueira da entrada de água

Fig. 4

- Ligar a mangueira de entrada de água a uma torneira de água fria, e certificar-se de que está bem presa no lugar.
-  ADVERTÊNCIA: utilize a mangueira de entrada de água fornecida com a máquina de lavar louça, não reutilize a mangueira de entrada de água da sua máquina antiga.
-  ADVERTÊNCIA: abrir a torneira e deixar correr a água através da mangueira de entrada de água antes de ligar à máquina de lavar a louça.

## PORTUGUÊS


 **ADVERTÊNCIA:** ligar a mangueira de entrada de água directamente à tomada de entrada de água. A pressão fornecida pela entrada deve ser de pelo menos 0,04 MPa e no máximo 1 MPa. Se a pressão exceder 1 MPa, deve ser instalada uma válvula de alívio de pressão na ligação.

 Depois de ligar a mangueira de entrada de água, abrir completamente a torneira e verificar a existência de fugas de água. Fechar a torneira de entrada de água no final de cada programa de lavagem.

### Passo 3: Ligação da mangueira de drenagem

Fig. 5


- Pode instalar a máquina de lavar louça utilizando três métodos diferentes (A, B, C), ja seja instalado num armário ou numa bancada. Ligar a mangueira de drenagem de água directamente a um esgoto, sobre o lavatório ou a uma torneira de saída com um diâmetro mínimo de 4 cm.
- Se a extremidade da mangueira de drenagem estiver livre, não deve ser submersa em água, para evitar o refluxo de água.
- Se precisar de uma extensão de mangueira de drenagem, não se esqueça de utilizar uma mangueira de drenagem semelhante.
- A mangueira de drenagem deve ser posicionada correctamente para evitar fugas de água.
- Certificar-se de que a mangueira de drenagem não é dobrada ou esmagada.
- A altura do tubo de drenagem A deve ser superior à altura do rebordo da pia.
- Fixar o tubo até à extremidade da mangueira de drenagem.



 **IMPORTANTE:** se a pia estiver a uma altura de 1 m do chão, o excesso de água nas mangueiras não pode ser drenado directamente para a pia. O excesso de água das mangueiras deve ser esvaziado para um balde ou recipiente adequado no exterior e mais baixo do que a pia.

 **IMPORTANTE:** Os artigos não serão lavados correctamente se utilizar uma mangueira de drenagem com mais de 4m de comprimento.

### Passo 4: Conexão eléctrica

- Ligar a máquina de lavar louça à rede eléctrica.

 **ADVERTÊNCIA:** Assegurar que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e que a ficha está ligada à terra.

  A ficha da máquina de lavar louça deve ser ligada a uma tomada ligada à terra. Se não tiver uma instalação ligada à terra, deve ser realizada por um electricista licenciado. Em caso de utilização não fundamentada, a Cecotec não será responsável por qualquer avaria ou dano que isto possa causar.

- Certifique-se que uma ligação à terra adequada esteja disponível antes de ser utilizada.

**Passo 5: Colocação da máquina de lavar louça**

Fig. 6

- Deve haver menos de 5 mm entre a parte superior da máquina de lavar louça e o armário e a porta exterior devem estar alinhados com o armário.
- A máquina de lavar louça deve estar localizada perto da mangueira de entrada e drenagem pré-conectada e da tomada eléctrica.
- Deve assegurar-se de que existe espaço suficiente para abrir completamente a porta.

**Aviso**

Dependendo da localização da tomada, poderá ter de fazer um furo no lado oposto do armário.

**4. ANTES DE USAR A MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA**

Fig. 7

- Para uma boa lavagem, a máquina de lavar louça precisa de água macia. Caso contrário, a água deixará resíduos de calcário nos pratos e na tigela da máquina, que podem entupir a máquina de lavar louça.
- Para tal, a água passa por um sistema que remove os iões que formam a dureza da água, seja sal específico para máquinas de lavar louça ou um descalcificador.
- Antes da primeira utilização, executar os seguintes passos:
  1. Ajuste o descalcificador.
  2. Adicione sal ao descalcificador.
  3. Carregar o cesto.
  4. Encha o depósito de detergente

**4.1 Sal para a máquina de lavar louça**

- Utilizar apenas sal específico para máquinas de lavar louça.
- O depósito de sal está localizado debaixo do cesto.

**Enchimento do depósito de sal na máquina de lavar louça**

Fig. 8

1. Retirar o cesto e desenroscar a tampa do depósito.
2. Abrir a tampa do compartimento do sal rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Encher o compartimento com o sal de louça. A utilização de um funil irá facilitar este processo. (Fig. 8)
4. Adicionar água ao depósito de sal até ao limite (primeira utilização apenas). É normal que uma pequena quantidade de água saia do depósito de sal.
5. Volte a colocar a tampa e fechá-la.
6. A luz indicadora de sal apagar-se-á depois de o depósito de sal ter sido enchido com sal.

## PORTUGUÊS

- Quando se liga a máquina de lavar louça, o compartimento do sal será enchido com água, pelo que se deve encher o depósito antes de se ligar a máquina de lavar louça.
- Encher o depósito de sal imediatamente antes de ligar a máquina de lavar louça, caso contrário o sistema de filtragem, a bomba ou outras partes importantes da máquina podem ser danificadas. A garantia não cobrirá esta eventualidade.

### Advertências

- Usar apenas sal específico para lavar a louça.
- Qualquer outro tipo de sal irá danificar o descalcificador. Em caso de danos causados pela utilização de sal impróprio, a Cecotec não dá nenhuma garantia e não é responsável por quaisquer danos causados.

### 4.2 Desqualificador

- Esta máquina de lavar louça está equipada com um descalcificador que utiliza um recipiente de sal especificamente concebido para reduzir a dureza da água.
- Para saber o nível de dureza, pode contactar a sua empresa de água ou utilizar uma tira-teste.
- Deve ajustar o descalcificador manualmente de acordo com a dureza da água na sua área utilizando o mostrador de dureza da água. O objectivo é otimizar e personalizar o nível de consumo de sal.

### Tabela de dureza da água

Dureza da água	Nível
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Mais de 400	H1

A configuração de fábrica é H3.

### Ajuste do descalcificador.

1. Feche a porta. Ligue o dispositivo.
2. Dentro de 60 segundos, manter premido o ícone Iniciar/Pausar durante 5 segundos para entrar no modo de definição do descalcificador.
3. Prima novamente o ícone Iniciar/Pausar para seleccionar a configuração apropriada de

acordo com o seu ambiente local, a configuração será alterada na sequência seguinte: "H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1"

4. Não prima nenhum ícone durante 5 segundos ou prima o botão de ligar para completar a configuração e sair deste modo.

### 4.3 Uso de detergente

- Utilizar apenas detergentes especificamente concebidos para máquinas de lavar louça de uso doméstico. Guarde o produto num lugar fresco, seco e que esteja fora do alcance das crianças.
- Os ingredientes que compõem os detergentes são necessários para remover a sujidade da máquina de lavar louça.
- Não colocar detergente em pó no doseador até estar pronto para lavar a louça.
- A quantidade de detergente necessária depende do ciclo, do tamanho da carga e do nível de sujidade da louça. Adicionar uma quantidade adequada para assegurar um óptimo desempenho.
- Se a quantidade de detergente for demasiado elevada, verá linhas esbranquiçadas ou camadas azuis no vidro e na louça, o que pode causar corrosão. O uso continuado de demasiados detergentes pode causar danos na máquina de lavar louça.
- Se a quantidade de detergente for demasiado baixa, pode levar a uma limpeza deficiente, e as linhas esbranquiçadas serão visíveis se a água for dura.
- Consultar as instruções do fabricante do detergente para mais informações.

### Enchimento do detergente. Fig. 9

1. Deslize para a direita o separador de libertação no doseador de detergente para abrir a tampa.
2. Adicionar detergente no buraco maior (A) para a lavagem principal. Para cargas mais sujas, adicionar também detergente no buraco mais pequeno (B) de modo que o detergente seja libertado durante a pré-lavagem.
3. Fechar a tampa e premir até que se feche no seu lugar.

### Notas

- Note-se que, dependendo da dureza da água, a configuração pode ser diferente.
- Seguir as recomendações do fabricante sobre as embalagens de detergente.

### 4.4 Uso do abrillantador

- Utilizar apenas abrillantador especificamente concebido para máquinas de lavar louça domésticas. Guarde o produto num lugar fresco, seco e que esteja fora do alcance das crianças.
- O abrillantador é utilizado para promover a secagem dos pratos sem linhas e manchas. O abrillantador é automaticamente libertado durante a última lavagem para evitar a formação de gotículas de água nos pratos.

## PORTUGUÊS

- Esta máquina de lavar louça foi concebida para utilizar abrillantadores líquidos.
- Se a dosagem do abrillantador for demasiado baixa, as manchas esbranquiçadas permanecerão nos pratos e não secarão correctamente.
- Se a dosagem do abrillantador for demasiado alta, aparecerão camadas azuis no vidro e nos pratos.



Nunca encher a máquina de lavar louça com outras substâncias, pois pode danificar a máquina.

### Enchimento do doseador do abrillantador

Fig. 10

1. Abrir a tampa na direcção da seta.
2. Verter o abrillantador no doseador, tendo cuidado de não deitar demasiado líquido.
3. Fechar a tampa na direcção da seta.

### Enchimento do doseador do abrillantador

- A frequência de reabastecimento do doseador depende da frequência com que os pratos são lavados e da configuração do abrillantador utilizada.
- O indicador de abrillantador baixo acender-se-á quando for necessário mais abrillantador.
- Não encher demais o doseador.



NOTA: Tenha cuidado para não derramar abrillantador para fora do depósito e limpe-o se derramar.

## 5. CARREGAMENTO DA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

### Recomendações

- Para melhores resultados, siga estas dicas de carregamento.
- Se não sobrecarregar a capacidade da máquina de lavar louça, poupará energia e água.
- Carregar a máquina de lavar louça até à sua capacidade máxima ajudará a poupar energia e água.
- Remover quaisquer resíduos grossos dos pratos antes de os colocar na máquina. O pré-lavagem manual dos pratos leva a um maior consumo de água e energia e não é recomendado.
- Coloque todos os recipientes tais como canecas, copos e panelas na máquina de lavar louça de cabeça para baixo, caso contrário a água pode acumular-se no interior.
- Não lavar artigos muito pequenos na máquina de lavar louça, pois podem cair do cesto e causar danos no interior da máquina.
- Alguns tipos de vidro podem perder o seu brilho após um grande número de lavagens na máquina de lavar louça.
- Utilizar utensílios rotulados como seguros para a máquina de lavar louça.
- As peças de prata e alumínio têm tendência a descolorir durante a lavagem.



- Os motivos esmaltados podem desvanecer-se se forem lavados frequentemente na máquina de lavar louça.
- Para certos artigos, seleccionar um programa com a temperatura mais baixa possível.
- Para evitar danos, não retirar a louça da máquina de lavar louça imediatamente após o fim do programa.



ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que a rotação do braço aspersor não é obstruída depois de carregar a máquina de lavar louça.



ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que depois de carregar a louça, pode abrir o doseador de detergente.



NOTA: Não sobrecarregar o cesto.

Não lavar artigos muito pequenos na máquina de lavar louça, pois podem cair do cesto e causar danos no interior da máquina.



ADVERTÊNCIA: Para evitar qualquer possível lesão, colocar as facas afiadas, com a ponta para dentro do cesto dos talheres.



ADVERTÊNCIA: Aguardar pelo menos 15 minutos antes de descarregar a máquina de lavar louça, pois os artigos estarão quentes quando o programa estiver terminado.

### Carregar o cesto

Fig. 11

1. Fontes
2. Chávenas
3. Pratos rasos
4. Pratos fundos
5. Tigelas de melamina
6. Pratos pequenos de melamina
7. Pratos pequenos
8. Tigelas de sobremesa
9. Xícaras de café
10. Panelas
11. Copos
12. Cesto dos talheres
13. Colheres de sopa
14. Pires de chá e café

### Cesto dos talheres

Fig. 12

1. Conchas para molhos
2. Garfos para servir
3. Colheres de sopa
4. Garfos

## PORTUGUÊS

5. Facas
6. Colheres de café
7. Colheres de sobremesa



- Os talheres 1, 2 e 3 são colocados na parte inferior do cesto dos talheres.
- Os talheres 6 e 7 são colocados na parte elevada do cesto dos talheres.






### Advertência

- Não permitir que nenhum artigo se espalhe no fundo da máquina de lavar louça.
- Carregar sempre utensílios afiados com a ponta para baixo.

## 6.TABELA DE PROGRAMAS

Os valores de consumo e a duração do programa são apenas para referência, excepto no caso do programa ECO.

Programa	Descrição do ciclo	Detergente pre/lavagem principal	Tempo (min)	Energia (kWh)	Água (litros)	Abrilhantador
Intensivo 	Pré-lavagem (50°C) Lavagem (60°C) Enxaguar Enxaguar Enxaguar Enxaguar (60°C) Secagem	4/16 gramas (ou 3 em 1)	110	0,94	12,1	Sim
ECO 	Prelavado (Pré-lavagem) Lavagem (45°C) Enxaguar Enxaguar (60°C) Secagem	4/16 gramas (ou 3 em 1)	160	0,60	8,0	Sim



Vidro 	Prelavado (Pré-lavagem) Lavagem (45°C) Enxaguar Enxaguar (60°C) Secagem	4/16 gramas (ou 3 em 1)	120	0,52	8,1	Sim
Higiene 	Pré-lavagem (50°C) Lavagem (60°C) Enxaguar Enxaguar Enxaguar (70°C) Secagem	20 gramas	150	1,00	12,1	Sim
Rápido 	Lavagem (60°C) Enxaguar Enxaguar Enxaguar (60°C)	20 gramas	30	0,47	8,1	Sim
Pré-lavagem 	Prelavado (Pré-lavagem)	-	15	0,02	2,1	Não
Auto <b>A</b>	Pré-lavagem (40°C) Lavagem (60°C) Enxaguar Enxaguar (60°C) Secagem	24 gramas	90-150	0,84	6,4/8,4	Sim
Fácil de limpar 	Prelavado (Pré-lavagem)	-	5	0,1	2,1	Não

**Nota**

O programa ECO é adequado para a limpeza de pratos normalmente sujos, que, para esta utilização, é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água, e é utilizado para avaliar o cumprimento da legislação de concepção ecológica da UE.






## PORTUGUÊS












- A duração do programa pode variar de acordo com a quantidade de pratos, temperatura da água, temperatura ambiente e as funções adicionais seleccionadas.
- Lavar a louça numa máquina de lavar doméstica consome geralmente menos energia e água do que a lavagem manual da louça quando a máquina é utilizada de acordo com as instruções do fabricante.
- Recomenda-se que se deixe a porta entreaberta depois de terminar o ciclo de lavagem para acelerar a secagem.
- Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação de cada modelo é armazenada digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).





Máquina de lavar louça Bolero Aguazero 1006 Compact	Máquina de lavar louça Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

## 7. PAINEL DE CONTROLO

Fig. 13

1. Ligar/Desligar		Se pressionar este ícone para ligar a máquina de lavar louça, o visor acender-se-á.
2. Iniciar/Pausar		Prima este ícone para iniciar o programa de lavagem seleccionado e para fazer uma pausa no programa de lavagem enquanto este estiver a decorrer.
3. Programa		Se premir este ícone para seleccionar o programa de lavagem apropriado, o indicador do programa acender-se-á.
4. Ar fresco		Se o indicador de ar fresco estiver ligado, a máquina de lavar louça reciclará o ar interno durante 5 minutos a cada hora. Após 48 ciclos, o programa de ar fresco para automaticamente. Se reiniciar qualquer programa de lavagem, a função ar fresco será reiniciada com 48 ciclos.
5. Início diferido		Prima este ícone para definir um tempo de atraso para activar a máquina de lavar louça. Pode programar o início diferido até 24 horas. Cada vez que premir o ícone, a hora de início diferido aumentará em intervalos de uma hora.

6. Secagem extra		Manter pressionado o programa e os ícones de ar fresco ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos para iniciar a função de secagem extra.
7. Bloqueio para crianças		Para activar ou desactivar o bloqueio para crianças, premir e segurar os ícones de início diferido e ar fresco ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos.
8. Indicadores do programa		Intensivo Para a louça mais suja, e panelas, frigideiras, pratos, etc. moderadamente sujos.
		Higiene Lavar os pratos a uma temperatura mais elevada do que o programa intensivo para os esterilizar.
		ECO Para cargas com sujidade normal, tais como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas.
		Vidro Para louça e artigos de vidro levemente sujos.
		Rápido Uma lavagem mais curta para cargas levemente sujas que não necessitam de secagem.
		Pré-lavagem Para lavagem de louça que pretende lavar mais tarde.
		Auto Detecta automaticamente o grau de sujidade da louça e selecciona o programa de lavagem adequado.
		Fácil de limpar Utilizado para limpar o interior da máquina de lavar louça.
9. Visor		Mostra o tempo restante, início diferido, código de erro, etc.

10. Indicadores de funcionamento		Bloqueio para crianças Se o indicador de bloqueio de crianças estiver aceso, esta função é activada e outros programas não podem ser utilizados.
		Abrilhantador Se o indicador de abrilhantador acender, significa que a máquina de lavar louça tem pouco abrilhantador e precisa de mais.
		Sal Se o indicador de sal acender, significa que a máquina de lavar louça tem pouco sal e necessita de mais sal.
		Secagem extra Se o indicador de secagem extra estiver ligado, o programa secará a louça mais minuciosamente. (Só pode ser utilizado com programas Intensivo, Higiene, ECO e Rápido).

### Poupar energia

- O pré-lavagem manual dos pratos leva a um maior consumo de água e energia e não é recomendado.
- Lavar pratos numa máquina de lavar louça doméstica consome geralmente menos energia e água do que lavar à mão quando a máquina de lavar louça doméstica é utilizada de acordo com as instruções.

### Iniciar um programa

1. Tirar o cesto, carregar a louça e empurrá-la para dentro.
2. Verter o detergente.
3. Prima o ícone Iniciar/Pausar.
4. Escolha um programa e a luz indicadora acender-se-á. Feche a porta. A máquina de lavar louça iniciará o ciclo.

### Introdução de pratos durante o ciclo. Fig. 14

Pode adicionar louça em qualquer altura antes de o doseador de detergente ser activado. Neste caso, siga estes passos:

1. Prima o ícone Iniciar/Pausar para interromper o programa de lavagem em curso.
2. Abrir ligeiramente a porta para parar a lavagem.
3. Quando o braço aspersor tiver parado, pode abri-lo completamente.
4. Acrescentar a louça esquecida.
5. Feche a porta.

6. Prima o ícone Iniciar/Pausar.
7. A máquina de lavar louça retomará o programa.

### **Advertência**

É perigoso abrir a porta no meio do ciclo, pois o vapor quente pode queimá-lo.

### **Utilização do cesto**

#### **Ajuste do cesto**

1. Retirar o cesto. Fig. 15
2. O cesto é inserido na máquina de lavar louça através de um carril guia. Fig. 16

#### **Dobra do suporte para copos**

Ao colocar a louça, levantar o suporte para copos e colocar chávenas de café ou outros pequenos artigos sobre ele. Fig. 17

### **Aviso**

Artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar louça, pois poderiam facilmente cair do cesto.

### **Advertências**

- Não permitir que nenhum artigo se espalhe no fundo da máquina de lavar louça.
- Carregar sempre utensílios afiados com a ponta para baixo. Fig. 18

## **8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- A limpeza da máquina de lavar louça é importante para manter a vida útil da máquina.
- Certificar-se de que o descalcificante foi ajustado correctamente e que a quantidade correcta de detergente é utilizada para evitar a acumulação de calcário.
- Voltar a encher o compartimento do sal quando o indicador de sal acender.
- O óleo e o calcário podem acumular-se na máquina de lavar louça ao longo do tempo. Se isto acontecer:
  1. Encher o compartimento do detergente, mas não carregar nenhuma louça.
  2. Seleccionar um programa que funcione a alta temperatura e deixar a máquina de lavar louça vazia.
- Se esta operação não limpar suficientemente a sua máquina de lavar louça, utilize um agente de limpeza concebido para ser utilizado com máquinas de lavar louça.
- Para prolongar a vida da sua máquina, limpe regularmente o aparelho todos os meses.
- Limpar regularmente a porta e os vedantes das portas com um pano húmido para remover quaisquer detritos acumulados ou objectos estranhos.

## PORTUGUÊS

- Limpar o painel de controlo com um pano macio e ligeiramente humedecido.
- Limpar os filtros e o braço aspersor pelo menos uma vez por semana. Se houver resíduos alimentares ou objectos estranhos nos filtros grossos e finos, remover os filtros e limpá-los completamente com água.

### Advertências

- Para evitar a penetração de água na vedação da porta e nos componentes eléctricos, não utilize qualquer tipo de produto de limpeza em spray para limpar o exterior da máquina de lavar louça.
- Nunca utilizar produtos de limpeza abrasivos ou esfregões em superfícies exteriores, pois podem riscar o acabamento. Algumas toalhas de papel podem também riscar ou deixar marcas na superfície.

### Sistema de filtros

Fig. 19

1. Filtro principal
  2. Filtro grosso
  3. Filtro fino
- O sistema de filtragem retém resíduos grossos do ciclo de lavagem, incluindo objectos estranhos, tais como palitos. Estes podem fazer com que os filtros fiquem obstruídos.
  - Verificar regularmente o estado dos filtros e limpá-los sempre que necessário.
1. Segurar o filtro grosso e rodá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o desbloquear. Levantar o filtro para cima e retirá-lo da máquina de lavar louça.
  2. O filtro fino pode ser removido do fundo do conjunto do filtro. O filtro grosso pode ser separado do filtro principal apertando suavemente as abas na parte superior e puxando-o para fora.
  3. Os resíduos alimentares maiores podem ser limpos por meio do funcionamento do filtro sob água da torneira. Para uma limpeza mais profunda, utilizar uma escova de limpeza macia.
  4. Voltar a montar os filtros na ordem inversa de desmontagem, voltar a montar a inserção do filtro e rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio para a seta de bloqueio.



ADVERTÊNCIA: Não apertar demasiado os filtros. Substituir os filtros de forma segura, caso contrário, grandes detritos poderiam entrar no sistema e causar um bloqueio.



ADVERTÊNCIA: Nunca utilizar a máquina de lavar louça sem os filtros. A substituição incorrecta dos filtros pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar a louça.



ADVERTÊNCIA: Não lavar nenhum filtro na máquina de lavar louça.



NOTA: A eficácia da lavagem será reduzida se os filtros forem colocados incorrectamente.

NOTA: Os filtros limpos devem ser utilizados para que a máquina de lavar louça funcione correctamente.



**Braço aspersor**

Fig. 20

Certificar-se de que o braço aspersor não está obstruído e que não há resíduos alimentares ou objectos estranhos presos no braço. Se houver um entupimento, remover o braço aspersor e limpá-lo debaixo de água.

1. Para remover o braço aspersor, puxar o braço para cima.
2. Lavar o braço aspersor com água morna e com sabão e utilizar uma escova macia para limpar os jactos.

**Proteção contra geadas**

Tomar medidas de protecção contra a geada no inverno. Após cada ciclo de lavagem, proceder como se segue:

1. Desligar a energia eléctrica da máquina de lavar louça na fonte de alimentação.
2. Desligar o abastecimento de água e desligar a mangueira de entrada de água da válvula de água.
3. Drenar a água da mangueira de entrada e da válvula de água. (Utilizar um balde para apanhar a água).
4. Voltar a ligar a mangueira de entrada de água à válvula de água.
5. Retirar o conjunto do filtro do fundo da máquina de lavar louça e utilizar uma esponja para absorver a água no poço.

**Após cada lavagem**

Após cada lavagem, desligar o abastecimento de água ao aparelho e deixar a porta ligeiramente aberta durante algum tempo para que a humidade e os odores não fiquem presos no interior.

**Quando não for utilizado durante um longo período de tempo**

- Recomenda-se fazer um ciclo de lavagem com a máquina de lavar louça vazia e depois desligar a ficha da tomada, desligar o abastecimento de água e deixar a porta do aparelho ligeiramente aberta.
- Isto ajudará a que os vedantes das portas durem mais tempo e evitará a formação de odores no interior do aparelho.

**Movendo o dispositivo**

Se quiser mover o dispositivo, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode colocá-lo de costas.

**Vedantes**

Um dos factores que provoca a formação de odores na máquina de lavar louça é a comida presa nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá impedir que isto aconteça.

## 9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas	Possíveis causas
A máquina de lavar louça não acende.	O fusível queimou ou o disjuntor de corrente residual disparou.	Substituir o fusível ou repor o disjuntor de corrente residual. Remover quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar louça.
	A fonte de alimentação não está ligada.	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está ligada e que a porta está devidamente fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está firmemente ligado à tomada eléctrica.
	A pressão da água é baixa.	Verificar se o abastecimento de água está ligado correctamente e não está cortado.
	A porta da máquina de lavar louça não está devidamente fechada.	Certificar-se de que a porta se fecha correctamente e faz clic.
A água na máquina de lavar louça não escorre para fora.	Mangueira de drenagem dobrada ou encurralada.	Verificar a mangueira de drenagem.
	Filtro entupido.	Verificar o sistema de filtragem.
	Pia de cozinha entupido.	Verificar a pia da cozinha para ter a certeza de que está a drenar correctamente. Se o problema é que a pia da cozinha não escorre, poderá precisar de um canalizador em vez de um técnico de serviço.

Espuma no interior.	Detergente inapropriado.	Utilizar apenas detergente especial para lavagem de louça para evitar a formação de espuma. Se formar espuma, abrir a máquina de lavar louça e deixar que a espuma evapore. Acrescentar 1 litro de água fria ao fundo da máquina de lavar louça. Feche a porta da máquina de lavar louça e seleccione qualquer ciclo. No início, a máquina vai drenar a água. Abrir a porta depois de esvaziar para verificar se a espuma desapareceu. Repetir o processo, se for necessário.
	Abrilhantador derramado.	Limpar sempre imediatamente os derrames de abrilhantador.
O interior é tingido.	Pode ter usado um detergente com corante.	Certifique-se de que o detergente está livre de corantes.
Película branca na superfície interior.	Água dura.	Para limpar o interior, usar um pano macio e húmido com detergente de lavar louça e usar luvas de borracha. Nunca utilizar outro produto de limpeza que não seja detergente para máquinas de lavar louça, isto pode causar formação de espuma.

## PORTUGUÊS

Há manchas de ferrugem nos talheres.	Os artigos afectados não são laváveis na máquina de lavar louça.	Evitar lavar artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça.
	Um programa não foi executado após a adição do sal de máquina de lavar louça. Os resíduos de sal entraram no ciclo de lavagem.	Executar sempre um programa de lavagem de louça sem pratos depois de adicionar sal. Não seleccionar a função Turbo* (se estiver no seu modelo) depois de adicionar o sal de máquina de lavar louça.
	A tampa do descalcificador está solta.	Verificar se a tampa do amaciador de água está devidamente fechada.
Ruído de batidas na máquina de lavar louça.	O braço aspersor está a atingir um item no cesto.	Pausar o programa e reposicionar os objectos que estão a obstruir o braço aspersor.
Ruído de batidas na máquina de lavar louça .	A louça está solta na máquina.	Pausar o programa e voltar a colocar os objectos.
Ruído de batimento em mangueiras de água.	Isto pode ser devido à instalação ou à secção transversal do tubo.	Não afecta o funcionamento da máquina de lavar louça. Em caso de dúvida, contactar um canalizador qualificado.
Os pratos não são limpos.	Não foram carregados correctamente.	Ler a secção "Carregar a máquina de lavar louça".
	O programa não tinha poder suficiente.	Seleccionar um programa mais intensivo.
	Não foi dispensado detergente suficiente.	Utilizar mais detergente ou mudar de detergente.
	Há elementos que bloqueiam o movimento do braço aspersor.	Reposicionar os elementos de modo que o braço possa rodar livremente.
	O conjunto do filtro não está limpo ou não está posicionado correctamente na base no interior da máquina de lavar louça. Isto pode fazer com que os buracos no braço aspersor fiquem bloqueados.	Limpar e/ou encaixar correctamente o filtro. Limpar os buracos no braço aspersor.

Vidro opaco.	Combinação de água macia e demasiado detergente.	Utilize menos detergente se tiver água macia e seleccione um ciclo mais curto para a lavagem dos vidros.
As manchas brancas aparecem na louça.	Áreas com água dura podem causar depósitos de calcário.	Verificar o ajuste do descalcificador ou o estado de enchimento do depósito de sal.
Marcas pretas ou cinzentas em louça de mesa.	Os utensílios de alumínio foram encostados contra a louça.	Utilizar um produto de limpeza abrasivo suave para remover estas marcas.
Ainda há detergente no Doseador.	Os pratos bloqueiam o doseador de detergente.	Voltar a carregar correctamente os pratos.
Os pratos não secam.	Carregamento inadequado.	Usar luvas se encontrar resíduos de detergente na louça para evitar irritação da pele.
	Retirar os pratos rapidamente.	Não esvaziar a máquina de lavar louça imediatamente após a lavagem. Abrir ligeiramente a porta para permitir a fuga de vapor. Não remover os pratos até que a temperatura interior seja segura ao toque.
	Foi seleccionado o programa errado.	Com um programa curto, a temperatura de lavagem é mais baixa, diminuindo o desempenho da limpeza. Escolher um programa com um tempo de lavagem mais longo.
	Utilização de talheres revestidos de baixa qualidade.	A drenagem da água é mais difícil com estes artigos. Talheres ou louça deste tipo não podem ser lavados na máquina de lavar louça.

## PORTUGUÊS

### Advertência

A Cecotec não pode ser responsabilizada por reparações não profissionais, uma vez que isto pode causar sérios riscos para a segurança do utilizador do aparelho e afectar a garantia.

### Código de erro



Se houver uma falha, a máquina de lavar louça mostrará um código de erro. A tabela seguinte mostra os códigos de erro possíveis e as suas causas.

Códigos	Problema	Possíveis causas
E1	Transbordo.	Entrou demasiada água ou a máquina tem uma fuga.
E2	Afluência de água anormal.	A torneira não está aberta, a pressão da água é demasiado baixa ou a mangueira de entrada de água está bloqueada.
E6	Aquecimento anormal.	Falha do elemento de aquecimento / fuga de água da máquina resultando em baixo volume de água / inclinações e fugas da máquina / obstruções da bomba de água ou não utiliza um detergente específico para máquina de lavar louça.
E7	Circuito aberto/curto-circuito do termístor.	Falha na detecção da temperatura do dispositivo.
Ea	Falha de comunicação entre a placa de circuito impresso principal e a visualização da placa de circuito impresso principal.	Circuito aberto ou cabos partidos para comunicação.

### Advertências

- Se ocorrer um transbordo, desligue o abastecimento principal de água antes de chamar para o serviço.
- Se houver água no tabuleiro de base devido a enchimento excessivo ou pequenas fugas, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar louça.

## 10. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência:	02363	02364
Modelo	Máquina de lavar louça Bolero Aguazero 1006 Compact	Máquina de lavar louça Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
Código		
Tensão nominal	220-240 V AC, 50 Hz	
Corrente total	10 A	
Pressão da água	Máximo 1 MPa Mínimo 0,4 Mpa	
Potência total	1480-1760 W	
Capacidade	6 talheres	
IPX	IPX1	

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

(\*) As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia, a fim de melhorar a qualidade do produto.

## 11. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 12. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos

## PORTUGUÊS

estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

### 13. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Binnenbuis
2. Zoutreservoir
3. Dispenser
4. Sproeiarm
5. Filtersysteem
6. Rekje voor glazen en bekers
7. Frituurmand

### Opmerking

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR DE INSTALLATIE

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal het toestel uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsonderdelen op een veilige plaats. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec..


### Inhoud van de doos

- Vaatwasser Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
- Inlaatslang
- Afvoerslang
- Trechter
- Gebruiksaanwijzing

### 3. INSTALLATIE

#### Stap 1: De plaats van de vaatwasser kiezen

##### Aansluiting van elektriciteit, riolering en waterleiding

- Plaats het apparaat op een plek waar u de vaatwasser makkelijk kunt in- en uitruimen. Plaats de vaatwasser niet in een ruimte waar de omgevingstemperatuur onder 0°C daalt.
- Indien u de vaatwasser geïntegreerd in de keuken wilt installeren, moet u ervoor zorgen dat daarvoor voldoende ruimte is en dat de bedrading en het leidingwerk adequaat zijn.
- Plaats de vaatwasser in de buurt van een kraan, een waterafvoer en een geaard stopcontact. Let erop dat u de aansluitingen niet mag wijzigen als de vaatwasser eenmaal geïnstalleerd is.
- Er moet minder dan 5 mm ruimte zijn tussen de bovenkant van de vaatwasser en de kast, en de buitendeur moet op één lijn staan met de kast.
-  Volg de aanwijzingen in figuur 2 voor de afmetingen van de ruimte waarin de vaatwasser moet worden geïnstalleerd.
-  **WAARSCHUWING:** Het werkblad waaronder de vaatwasser moet worden geïnstalleerd, moet stabiel zijn om onevenwichtigheden te voorkomen.
- Als u de vaatwasser in de hoek van een kast wilt installeren, moet u ervoor zorgen dat er voldoende ruimte is om de deur volledig te openen. Fig. 3



1. Vaatwasser
2. Deur van de vaatwasser
3. Minimumafstand van 50 mm
4. Kast


##### Opmerking

- Zorg voor voldoende afstand rondom het apparaat om het gemakkelijk van het elektriciteitsnet los te koppelen en het te kunnen verplaatsen tijdens het schoonmaken.
- Houd de machine niet vast aan de deur of het paneel.

#### Stap 2: Aansluiting inlaatslang

Fig. 4

- Sluit de Inlaatslang aan op een koudwaterkraan en zorg ervoor dat hij goed vastzit.
-  **WAARSCHUWING:** gebruik de inlaatslang die bij de vaatwasser is geleverd, hergebruik niet de slang van uw oude vaatwasser.
-  **WAARSCHUWING:** draai de kraan open en laat het water door de inlaatslang lopen voordat u deze op de vaatwasser aansluit.


 **WAARSCHUWING:** sluit de inlaatslang rechtstreeks aan op de wateringang. De door de inlaat geleverde druk moet minstens 0,04 MPa en hoogstens 1 MPa bedragen. Indien de druk meer dan 1 MPa bedraagt, moet bij de aansluiting een overdrukventiel worden geïnstalleerd.


 Open na het aansluiten van de inlaatslang de kraan volledig en controleer op waterlekkage. Sluit de waterkraan aan het einde van elk wasprogramma.

### Stap 3: Aansluiting afvoerslang

Fig. 5


- U kunt de vaatwasser op drie verschillende manieren installeren (A, B, C), of u hem nu in een kast of op een werkblad installeert. Sluit de waterafvoerslang rechtstreeks aan op een afvoer, boven de gootsteen of op een afvoerkraan met een minimum diameter van 4 cm.
- Als het uiteinde van de afvoerslang vrij is, mag het niet in water worden ondergedompeld, om terugstroming van water te voorkomen.
- Als u een verlengstuk voor de afvoerslang nodig hebt, zorg er dan voor dat u een soortgelijke afvoerslang gebruikt.
- De afvoerslang moet correct worden geplaatst om waterlekkage te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt of geplet is.
- De hoogte van de afvoerpijp A moet hoger zijn dan de hoogte van de gootsteenrand.
- Bevestig de pijp aan het uiteinde van de afvoerslang.



 **BELANGRIJK:** indien de gootsteen zich op een hoogte van 1 m van de vloer bevindt, kan het overtollige water in de slangen niet rechtstreeks in de gootsteen worden afgevoerd. Overtollig water uit de slangen moet worden geleegd in een geschikte emmer of bak buiten en lager dan de gootsteen.

 **BELANGRIJK:** artikelen zullen niet goed worden gewassen als u een afvoerslang gebruikt die langer is dan 4m.

### Stap 4: Elektrische aansluiting

- Sluit de vaatwasser aan op het elektriciteitsnet.

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat aangegeven en dat de stekker geaard is.

  Deze stekker van de vaatwasser moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Indien u geen geaarde installatie heeft, moet een geaarde installatie worden uitgevoerd door een erkende electricien. Bij niet-geaard gebruik is

Cecotec niet aansprakelijk voor eventuele storingen of schade die hierdoor kunnen ontstaan.

- Zorg ervoor dat er vóór gebruik een geschikte aardverbinding aanwezig is.

### Stap 5: De vaatwasser plaatsen

Fig. 6

- Er moet minder dan 5 mm ruimte zijn tussen de bovenkant van de vaatwasser en de kast,

## NEDERLANDS

en de buitendeur moet op één lijn staan met de kast.

- De vaatwasser moet dicht bij de vooraf aangesloten inlaat- en afvoerslang en het stopcontact worden geplaatst.
- U moet ervoor zorgen dat er voldoende ruimte is om de deur volledig te openen.

### Opmerking

Afhankelijk van waar het stopcontact zich bevindt, moet u misschien een gat boren aan de andere kant van de kast.

## 4. VOORDAT U DE VAATWASSER GEBRUIKT

Fig. 7

- Voor een goede vaatwas heeft de vaatwasser zacht water nodig. Anders laat het water kalkresten achter op het vaatwerk en in de bodem van de machine, waardoor de vaatwasser verstopt kan raken.
- Daartoe wordt het water door een systeem geleid dat de ionen verwijdert die de hardheid van het water vormen, door speciaal vaatwasmachinezout of een waterontharder.
- Voer vóór het eerste gebruik de volgende stappen uit:
  1. Stel de waterontharder in.
  2. Voeg zout toe aan de waterontharder.
  3. Plaats de vaat in de mand.
  4. Vul de dispenser.

### 4.1 Vaatwaszout

- Gebruik alleen zout dat speciaal is ontworpen voor de vaatwasser.
- Het zoutreservoir bevindt zich onder de mand.

### Vullen van het zoutreservoir van de vaatwasser

Fig. 8

1. Verwijder de mand en draai de dop van het reservoir los.
  2. Open de dop van het zoutreservoir door het tegen de wijzers van de klok in te draaien.
  3. Vul het compartiment met het afwaszout. Het gebruik van een trechter zal dit proces vergemakkelijken. (Fig. 8)
  4. Voeg water toe aan het zoutreservoir tot aan de limiet (alleen bij het eerste gebruik). Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir komt.
  5. Plaats de dop terug en sluit het.
  6. Het zoutindicatielampje gaat uit nadat het zoutreservoir gevuld is met zout.
- Wanneer u de vaatwasser start, zal het zoutreservoir gevuld zijn met water, dus u moet het reservoir vullen voordat u de vaatwasser start.
  - Vul het zoutreservoir onmiddellijk voordat u de vaatwasser start, anders kunnen het

filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van de vaatwasser beschadigd raken. De garantie dekt dit geval niet.

### Waarschuwingen

- Gebruik alleen zout voor de vaatwasser.
- Elk ander soort zout zal de waterontharder beschadigen. In geval van schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout, geeft Cecotec geen garantie en is niet aansprakelijk voor veroorzaakte schade.

### 4.2 Waterontharder

- Deze vaatwasser heeft een waterontharder die gebruik maakt van een zoutreservoir dat speciaal is ontworpen om de hardheid van het water te verminderen.
- Om de hardheidsgraad te weten te komen, kunt u contact opnemen met uw waterleidingbedrijf of een teststrip gebruiken.
- U moet de waterontharder handmatig instellen op basis van de waterhardheid in uw gebied met behulp van de waterhardheidsknop. Het doel is de zoutconsumptie te optimaliseren en te personaliseren.

### Waterhardheid tabel

Hardheid van het water	Niveau
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Meer dan 400	H1

De fabrieksinstelling is H3.

### Instellen van de waterontharder

1. Sluit de deur. Schakel het toestel in.
2. Houd binnen 60 seconden het Start/Pauze icoon gedurende 5 seconden ingedrukt om in de ontkalker instelmodus te komen.
3. Druk nogmaals op het Start/Pauze icoon om de juiste instelling te kiezen in overeenstemming met uw lokale omgeving, de instelling zal in de volgende volgorde veranderen: "H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1"
4. Druk gedurende 5 seconden op geen enkel icoon en druk niet op de aan-/uitknop om de configuratie te voltooien en deze modus te verlaten.

### 4.3 Gebruik van vaatwasmiddel

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen die speciaal zijn ontworpen voor huishoudelijke vaatwassers. Bewaar vaatwasmiddelen op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- De ingrediënten waaruit de vaatwasmiddelen bestaan, zijn nodig om vuil uit de vaatwasser te verwijderen.
- Doe pas vaatwaspoeder in de dispenser als u klaar bent om de vaatwasser aan te zetten.
- De benodigde hoeveelheid vaatwasmiddel hangt af van de cyclus, de hoeveelheid vaat en de vervuilingsgraad van het vaatwerk. Voeg een voldoende hoeveelheid toe om een optimale werking te garanderen.
- Als de hoeveelheid vaatwasmiddel te hoog is, ziet u witachtige strepen of blauwachtige lagen op het glas en het vaatwerk, wat corrosie kan veroorzaken. Als u te veel vaatwasmiddel blijft gebruiken, kan dit schade aan de vaatwasser veroorzaken.
- Als de hoeveelheid vaatwasmiddel te laag is, kan dit leiden tot een slechte reiniging, en als het water hard is, zullen er witachtige strepen zichtbaar zijn.
- Raadpleeg de instructies van de fabrikant van het vaatwasmiddel voor meer informatie.

### Vaatwasmiddel bijvullen Fig. 9

1. Schuif het ontgrendellipje van de dispenser naar rechts om het deksel te openen.
2. Doe vaatwasmiddel in het grotere vakje (A) voor de hoofdwas. Doe bij vuilere afwas ook vaatwasmiddel in het kleinere vakje (B), zodat er vaatwasmiddel vrijkomt tijdens de voorwas.
3. Sluit het deksel en druk het aan tot het vastklikt.

### Opmerkingen

- Let op: afhankelijk van de hardheid van het water, kan de instelling anders zijn.
- Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het vaatwasmiddel.

### 4.4 Gebruik van spoelglansmiddel

- Gebruik alleen spoelglansmiddelen die speciaal zijn ontworpen voor huishoudelijke vaatwassers. Bewaar spoelglansmiddelen op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Het spoelglansmiddel wordt gebruikt om het drogen van de vaat zonder strepen en vlekken te begunstigen. Het spoelglansmiddel wordt automatisch vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat zich waterdruppels op het vaatwerk vormen.
- Deze vaatwasser is ontworpen voor het gebruik van vloeibare spoelglansmiddelen.
- Als de dosering van het spoelglansmiddel te laag is, zullen de witachtige vlekken op de vaat blijven zitten en niet goed drogen.
- Als de dosering van het spoelglansmiddel te hoog is, zullen er blauwachtige lagen op het glas en het vaatwerk verschijnen.



Vul de spoelglansmiddel dispenser nooit met andere middelen, aangezien dit de vaatwasser kan beschadigen.

### Vullen van de spoelglansmiddel dispenser

Fig. 10

1. Open het deksel in de richting van de pijl.
2. Giet het spoelglansmiddel in de dispenser, maar zorg ervoor dat u er niet te veel in giet.
3. Sluit het deksel in de richting van de pijl.

### Wanneer moet de spoelglansmiddel dispenser worden bijgevuld?

- Hoe vaak de dispenser moet worden bijgevuld, hangt af van hoe vaak de vaat wordt afgewassen en van de instelling van het spoelglansmiddel.
- De indicator voor laag spoelglansmiddel gaat branden als er meer spoelglansmiddel nodig is.
- Vul de dispenser niet te vol.



**OPMERKING:** zorg ervoor dat u geen spoelglansmiddel uit het reservoir morst en veeg het op als het gemorst wordt.

## 5. DE VAATWASSER INRUIMEN

### Aanbevelingen

- Voor het beste resultaat, volg deze tips.
- Als u de capaciteit van de vaatwasser niet overbelast, bespaart u energie en water.
- Door de vaatwasser tot de maximale capaciteit in te ruimen, bespaart u energie en water.
- Verwijder eventuele grove resten van het vaatwerk voordat u het in de machine plaatst. Het handmatig voorspoelen van vaatwerk leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt afgeraden.
- Plaats vaatwas zoals kopjes, glazen en potten ondersteboven in de vaatwasser, anders kan er water in blijven zitten.
- Was geen zeer kleine voorwerpen in de vaatwasser, aangezien deze uit de mand kunnen vallen en schade kunnen veroorzaken aan de binnenkant van de vaatwasser.
- Sommige glassoorten kunnen hun glans verliezen na een groot aantal afwasbeurten in de vaatwasser.
- Gebruik keukengerei met de vermelding "vaatwasmachinebestendig".
- Zilver en aluminium onderdelen hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geëmailleerde motieven kunnen verbleken als ze vaak in de vaatwasser worden gewassen.
- Kies voor bepaalde artikelen een programma met de laagst mogelijke temperatuur.
- Om beschadiging te voorkomen, haal vaat niet onmiddellijk na het einde van het programma uit de vaatwasser.



**WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat de draaiing van de sproeiarm niet wordt belemmerd nadat de vaatwasser is ingeladen.



**WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat u na het inruimen van de vaatwasser de dispenser kunt openen.

## NEDERLANDS



**OPMERKING:** plaats niet te veel vaatwerk in de mand.

Was geen zeer kleine voorwerpen in de vaatwasser, aangezien deze uit de mand kunnen vallen en schade kunnen veroorzaken aan de binnenkant van de vaatwasser.



**WAARSCHUWING:** om mogelijke verwondingen te voorkomen, moeten messen met scherpe punten met de scherpe kant naar beneden in de bestekmand worden geplaatst.



**WAARSCHUWING:** wacht ten minste 15 minuten voordat u de vaatwasser uitlaadt, aangezien de voorwerpen nog heet zullen zijn wanneer het programma is beëindigd.

### De mand inruimen

Fig. 11

1. Schalen
2. Kopjes
3. Platte borden
4. Soep borden
5. Melamine kommen
6. Kleine bordjes
7. Dessertschalen
8. Dessert kommen
9. Koffiekopjes
10. Braadpannen
11. Glazen
12. Bestekmand
13. Soeplepels
14. Schoteltjes

### Bestekmand

Fig. 12

1. Juslepels
2. Serveervorken
3. Soeplepels
4. Vorken
5. Messen
6. Theelepels
7. Dessertlepels

- Bestek 1, 2 en 3 worden in het onderste gedeelte van de bestekmand gelegd.
- Het bestek 6 en 7 worden in het verhoogde gedeelte van de bestekmand geplaatst.





### Waarschuwing

- Laat geen voorwerpen op de bodem van de vaatwasser terechtkomen.
- Plaats scherp keukengerei altijd met de punt naar beneden.






## 6. PROGRAMMA TABEL

De verbruikswaarden en de duur van het programma dienen slechts ter referentie, behalve in het geval van het ECO-programma.

Programma	Beschrijving van de cyclus	Vaatwasmiddel voor de voorwas/ hoofdwas	Tijd (min)	Energie (kWh)	Water (liter)	Spoelglansmiddel
Intensief 	Voorwas (50 °C) Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/16 gram (of 3 in 1)	110	0,94	12,1	Ja
ECO 	Voorwas Wassen (45 °C) Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/16 gram (of 3 in 1)	160	0,60	8,0	Ja
Glas 	Voorwas Wassen (45 °C) Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/16 gram (of 3 in 1)	120	0,52	8,1	Ja
Hygiëne 	Voorwas (50 °C) Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (70 °C) Drogen	20 g	150	1,00	12,1	Ja



## NEDERLANDS

Snel 	Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C)	20 g	30	0,47	8,1	Ja
Voorwas 	Voorwas	-	15	0,02	2,1	Nee
Automatisch <b>A</b>	Voorwas (40 °C) Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	24 g	90-150	0,84	6,4/8,4	Ja
Makkelijk schoon te maken 	Voorwas		5	0,1	2,1	Nee

### Opmerking



Het ECO-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild vaatwerk; het is het meest efficiënte programma in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik en wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te naleven.

- De programmaduur kan veranderen naar gelang van de hoeveelheid vaat, de watertemperatuur, de kamertemperatuur en de gekozen extra functies.
- Afwassen in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt over het algemeen minder energie en water dan afwassen met de hand, wanneer de wasmachine wordt gebruikt volgens de instructies van de fabrikant.
- Het wordt aanbevolen de deur na het wasprogramma op een kier te laten staan om het drogen te versnellen.
- U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).













Vaatwasser Bolero Aguazero 1006 Compact	Vaatwasser Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

## 7. BEDIENINGSPANEEL

Fig. 13

1. Aan/uit		Druk op dit pictogram om de vaatwasser in te schakelen, het display zal oplichten.
2. Start/pauze		Druk op dit pictogram om het gekozen wasprogramma te starten en om het wasprogramma te pauzeren terwijl het aan de gang is.
3. Programma		Druk op dit icoon om het juiste wasprogramma te kiezen, de programma-indicator zal oplichten.
4. Frisse lucht		Als de indicator voor schone lucht brandt, zal de vaatwasser elk uur gedurende 5 minuten de interne lucht recyclen. Na 48 cycli stopt de frisse lucht functie automatisch. Als u een wasprogramma opnieuw start, zal de frisse lucht functie opnieuw starten met 48 cycli.
5. Uitgestelde start:		Druk op dit pictogram om een uitgestelde tijd in te stellen voor het activeren van de vaatwasser. U kunt de uitgestelde start tot 24 uur programmeren. Telkens wanneer u op het pictogram drukt, zal de uitgestelde starttijd met intervallen van één uur toenemen.
6. Extra drogen		Houd de iconen voor het programma en de frisse lucht tegelijkertijd langer dan 3 seconden ingedrukt om de extra droogfunctie te starten.
7. Kinderslot		Om het kinderslot in of uit te schakelen, houdt u de pictogrammen voor uitgestelde start en frisse lucht tegelijkertijd langer dan 3 seconden ingedrukt.

## NEDERLANDS

8. Programma indicatoren		Intensief Voor de vuilste vaat en matig vervuilde potten, pannen, borden, enz. met etensresten.
		Hygiëne Was het vaatwerk op een hogere temperatuur dan het intensieve programma om het te steriliseren.
		ECO Voor ladingen met normale vervuiling, zoals licht vervuilde potten, borden, glazen en pannen.
		Glas Voor licht vervuild vaatwerk en glaswerk.
		Snel Een kortere wasbeurt voor licht vervuilde ladingen die niet gedroogd hoeven te worden.
		Voorwas Voor het afspoelen van vaatwerk dat u later wilt afwassen.
	<b>A</b>	Automatisch Het detecteert automatisch de vervuilingsgraad van het vaatwerk en kiest het geschikte afwasprogramma.
		Makkelijk schoon te maken Wordt gebruikt om de binnenkant van de vaatwasser schoon te maken.
9. Scherm		Toont de resterende tijd, uitgestelde start, foutcode, enz.
10. Werkingsindicatoren		Kinderslot Als het kinderslotsymbool brandt, is deze functie geactiveerd en kunnen andere programma's niet worden gebruikt.
		Spoelglansmiddel Als de spoelglansmiddelindicator brandt, betekent dit dat de spoelglansmiddel bijna op is en dat het moet worden bijgevoerd.
		Zout Als de zoutindicator oplicht, betekent dit dat de vaatwasser te weinig zout heeft en meer zout nodig heeft.
		Extra drogen Als de extra droogindicator brandt, zal het programma de vaat grondiger drogen. (Kan alleen worden gebruikt met de programma's Intensief, Hygiëne, ECO en Snel).

### Energiebesparing

- Het voorwassen van vaatwerk leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt afgeraden.
- Afwassen in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt over het algemeen minder energie en water dan afwassen met de hand wanneer de huishoudelijke vaatwasser volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt.

### Een programma starten

1. Trek de mand naar buiten, laad de vaat en druk hem terug.
2. Giet vaatwasmiddel in de dispenser.
3. Druk op het Start/Pauze icoon.
4. Kies een programma en het indicatielampje gaat branden. Sluit de deur. De vaatwasser zal de cyclus starten.

### Plaatsen van vaatwerk tijdens de cyclus. Fig. 14

U kunt op elk moment vaat toevoegen voordat de dispenser wordt geactiveerd. In dit geval, volg de volgende stappen:

1. Druk op het Start/Pauze icoon om het lopende wasprogramma te pauzeren.
2. Open de deur een beetje om de vaatwasser te stoppen.
3. Als de sproeiarm gestopt is, kunt u hem helemaal openen.
4. Voeg al het vergeten vaatwerk toe.
5. Sluit de deur.
6. Druk op het Start/Pauze icoon.
7. De vaatwasser zal verder gaan met het programma.

### Waarschuwing

Het is gevaarlijk om de deur midden in de cyclus te openen, aangezien de hete stoom u kan verbranden.

### Gebruik van de mand

#### Instelling van de mand

1. Verwijder de mand. Fig. 15
2. De mand wordt in de vaatwasser geplaatst door middel van een geleiderail. Fig. 16

#### Inklappen van het kopjesrek

Til bij het plaatsen van het vaatwerk het kopjesrek op en plaats er koffiekopjes of andere kleine voorwerpen op. Fig. 17

## NEDERLANDS

### Opmerking

Zeer kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser worden afgewassen, omdat zij gemakkelijk uit de mand kunnen vallen.

### Waarschuwingen

- Laat geen voorwerpen op de bodem van de vaatwasser terechtkomen.
- Plaats scherp keukengerei altijd met de punt naar beneden. Fig. 18

## 8. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Reinigen van de vaatwasser is belangrijk om de levensduur van de machine te behouden.
- Zorg ervoor dat de ontkalker correct is afgesteld en dat de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel wordt gebruikt om kalkaanslag te voorkomen.
- Vul het zoutreservoir bij wanneer de zoutindicator oplicht.
- Olie en kalkaanslag kunnen zich na verloop van tijd in de vaatwasser ophopen. Als dit gebeurt:
  - Vul de dispenser met vaatwasmiddel, maar doe er geen vaat in.
- 1. Kies een programma dat op hoge temperatuur werkt en laat de vaatwasser leeg.
- 2. Als deze handeling niet voldoende is om uw vaatwasser schoon te maken, gebruik dan een reinigingsmiddel dat bedoeld is voor gebruik met vaatwassers.
- Om de levensduur van uw vaatwasser te verlengen, dient u het apparaat maandelijks te reinigen.
- Maak de deur en deurrubbers regelmatig schoon met een vochtige doek om opgehoopt vuil of resten te verwijderen.
- Maak het bedieningspaneel schoon met een zachte, licht vochtige doek.
- Reinig de filters en de sproeiarm ten minste eenmaal per week. Als er voedselresten of vreemde voorwerpen in de grove en fijne filters zitten, verwijdert u de filters en reinigt u ze grondig met water.

### Waarschuwingen

- Om te voorkomen dat er water binnendringt in de afdichting van de deur en de elektrische onderdelen, mag u geen reinigungs-spray gebruiken om de buitenkant van de vaatwasser te reinigen.
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes op buitenoppervlakken, aangezien deze krassen op de afwerking kunnen veroorzaken. Sommige papieren handdoeken kunnen ook krassen of vlekken op het oppervlak achterlaten.

### Filtreersysteem

Fig. 19

1. Hoofdfilter

2. Grof filter
3. Fijn filter
- Het filtersysteem onderin de vaatwasser houdt grove resten van het wasprogramma tegen, waaronder vreemde voorwerpen zoals eetstokjes. Grof vuil kan ervoor zorgen dat filters verstopt raken.
- Controleer de staat van de filters regelmatig en reinig ze indien nodig.
1. Houd het grof filter vast en draai het tegen de wijzers van de klok in om het te ontgrendelen. Til het filter omhoog en haal het uit de vaatwasser.
2. Het fijn filter kan uit de onderkant van het filtersysteem worden verwijderd. Het grof filter kan van het hoofdfilter worden gescheiden door zachtjes in de lipjes bovenaan te knijpen en het eruit te trekken.
3. Grotere voedselresten kunnen worden gereinigd door het filter onder stromend water te laten lopen. Voor een grondiger reiniging gebruikt u een zachte reinigingsborstel.
4. Monteer de filters weer in omgekeerde volgorde van demontage, breng het filterelement weer aan en draai het met de wijzers van de klok mee in de richting van de vergrendelingspijl.



**WAARSCHUWING:** draai de filters niet te vast aan. Plaats de filters goed, anders kunnen grote brokken het systeem binnendringen en een verstopping veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** gebruik de vaatwasser nooit zonder de filters. Een onjuiste vervanging van het filter kan het prestatieniveau van het toestel verminderen en vaatwerk en keukengerei beschadigen.



**WAARSCHUWING:** was geen filters in de vaatwasser.



**OPMERKING:** als het filter niet correct gemonteerd is, zal u minder perfecte resultaten aantreffen.



**OPMERKING:** schone filters zijn noodzakelijk voor de juiste werking van de vaatwasser.

## Sproeiarm

Fig. 20

Controleer of de sproeiarm niet geblokkeerd is en of er geen etensresten of vreemde voorwerpen in de sproeiarm vastzitten. Als er een verstopping is, verwijdert u de sproeiarm en reinigt u deze onder water.

1. Om de sproeiarm te verwijderen, trekt u de sproeiarm naar boven.
2. Was de sproeiarm met warm zeepwater en gebruik een zachte borstel om de sproeiers schoon te maken.

## Vorstbescherming

Neem vorstbescherming maatregelen in de vaatwasser in de winter. Ga na elke wasbeurt als volgt te werk:

## NEDERLANDS

1. Schakel de elektrische stroom naar de vaatwasser uit via de stroomtoevoer.
2. Sluit de watertoevoer af en koppel de inlaatslang los van de waterkraan.
3. Laat het water uit de inlaatslang en de waterklep lopen. (Gebruik een emmer om het water op te vangen)
4. Sluit de inlaatslang weer aan op de waterklep.
5. Verwijder het filter uit de bodem van de vaatwasser en gebruik een spons om het water in de opvangbak op te zuigen.

### **Na elke wasbeurt**

Sluit na elke wasbeurt de watertoevoer naar het toestel af en laat de deur enkele minuten licht open staan, zodat vocht en geurtjes niet in het toestel blijven hangen.

### **Wanneer het voor een lange tijd niet gebruikt wordt**

- Het wordt aanbevolen een wasprogramma uit te voeren terwijl de vaatwasser leeg is en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur van de machine enigszins open te laten staan.
- Hierdoor gaan de afdichtingen van de deur langer mee en wordt voorkomen dat er geurtjes in het apparaat ontstaan.

### **Het apparaat verplaatsen**

Als u het toestel wilt verplaatsen, probeer het dan rechtop te houden. Als het absoluut noodzakelijk is, kunt u hem op zijn rug leggen.

### **Voegen**

Een van de factoren die de vorming van geurtjes in de vaatwasser veroorzaken, is voedsel dat vastzit in de afdichtingen. Periodiek schoonmaken met een vochtige spons voorkomt dit.



## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Vaatwasser wil niet starten	De zekering is gesprongen of de aardlekschakelaar is gesprongen.	Vervang de zekering of reset de aardlekschakelaar. Verwijder alle andere apparaten die hetzelfde circuit met de vaatwasser delen.
	De stroomvoorziening is niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de vaatwasser aan staat en dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	De waterdruk is laag.	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en niet is afgesloten.
	De deur van de vaatwasser is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat u de deur goed sluit en deze dicht klikt.
Het water in de vaatwasser loopt niet weg	Geknikte of beknelde afvoerslang	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt.	Controleer het filtersysteem.
	Gootsteen verstopt.	Controleer de gootsteen om er zeker van te zijn dat hij goed afvoert. Als het probleem is dat het water in de gootsteen niet wegloopt, hebt u wellicht een loodgieter nodig en geen onderhoudsmonteur.

## NEDERLANDS

Schuim in de vaatwasser	Onjuist vaatwasmiddel.	Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Als er schuim ontstaat, opent u de vaatwasser en laat u het schuim oplossen. Voeg 1 liter koud water toe aan de bodem van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en kies een willekeurige cyclus. Bij het opstarten zal de vaatwasser het water afvoeren. Open de deur na het afvoeren om te controleren of het schuim verdwenen is. Herhaal het proces indien nodig.
	Gemorst spoelglansmiddel.	Veeg gemorst spoelglansmiddel altijd onmiddellijk op.
De binnenkant is verkleurd	Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen.	Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel vrij is van kleurstoffen.
Witte laag op de binnenzijde	Hard water.	Gebruik voor het schoonmaken van het interieur een zachte, vochtige doek met vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander reinigingsmiddel dan vaatwasmiddel, aangezien dit schuimvorming kan veroorzaken.

Er zitten roestvlekken op het bestek.	De betrokken artikelen zijn niet vaatwasmachinebestendig.	Vermijd het wassen van voorwerpen die niet geschikt zijn voor de vaatwasser.
	Er is geen programma uitgevoerd nadat het zout in de vaatwasser is toegevoegd. Er zijn zoutresten in het wasprogramma gekomen.	Laat altijd een afwasprogramma zonder vaat lopen nadat u zout hebt toegevoegd. Kies niet de Turbo* functie (als deze op uw model zit) nadat u het vaatwaszout hebt toegevoegd.
	Het ontkalkingsdeksel zit los.	Controleer of het deksel van de waterontharder goed gesloten is.
Kloppend geluid in de vaatwasser	De sproeiarm raakt een voorwerp in de mand.	Pauzeer het programma en verplaats de voorwerpen die de sproeiarm hinderen.
Rammelend geluid in de vaatwasser	De vaat zit los in de vaatwasser.	Pauzeer het programma en plaats de voorwerpen opnieuw.
Kloppend geluid in waterslangen	Dit kan te wijten zijn aan de installatie of de doorsnede van de slang..	Het heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem in geval van twijfel contact op met een gekwalificeerde loodgieter.
De vaat wordt niet schoongemaakt	Ze zijn niet correct geladen.	Lees het hoofdstuk "De vaatwasser inruimen".
	Het programma had niet genoeg vermogen.	Selecteer een intensiever programma.
	Er is niet genoeg vaatwasmiddel gedoseerd.	Gebruik meer vaatwasmiddel of gebruik een ander middel.
	Er zijn elementen die de beweging van de sproeiarm blokkeren.	Plaats de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	Het filtersysteem is niet schoon of is niet juist geplaatst op de basis in de vaatwasser. Hierdoor kunnen de gaten in de sproeiarm verstopt raken.	Reinig en/of plaats het filter juist. Maak de gaten in de sproeiarm schoon.

## NEDERLANDS

Ondoorzichtig glas	Combinatie van zacht water en te veel wasmiddel.	Gebruik minder wasmiddel als u zacht water hebt en kies een kortere cyclus voor het wassen van glaswerk.
Er bevinden zich witte vlekken op het vaatwerk	Gebieden met hard water kunnen kalk vormen.	Controleer de instellingen van de waterontharder of de status van het zoutreservoir.
Zwarte of grijze vlekken op het vaatwerk	Aluminium keukengerei is tegen het vaatwerk aangekomen.	Gebruik een mild schurend reinigingsmiddel om deze sporen te verwijderen.
Er zit nog vaatwasmiddel in de dispenser	De borden blokkeren de vaatwasmiddel dispenser	Laad het vaatwerk opnieuw en correct.
Vaatwerk droogt niet	Onjuist ingeladen.	Draag handschoenen als u resten van vaatwasmiddel op de vaat aantreft om huidirritatie te voorkomen.
	U verwijdert het vaatwerk te snel.	Leeg de vaatwasser niet onmiddellijk na het wassen. Open de deur een beetje, zodat de stoom kan ontsnappen. Verwijder het vaatwerk pas als de binnentemperatuur veilig is om aan te raken.
	Het verkeerde programma is gekozen.	Bij een kort programma is de wastemperatuur lager, waardoor de reinigingsprestatie afneemt. Kies een programma met een langere wastijd.
	Gebruik van gecoat bestek van lage kwaliteit.	Waterafvoer is moeilijker met deze voorwerpen. Bestek of vaatwerk van dit type kan niet in de vaatwasser worden afgewassen.

### Waarschuwing

Cecotec kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor ondeskundige reparaties, aangezien dit ernstige risico's kan veroorzaken voor de veiligheid van de gebruiker van het apparaat en de garantie kan beïnvloeden.

### Foutcode



Als er een storing is, geeft de vaatwasser een foutcode weer. In de volgende tabel staan de mogelijke foutcodes en hun oorzaken.

Codes	Probleem	Mogelijke oorzaken
E1	Overstroming	Er is te veel water binnengedrongen of de machine heeft een gat.
E2	Abnormale watertoevoer	De kraan loopt niet, de waterdruk is te laag of de watertoevoerslang is verstopt.
E6	Abnormale verwarming	Storing in het verwarmingselement / waterlekkage uit de machine met als gevolg een laag watervolume / machine kantelt en lekt / waterpomp verstopt of gebruikt geen specifiek vaatwasmiddel.
E7	Thermistor open/kortsluiting	Het niet detecteren van de temperatuur van het apparaat.
Ea	Communicatiestoring tussen de hoofdprintplaat en het display van de hoofdprintplaat.	Open circuit of gebroken bedrading voor communicatie.

### Waarschuwingen

- Als er een overstroming is, sluit u de watertoevoer af voordat u de reparatiedienst belt.
- Als er water in de bodem staat als gevolg van overvulling of een kleine lekkage, moet het water worden verwijderd voordat de vaatwasser opnieuw wordt gestart.

## 10. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	02363	02364
Model	Vaatwasser Bolero Aguazero 1006 Compact	Vaatwasser Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
Code		
Nominale spanning	220-240 V AC, 50 Hz	
Totale stroom	10 A	
Waterdruk	Maximaal 1 Mpa Minimaal 0,4 Mpa	
Totaal vermogen	1480-1760 W	
Capaciteit	6 couverts	
IPX	IPX1	

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

(\*) Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

## 11. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid

contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 12. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de

voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

### **13. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Dolna rura
2. Pojemnik na sól
3. Dozownik
4. Ramię spryskujące
5. Zespół filtrów
6. Kratka na szklanki
7. Kosz

### **Ostrzeżenie**

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED INSTALACJĄ

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał je przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

### **Zawartość pudełka**



- Zmywarka Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
- Wąż doprowadzający wodę
- Wąż odpływowy
- Lejek
- Instrukcja obsługi



### 3. INSTALACJA

#### Krok 1: Wybór miejsca dla zmywarki

##### Połączenie linii elektrycznych, odpływu wody jak i jej dopływu.

- Kiedy umieścisz zmywarkę, ustaw ją w strefie, w której do zmywarki można dodać wsad jak opróżnić ją bezproblemowo. Nie stawiaj zmywarki w miejscu, gdzie temperatura może spaść poniżej 0°C.
- Jeśli chcesz wstawić zmywarkę do zabudowy w kuchni, musisz się upewnić, że jest wystarczająco miejsca, aby to zrobić oraz że okablowanie jak i części hydrauliczne są odpowiednie.
- Umieść zmywarkę w pobliżu kranu, odpływu wody jak i uziemionego gniazdka. Miej na uwadze, że nie należy modyfikować połączeń elektrycznych ani wodnych, kiedy urządzenie zostanie ustawione.
- Należy zostawić mniej niż 5mm mndz. częścią górną urządzenia i blatem a część zewnętrzna powinna być wyrównana z meblami.
-  Postępuj zgodnie ze wskazówkami w rys. 2 na temat wymiarów jaką powinna mieć wnęka do zmywarki.
-  **OSTRZEŻENIE:** Blat, pod którym ma się zamierzać zainstalować urządzenie powinien być stabilny, aby zapobiec wahanom.
- Jeśli chcesz umieścić zmywarkę na krawędzi szafy, należy się upewnić, aby było wystarczająco wolnego miejsca do otwarcia drzwi po ich całości. Rys. 3


1. Zmywarka
2. Drzwi zmywarki
3. Minimalne miejsce 50 mm
4. Szafa

##### Uwaga


- Pozostaw odpowiedni dystans w pobliżu maszyny, aby ułatwić odłączenie od sieci i ruch podczas sprzątania.
- Nie przytrzymuj maszyny za drzwi lub panel.


#### Krok 2: Połączenie węża wejściowego wody

Rys. 4

- Podłącz wąż dopływowy do kranu z zimną wodą i upewnij się, że jest ono dobrze przymocowane na swoim miejscu.
-  **OSTRZEŻENIE:** użyj węża dopływowego dołączonego do zmywarki, nie używaj starego węża dopływowego wody.

## POLSKI

 **OSTRZEŻENIE:** otwórz zawór wody i pozwól, aby woda doszła do zmywarki przed jej podłączeniem do zmywarki.

 **OSTRZEŻENIE:** podłącz wąż doptywowy bezpośrednio do gniazda doptywogowody. Dostarczone ciśnienie powinno wynosić minimalnie 0,04MPa i maksymalnie 1MPa. Jeśli ciśnienie przekracza 1MPa, należy założyć zawór uwalniający ciśnienie potężczenia.

Po podłączeniu węża doptywowego wody, otwórz zawór kompletnie i upewnij się, że nie przecieka woda. Zakręć kran kiedy zakończy dowolny program zmywania.

### Krok 3: Podłączenie węża odptywowego

Rys. 5

- Można zainstalować urządzenie podążając za 3 różnymi sposobami (A,B,C) ustawiając je pod blatem lub na jakimś meblu. Następnie podłącz wąż odptywowy bezpośrednio do odptywu, do zlewu lub do odptywu o średnicy minimalnej 4cm.
- Jeśli koniec węża odprowadzającego wodę będzie wolny, nie należy pozostawiać go zanurzonym w wodzie.
- Jeśli potrzebujesz przedłużenia do odptywu, upewnij się, że używasz podobnego węża odptywowego.
- Wąż odptywowy powinien zostać poprawnie umieszczony, aby zapobiec przeciekom wody.
- Upewnij się, że wąż odptywowy nie jest złożony na pół.
- Wysokość rur odptywowych A powinna być większa niż wysokość krawędzi zlewu.
- Zabezpiecz rurę do krawędzi węża odptywowego.



**WAŻNE:** jeśli zlew znajduje się na wysokości 1m od podłogi, nadmiar wody w wężach nie będzie mógł ulec drenażowi do zlewu. Koniecznie należy opróżnić pozostałą wodę z węży do wiadra pojemnika



**WAŻNE:** Rzeczy nie będą prane prawidłowo, jeśli użyjesz węża odptywowego dłuższego niż 4m.

### Krok 4: Połączenie elektryczne

- Podłącz zmywarkę do sieci elektrycznej.



**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.



Wtyczka zmywarki musi być podłączona do gniazdka z uziemieniem. Jeśli nie masz uziemionej instalacji, wykwalifikowany elektryk musi wykonać uziemioną instalację. W przypadku użycia bez uziemienia, Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprawidłowe działanie lub szkody, które może to spowodować.

- Przed użyciem upewnij się, że istnieje prawidłowe połączenie z masą.

**Krok 5: Umieszczenie zmywarki**

Rys. 6

- Między górną częścią zmywarki a szafką musi być mniej niż 5 mm, a zewnętrzne drzwiczki powinny zostać wyrównane z blatem.
- Zmywarka powinna znajdować się w pobliżu wcześniej podłączonego węża wlotowego i spustowego oraz gniazdka elektrycznego.
- Musisz upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby całkowicie otworzyć drzwi.

**Ostrzeżenie**

W zależności od tego, gdzie znajduje się gniazdko, może być konieczne wywiercenie otworu po przeciwnej stronie szafki.

**4. PRZED UŻYCIEM ZMYWARKI**

Rys. 7

- W celu dobrego zmywania, zmywarka potrzebuje miękkiej wody. W przeciwnym razie, woda pozostawi resztki osadu w zmywarce jak i w zbiorniku, które mogą wpływać na pracę urządzenia a nawet je uszkodzić.
- W tym celu należy przepuścić wodę przez system, który eliminuje jony powodujące wysoką twardość wody, np. specjalna sól do zmywarek lub zmiękczacza do wody.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia przeprowadź następujące kroki:
  1. Ustawienia zmiękczacza do wody.
  2. Dodaj soli do odkamieniacza.
  3. Załaduj kosz.
  4. Napętnij zbiornik środkiem do mycia.

**4.1 Sól do zmywarek**

- Używaj tylko i wyłącznie soli przeznaczonej do użytkowania w zmywarkach.
- Zbiornik na sól znajduje się pod dolnym koszem.

**Napętnianie zbiornika soli do zmywarek**

Rys. 8

1. Wymij dolny kosz i odkręć zawór zbiornika.
2. Otwórz pokrywkę zbiornika na sól przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Napętnij zbiornik solą do zmywarek. Użytkowanie lejka ułatwi proces. Rys. 8
4. Dodaj wody do zbiornika na sól aż do limitu (tylko przed pierwszym użyciem). Wydostanie się niewielkiej ilości wody jest całkiem normalne.
5. Załóż ponownie zakrywkę i zamknij ją.
6. Ikona pokazująca stan soli w zbiorniku wyłączy się po napętnieniu zbiornika solą.

## POLSKI

- Kiedy uruchomisz zmywarkę, zbiornik na sól napetni się wodą, więc koniecznym jest napełnienie zbiornika przed uruchomieniem zmywarki.
- Napełnij zbiornik na sól bezpośrednio przed uruchomieniem zmywarki w przeciwnym razie, system filtracyjny, pompa lub inne ważne części zmywarki mogą ulec uszkodzeniu. Gwarancja nie pokrywa tego typu uszkodzeń.

### Ostrzeżenie

- Używaj tylko i wyłącznie soli przystosowanej do użytkowania w zmywarkach.
- Każdy inny rodzaj soli uszkodzi zmiękcacz do wody. W przypadku uszkodzeń spowodowanych przez użytkowanie nieodpowiedniej soli, gwarancja Cecotec nie pokrywa naprawy takich uszkodzeń.

### 4.2 Zmiękcacz do wody

- To urządzenie jest wyposażone w zmiękcacz do wody, który wykorzystuje zbiornik soli wyjątkowo stworzony w celu zmniejszania wysokiej twardości wody.
- Aby sprawdzić jaki stopień twardości wody jest w Twoim regionie, skontaktuj się siedzibą wodociągów lub użyj paska do sprawdzenia twardości wody.
- Należy ustawić zmiękcacz do wody ręcznie w funkcji twardości wody w Twoim regionie, w tym celu użyj pokrętki twardości wody. Celem jest optymalizacja i personalizacja poziomu zużycia soli.

### Tabela twardości wody

Twardość wody	Poziom
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Więcej niż 400	H1

Domyślne ustawienie to H3.

### Ustawienia zmięczacza do wody.

1. Zamknąć drzwi. Włącz urządzenie.
2. W przeciągu kolejnych 60 sekund, trzymaj wciśniętą ikonę Start/Pauza przez 5 sek, aby przejść do trybu ustawień zmięczacza do wody.
3. Wciśnij na nowo ikonę Start/Pauza wybierając odpowiednie ustawienie

wg otoczenia lokalnego, ustawienie zmieni się w następującej sekwencji: „H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1”

4. Nie naciskaj żadnej ikony przez 5 sek ani nie naciskaj przycisku zasilania, aby skomplementować konfigurację oraz wyjście z tego trybu.

### 4.3 Używanie środka myjącego

- Używaj tylko i wyłącznie środków myjących przeznaczonych do użytku domowego w zmywarkach. Przechowuj środek myjący w świeżym i suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Składniki komponujące środki myjące są niezbędne do usunięcia zabrudzeń w zmywarkach.
- Nie dodawaj środków myjących w proszku do zmywarki, aż do kiedy będzie gotowa, aby umyć naczynia.
- Potrzebna ilość środka myjącego zależy od cyklu, wielkości wsadu i stanu zabrudzeń naczyń. Dodaj odpowiednią ilość, aby zapewnić optymalną wydajność.
- Jeśli dana ilość środka myjącego jest zbyt wysoka, można zaobserwować białe paski lub niebieskawą powłokę na szkle i talerzach, która może prowadzić do korozji. Użytkownie zbyt wysokiej ilości środków myjących może uszkodzić zmywarkę.
- Jeśli ilość środka myjącego jest zbyt niska, może być niewystarczająca do odpowiedniego mycia naczyń, ponadto można zauważyć białe ślady, jeśli woda jest twarda.
- Skonsultuj instrukcje producenta środków myjących, aby otrzymać więcej informacji.

### Napętnianie zbiornika. Rys. 9

1. Przesuń do prawej strony przełącznik zwakniania dozownika do środka myjącego, aby otworzyć jego powierzchnię.
2. Dodaj środek myjący do większego otworu (A), aby zapobiec wstępnego mycia. Do wsadów bardziej brunych, dodaj również detergentu do mniejszej dziurki (B) aby się uwolnił detergent podczas mycia wstępnego.
3. Zamknij pokrywkę i naciśnij aż do momentu zablokowania na swoim miejscu.

### Uwagi

- Miej na uwadze, że zależnie od twardości wody, ustawienie może się różnić.
- Miej na uwadze zalecenia producenta, które znajdują się na opakowaniu detergentu.

### 4.4 Nabłyszczacz do naczyń

- Używaj tylko i wyłącznie nabłyszczacza stworzonego wyjątkowo do zmywarek do użytku domowego. Tubę należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Nabłyszczacz nadaje się do poprawy procesu suszenia naczyń bez śladów i plam. Nabłyszczacz jest uwalniany automatycznie podczas ostatniego ptukania, aby zapobiec tworzeniu się zacieków na naczyniach, które mogą zostawić plamy i ślady.
- Ta zmywarka jest stworzona do użytkowania z ciekłymi nabłyszczaczami.

## POLSKI

- Jeśli dawka nabtyszczacza jest zbyt niska, na naczyniach pozostaną białe plamy i nie wyschną w odpowiedni sposób.
- Jeśli dawka nabtyszczacza jest zbyt wysoka, obserwują się niebieskawe powłoki na szkle i na talerzach.



Nie napełniaj nigdy zbiornika innymi substancjami, ponieważ uszkodziłoby to zmywarkę.

### Napełnianie zbiornika nabtyszczacza

Rys. 10

1. Otwórz pokrywkę w kierunku strzałki.
2. Dolej nabtyszczacz do zbiornika, ostrożnie, aby nie przelać.
3. Zamknij pokrywkę w kierunku strzałki.

### Kiedy napełnić zbiornik na nabtyszczacz

- Częstotliwość, z którą należy napełniać zbiornik zależy od częstotliwości, z którą myje się talerze i konfiguracji używanego nabtyszczacza.
- Wskaźnik niskiego poziomu nabtyszczacza (Rys. 19, ikona 5) zaświeci się kiedy zajdzie potrzeba dodania nabtyszczacza
- Nie przepelniaj zbiornika.



**UWAGA:** uważaj, aby nie rozlać nabtyszczacza poza zbiornikiem i wyczyścić go po rozlaniu

## 5. WSAD ZMYWARKI

### Zalecenia

- W celu otrzymania lepszych wyników, podążaj za zaleceniami tego wsadu.
- Jeśli nie przetadujesz pojemności zmywarki, zaoszczędzisz energię i wodę.
- Wsad zmywarki do maksymalnej pojemności pomoże zaoszczędzić energię i wodę.
- Usuń jakiegokolwiek grubsze odpadki od naczyń przed ich umieszczeniem w zmywarce. Ręczne wstępne ptukanie naczyń prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane.
- Wszystkie pojemniki, takie jak filiżanki, szklanki i garnki należy umieszczać w zmywarce do góry nogami, w przeciwnym razie w środku może gromadzić się woda.
- Nie myj w zmywarce bardzo małych przedmiotów, ponieważ mogą wypaść z kosza i uszkodzić wewnątrz zmywarki.
- Niektóre rodzaje szkła mogą tracić połysk po wielu zmywaniach w zmywarce.
- Używaj naczyń oznaczonych jako można myć w zmywarce.
- Części srebrne i aluminiowe mają tendencję do odbarwiania się podczas mycia.
- Motywy emaliowane mogą blaknąć, jeśli są często myte w zmywarce.
- W przypadku niektórych artykułów wybierz program o najniższej możliwej temperaturze.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie wyjmuj kubków ani sztućcy ze zmywarki, bezpośrednio po wyjęciu.



**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że obrót ramion spryskujących nie jest utrudniony po załadowaniu zmywarki.



**UWAGA:** Upewnij się, że po załadowaniu naczyń możesz otworzyć dozownik detergentu.



**UWAGA:** nie przeladowywuj kosza.

Nie myj w zmywarce bardzo małych przedmiotów, ponieważ mogą wypaść z kosza i uszkodzić wnętrze zmywarki.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec jakiemu kolwiek zranieniu, umieść noże ostrzem i czubkiem do dołu lub w koszu do sztućców.



**UWAGA:** odczekać co najmniej 15 minut przed rozładowaniem zmywarki, ponieważ po zakończeniu programu naczynia będą gorące.

### **Ładowanie kosza**

Rys. 11

1. Pótmiski
2. Filiżanki
3. Talerze ptasie
4. Głębokie talerze
5. Miseczki melaminowe
6. Małe talerze melaminowe
7. Małe talerzyki
8. Miski do deserów.
9. Filiżanki kawy
10. Garnki
11. Kubki
12. Kosz na sztućce
13. Łyżki do zupy
14. Talerzyki

### **Kosz na sztućce**

Rys. 12

1. Wazy do sosów
2. Widelce do podawania
3. Łyżki do zupy
4. Widelce
5. Noże
6. Łyżki do kawy
7. Łyżki do deserów

## POLSKI



- Naczynia 1, 2 i 3 umieszcza się na spodzie kosza do kosza na sztućce.
- Naczynia 6 i 7 umieszcza się w wyższym koszu do sztućców.

### Ostrzeżenie






- Nie pozwól, aby żaden element rozciągnął się po dnie zmywarki.
- Ładuj zawsze naostrzone noże czubkiem do góry.

## 6.TABELA PROGRAMÓW

Wartości zużycia i czas trwania programu są tylko odniesieniem, z wyjątkiem programu ECO.

Program	Opis cyklu	Detergent mycie/ mycie wstępne	Czas (min.)	Energia (kWh)	Woda (litry)	Nabtyszczacz
Intensywne 	Mycie wstępne (50°C) Mycie (60°C) Płukanie Płukanie Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	4/16g (lub 3 w 1)	110	0,94	12,1	Tak
ECO 	Pranie wstępne Mycie (45°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	4/16g (lub 3 w 1)	160	0,60	8,0	Tak





Szkoło 	Pranie wstępne Mycie (45°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	4/16g (lub 3 w 1)	120	0,52	8,1	Tak
Higiena 	Mycie wstępne (50°C) Mycie (60°C) Płukanie Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie	20 g	150	1,00	12,1	Tak
Szybka 	Mycie (60°C) Płukanie Płukanie Płukanie (60°C)	20 g	30	0,47	8,1	Tak
Pranie wstępne 	Pranie wstępne	-	15	0,02	2,1	Nie
Auto <b>A</b>	Mycie wstępne (40°C) Mycie (60°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	24 g	90-150	0,84	6,4/8,4	Tak
Proste mycie 	Pranie wstępne		5	0,1	2,1	<b>Nie</b>

**Uwaga**





Program ECO nadaje się do mycia normalnie zabrudzonych naczyń; jest to najbardziej efektywny program pod względem łącznego zużycia energii i wody i służy do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.











- Czas trwania programu może się zmieniać w zależności od ilości naczyń, temperatury wody, temperatury pokojowej i wybranych funkcji dodatkowych.
- Zmywanie naczyń w domowej zmywarce do naczyń na ogół zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, gdy używa się zmywarki zgodnie z zaleceniami producenta.
- Zaleca się pozostawienie uchylonych drzwiczek po zakończeniu cyklu prania, aby przyspieszyć suszenie.
- Dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje dotyczące tego modelu, można uzyskać, skanując kod QR swojego produktu (również znajduje się etykieta energetyczna).

Zmywarka Bolero Aguazero 1006 Compact	Zmywarka Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

**7. PANEL STEROWANIA**

Rys. 13

1. Przycisk zasilania		Naciśnij ikonę, aby uruchomić zmywarkę, ekran się zaświeci.
2. Start/Pauza		Naciśnij ikonę, aby rozpocząć wybrany program mycia i aby zatrzymać program mycia podczas jego pracy.
3. Program		Naciśnij tę ikonę, aby wybrać odpowiedni program mycia, wskaźnik programu się zaświeci.
4. Świeże powietrze		Jeśli wskaźnik świeżego powietrza jest włączony, zmywarka będzie recyklować świeże powietrze przez 5 minut co godzinę. Po 4 cyklach program świeżego powietrza zatrzyma się automatycznie. Jeśli uruchomisz ponownie program mycia, funkcja świeżego powietrza rozpocznie na nowo 48 cykli.

5. Opóźniony start		Naciśnij tę ikonę aby ustawić na nową opóźnioną godzinę w celu aktywacji zmywarki. Możesz zaprogramować opóźnione mycie aż do 24h. Za każdym razem, kiedy naciśnię ikonę czasu opóźnionego mycia zwiększą się interwały każdej godziny.
6. Dodatkowe suszenie		Przytrzymaj wciśnięte ikony programu i świeżego powietrza w tym samym czasie przez 3 sek, aby rozpocząć funkcję ekstra suszenia.
7. Blokada rodzicielska		Aby aktywować lub dezaktywować blokadę dla dzieci, utrzymuj wciśnięte ikony opóźnionego startu i świeżego powietrza w tym samym momencie przez 3 sek.
8. Wskaźniki programu		Intensywne Do naczyń bardzo brudnych jak i granków oraz patelni czy talerzy, itd.
		Higiena Umyj naczynia w wyższej temperaturze niż program Intensywny, aby ją wysterylizować.
		ECO Do normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak lekko zabrudzone garnki, talerze, szklanki i patelnie.
		Szkło Do lekko zabrudzonych naczyń i szkła.
		Szybka To jest najkrótszy program mycia, jest użyteczny przy załadowaniu lekko brudnego wsadu, który nie potrzebuje suszenia.
		Pranie wstępne Aby wyptukać talerze, które chcesz umyć potem.
	<b>A</b>	Auto Wykrywa automatycznie stopień zabrudzenia naczyń i wybiera najodpowiedniejszy program.
	Proste mycie Nadaje się do mycia wewnątrz zmywarki.	

9. Wyświetlacz		Pokazuje pozostały czas, opóźnienie startu, kod błędu itp.
10. Wskaźnik pracy		Blokada rodzicielska Jeśli wskaźniki blokady rodzicielskiej są uruchomione, ta funkcja jest włączona i nie może być używana wraz z innymi programami.
		Nabtyszczacz Jeśli zapali się wskaźnik nabtyszczacza oznacza to, że zmywarka posiada jego małą ilość i potrzebuje więcej.
		Sól Jeśli wskaźnik się świeci, zmywarka ma mało soli i potrzebuje jej więcej.
		Dodatkowe suszenie Jeśli wskaźnik suszenia ekstra będzie włączony, program wysuszy naczynia w sposób kompletny. (Tylko można używać wraz z programami Intensywny, Higiena, ECO i Szybki).

### Oszczędzanie energii

- Wstępne mycie naczyń wiąże się z wyższym zużyciem wody i energii i nie jest zalecane.
- Zmywanie naczyń w domowej zmywarce zazwyczaj zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, gdy domowa zmywarka jest używana zgodnie z zaleceniami.

### Rozpoczęcie programu

1. Wyjmij dolny i górny kosz, załaduj naczynia i wsuń je do środka.
2. Dodaj detergent.
3. Naciśnij przycisk Start/Pauza.
4. Wybierz program a lampka zapali się. Zamknąć drzwi. Zmywarka rozpocznie cykl mycia.

### Dodawanie naczyń podczas cyklu mycia. Rys. 14

Naczynia można dodawać w dowolnym momencie przed uruchomieniem dozownika detergentu. W tym przypadku, wykonaj następujące kroki:

1. Naciśnij ikonę Start/Pauza, aby zatrzymać program mycia, który się rozpoczął.
2. Lekko uchylić drzwi, aby zatrzymać pranie.
3. Gdy ramiona spryskujące się zatrzymają, można je całkowicie otworzyć.
4. Dodaj naczynia, które chcesz dodać.
5. Zamknąć drzwi.
6. Naciśnij przycisk Start/Pauza.
7. Zmywarka wznowi program.

**Ostrzeżenie**

Otwieranie drzwi w potowie cyklu jest niebezpieczne, ponieważ gorąca para może spowodować oparzenie.

**Użytkowanie kosza****Ustawienia kosza**

1. Wyjmij kosz. Rys. 15
2. Kosz wprowadza się do zmywarki za pomocą szyny prowadzącej. Rys. 16

**Kratka na szklanki**

Kiedy umieścisz naczynia, podnieś kratkę na szklanki i umieść filiżanki kawy i inne małe przedmioty. Rys. 17

**Ostrzeżenie**

Bardzo małych przedmiotów nie należy myć w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z kosza.

**Ostrzeżenie**

- Nie pozwól, aby żaden element rozciągnął się po dnie zmywarki.
- Zaostrzone noże wsadzaj do zmywarki zawsze czubkiem do góry. Rys. 18

**8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Czyszczenie zmywarki jest ważne dla utrzymania żywotności urządzenia.
  - Upewnij się, że ustawienie odkamieniacza zostało zrealizowane poprawnie i jest używane w odpowiedniej ilości detergentu, aby zapobiegać akumulacji osadu z wapnia.
  - Napętnij zbiornik solą, kiedy zapali się wskaźnik jej braku.
  - Z czasem w zmywarce może gromadzić się tłuszcz i sad z wapna. Jeżeli to się stanie:
  - Napętnij przegródkę na detergent, ale nie wkładaj żadnych naczyń.
1. Wybierz program, który działa w wysokiej temperaturze i pozostaw zmywarkę pustą.
  2. Jeśli ta operacja nie wyczyści wystarczająco zmywarki, użyj środka czyszczącego przeznaczonego do użytku ze zmywarką.
- Aby przedłużyć żywotność zmywarki, należy ją czyścić regularnie co miesiąc.
  - Regularnie czyścić drzwi i uszczelki drzwi wilgotną szmatką, aby usunąć nagromadzone zanieczyszczenia lub ciąta obce.
  - Panel sterowania należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.
  - Wyczyść filtry i ramiona zraszające co najmniej jeden raz na tydzień. Jeśli na filtrze znajdują się resztki jedzenia lub ciąta obce, należy je wyjąć i dokładnie wyczyścić wodą.

### Ostrzeżenie

- Aby zapobiec penetracji wody w uszczelce drzwi
- Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania na powierzchniach zewnętrznych, ponieważ mogą zarysować wykończenie. Niektóre ręczniki papierowe mogą również porysować lub pozostawić ślady na powierzchni.

### System filtrowania

Rys. 19

1. Filtr główny
  2. Filtr gruby
  3. Filtr cienki
- System filtruje resztki z mycia i pozostałości po cyklu mycia, a także różne przedmioty typu wykałaczki lub podobne. To może doprowadzić do uszkodzenia filtra
  - Porównaj stan filtrów w zwykły sposób i czyść je zawsze, kiedy będzie to potrzebne.
1. Przytrzymaj filtr zgrubny i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odblokować. Podnieś filtr i wyjmij go ze zmywarki.
  2. Filtr cienki można wyjąć z dolnej części zespołu filtra. Filtr gruby można oddzielić od filtra głównego, delikatnie ściskając wypustki na górze i wyciągając go.
  3. Większe resztki jedzenia można wyczyścić, umieszczając filtr pod bieżącą wodą. Aby dokładniej wyczyścić, użyj miękkiej szczoteczki do czyszczenia.
  4. Zamontuj filtry w kolejności odwrotnej do demontażu, załóż wkład filtra i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do strzałki blokady.



**OSTRZEŻENIE:** Nie dokręcaj zbyt mocno filtrów. Bezpiecznie, umieść na nowo filtry w bezpieczny sposób, ponieważ w przeciwnym razie mogłyby przejść do systemu i spowodować zablokowanie.



**OSTRZEŻENIE:** nigdy nie używaj zmywarki bez filtrów. Niewłaściwa wymiana filtra może obniżyć wydajność urządzenia oraz uszkodzić naczynia i przybory kuchenne.



**OSTRZEŻENIE:** nie myj filtrów w zmywarce.



**UWAGA:** efektywność mycia zmniejszy się, jeśli filtr zostanie umieszczony w niewłaściwy sposób.



**UWAGA:** w celu prawidłowego funkcjonowania zmywarki należy używać czystych filtrów.

### Ramię zraszające

Rys. 20

Upewnij się, że ramiona natryskowe nie są w żaden sposób zablokowane oraz czy wraz z naczyniami w zmywarce nie znajdują się jakieś inne przedmioty przyklejone do nich. Jeśli jednak są zablokowane, wyjmij ramię zraszające i wyczyść je pod kranem.

1. Aby wyjąć dolne ramię natryskowe, wyjmij ramię natryskowe pociągając do góry.
2. Umyj ramiona ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń oraz użyj miękkiej szczotki do czyszczenia otworów w ramieniu.

### **Ochrona przed mrozem**

Utrzymuj środki ostrożności przeciwko ochłodzeniu i zimie. Po każdym cyklu prania postępuj w następujący sposób:

1. Wyłączyć prąd elektryczny do zmywarki w źródle zasilania.
2. Wyłącz dostawę wody i odłącz wąż doptywowy wody od zaworu wody.
3. Spuść wodę z węża doptywowego i zaworu wody. (Używaj wiadra do wody).
4. Podłącz ponownie wąż doprowadzający wodę do zaworu wody.
5. Wyjmij filtr z dna zmywarki i za pomocą gąbki wchłoń wodę z odpływu.

### **Po każdym myciu**

Po każdym praniu należy wyłączyć doptyw wody do urządzenia i pozostawić drzwi lekko uchylone na kilka minut, aby wilgoć i zapachy nie zostały w środku.

### **Kiedy nie jest używana przez dłuższy czas**

- Zaleca się wykonanie cyklu mycia w zmywarce bez wsadu a następnie, odłączyć kabel od zasilania, zamknąć dostawę wody i pozostawić urządzenie lekko otwarte.
- Wydłuży to trwałość uszczelek drzwi i zapobiegnie tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

### **Przenoszenie urządzenia**

Jeśli chcesz przesunąć urządzenie, staraj się trzymać je w pozycji pionowej. Jeśli jest to absolutnie konieczne, możesz położyć je na plecach.

### **Uszczelki**

Jednym z czynników powodujących nieprzyjemny zapach w zmywarce jest jedzenie, które zostaje uwięzione w uszczelkach. Periodyczne czyszczenie zwilżoną gąbką zapobiegnie takim incydentom.

## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Zmywarka się nie włącza	Przepalił się bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj przełącznik różnicowy. Usuń wszystkie inne urządzenia, które mają ten sam obwód, co zmywarka.
	Zasilanie nie jest włączone.	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwiczki prawidłowo zamknięte. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
	Ciśnienie wody jest niskie.	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy nie jest odcięty.
	Drzwi zmywarki nie są prawidłowo zamknięte.	Upewnij się, że szczelnie zamykasz drzwi i klikasz.
Woda ze zmywarki nie odpływa	Wąż odpływowy skręcony lub zagnieciony.	Sprawdź wąż spustowy.
	Zatkany filtr.	Sprawdź system filtrowania.
	Zatkany zlew kuchenny.	Sprawdź zlew kuchenny, aby upewnić się, że dobrze odpływa. Jeśli problem polega na tym, że zlew kuchenny nie odpływa, zamiast serwisu technicznego może być potrzebny hydraulik.



Piana we wnętrzu	Niewłaściwy detergent.	<p>Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek, aby uniknąć pienienia. Jeśli tworzy się piana, otwórz zmywarkę i poczekaj, aż piana wyparuje. Dodaj 1 litr zimnej wody na dno zmywarki.</p> <p>Zamknąć drzwi zmywarki i wybrać dowolny cykl. Początkowo zmywarka spuszcza wodę. Otwórz drzwi po odpływie, aby sprawdzić, czy piana zniknęła.</p> <p>W razie potrzeby powtórz ten proces.</p>
	Rozlany nabtyszczacz.	Rozlany nabtyszczacz należy zawsze natychmiast zmyć.
Wnętrze poplamione	Być może użyłeś detergentu z barwnikiem.	Upewnij się, że detergent nie zawiera barwników.
Biała folia na wewnętrznej powierzchni	Twarda woda.	<p>Aby wyczyścić wnętrze, użyj miękkiej, wilgotnej szmatki z detergentem do zmywarek i załóż gumowe rękawiczki.</p> <p>Nigdy nie używaj żadnego środka czyszczącego innego niż detergent do zmywarek, ponieważ może to spowodować pienienie.</p>

Na sztućcach są plamy rdzy.	Przedmioty, których to dotyczy, nie nadają się do mycia w zmywarce.	Unikaj mycia przedmiotów, których nie można myć w zmywarce.
	Program nie został uruchomiony po dodaniu soli do zmywarki. Resztki soli weszły do cyklu prania.	Po dodaniu soli zawsze uruchamiaj program zmywania bez naczyń. Nie wybieraj funkcji Turbo* (jeśli jest w Twoim modelu) po dodaniu soli do zmywarki.
	Zakrętka zmiękczacza wody jest poluzowana.	Sprawdź, czy pokrywa zmiękczacza wody jest prawidłowo zamknięta.
Odgłos stukania w zmywarce	Ramię spryskujące uderza w przedmiot z kosza.	Wstrzymaj program i zmień położenie obiektów, które blokują ramię natryskowe.
Grzechotanie w zmywarce	Naczynia są luzem w zmywarce.	Zatrzymaj program i odtóż obiekty z powrotem.
Odgłos stukania w węzach wodnych	Może to wynikać z instalacji lub przekroju rur.	Nie wpływa na działanie zmywarki. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym hydraulikiem.
Naczynia nie są czyszczone	Nie zostały poprawnie załadowane.	Przeczytaj uważnie rozdział „Wsad zmywarki”.
	Program nie był wystarczająco potężny.	Wybierz bardziej intensywny program.
	Dozowano za mało detergentu.	Użyj więcej detergentu lub zmień detergent.
	Występują przedmioty, które blokują ruch ramienia zraszającego.	Zmień położenie przedmiotów tak, aby ramię mogło się swobodnie obracać.
	Zestaw filtrów nie jest czysty lub nie jest prawidłowo osadzony w podstawie wnętrza zmywarki. Może to spowodować zablokowanie otworów w ramieniu spryskującym.	Oczyść i/lub prawidłowo zamontuj filtr. Wyczyść otwory w ramieniu spryskującym.

Nieprzezroczyste kryształy	Potężenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Użyj mniej detergentu, jeśli masz miękką wodę i wybierz krótszy cykl do mycia naczyń szklanych.
Na naczyniach pojawiają się białe plamy	Obszary z twardą wodą mogą powodować osadzanie się kamienia.	Sprawdź ustawienia zmiękczacza lub poziom napełnienia zbiornika soli.
Czarne lub szare ślady na naczyniach	Aluminiowe naczynia wcierały się w naczynia.	Użyj łagodnego, ściernego środka czyszczącego, aby usunąć te ślady.
Detergent pozostaje w dozowniku	Naczynia blokują dozownik detergentu.	Zatądaj naczynia ponownie poprawnie.
Naczynia nie wysychają	Niewłaściwe ładowanie.	Użyj rękawiczek, jeśli na naczyniach znajdują się ślady detergentu, aby uniknąć podrażnienia skóry.
	Wyjmij naczynia bardzo szybko.	Nie opróżniaj zmywarki bezpośrednio po umyciu. Lekko uchylić drzwi, aby para mogła się wydostać. Nie wyjmuj naczyń, dopóki temperatura wewnątrz nie będzie bezpieczna w dotyku.
	Wybrano zły program.	Przy krótkim programie temperatura prania jest niższa, co zmniejsza wydajność czyszczenia. Wybierz program z dłuższym czasem prania.
	Używanie sztućców ze złej jakości powłoką.	W przypadku tych przedmiotów odprowadzanie wody jest trudniejsze. Sztućców lub naczyń tego typu nie można myć w zmywarce.

**Ostrzeżenie**

Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za nieprofesjonalną naprawę, ponieważ może to spowodować poważne zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika urządzenia i wpłynąć na gwarancję.

**Kod błędu**



W przypadku awarii zmywarka wyświetli kod błędu. W poniższej tabeli przedstawiono możliwe kody błędów i ich przyczyny.

Kody	Problem	Prawdopodobna przyczyna
E1	Zalanie	Do urządzenia przedostało się zbyt dużo wody lub urządzenie przecieka
E2	Nie normalny doływ wody	Kran nie jest otworzony, ciśnienie wody jest zbyt niskie lub wąż wejściowy jest zablokowany.
E6	Nie normalne podgrzewanie	Awaria grzałki / przecieki wody w urządzeniu, które powodują niskie napięcie wody / urządzenie się nachyla i ma przecieki / pompa wodna jest zablokowana lub nie używa określonego detergentu do zmywarek.
E7	Termistor otwarty / zwarcie	Błąd w wykrywaniu temperatury urządzenia.
Ea	Błąd komunikacji między główną płytką drukowaną a jej ekranem.	Otwarty obwód lub przerwane okablowanie do komunikacji.

**Ostrzeżenie**

- W przypadku przepiętnia, przed wezwaniem serwisu należy odłączyć główny doływ wody.
- Jeśli w misce podstawy znajduje się woda z powodu przepiętnia lub niewielkiego wycieku, należy ją wytlukać przed ponownym uruchomieniem zmywarki.

## 10. DANE TECHNICZNE

Referencja	02363	02364
MODEL	Zmywarka Bolero Aguazero 1006 Compact	Zmywarka Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
Kod		
Napięcie normalne	220-240 V AC, 50 Hz	
Prąd całkowity	10 A	
Ciśnienie wody	Maksymalne 1 Mpa Minimalne 0,4 Mpa	
Moc całkowita	1480-1760 W	
Pojemność	6 sztukcy	
IPX	IPX1	

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

## 11. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 12. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w

## **POLSKI**

obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **13. COPYRIGHT**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Vnitřní trubice
2. Zásobník na sůl
3. Dávkovač
4. Ostříkovací rameno
5. Sada filtrů
6. Stojan na šálky
7. Košík

### Upozornění

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED INSTALACÍ

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte přístroj z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo. Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

### Obsah krabice

- Myčka Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
- Přívodní hadice vody
- Vypouštěcí hadice
- Trychtýř
- Návod k použití



## 3. INSTALACE

### Krok 1: Výběr umístění myčky

#### Připojení elektřiny, odtoku a přívodu vody

- Při umístování stroje jej umístěte na místo, kde lze nádobí snadno vkládat a vykládat. Neumísťujte myčku na místa, kde okolní teplota klesá pod 0°C.

## ČEŠTINA





- Pokud chcete integrovanou myčku nádobí instalovat v kuchyni, musíte se ujistit, že je k tomu dostatek místa a že elektroinstalace a vodovodní rozvody jsou vhodné.
  - Umístěte myčku v blízkosti vodovodního kohoutku, odtoku vody a uzeměné zásuvky. Upozorňujeme, že po instalaci myčky nádobí nesmíte přípojky upravovat.
  - Mezi horní částí myčky a skříňkou by měla být vzdálenost menší než 5 mm a vnější dvířka by měla být zarovnána se skříňkou.
  -  Rozměry výklenku, do kterého má být myčka nainstalována, určete podle pokynů na obrázku 2.
  -  **VAROVÁNÍ:** Pracovní deska, pod kterou má být myčka nainstalována, musí být stabilní, aby nedošlo k nevyváženosti.
  - Pokud chcete myčku nainstalovat do rohu skříňě, musíte zajistit dostatek prostoru pro úplné otevření dvířek. Obr. 3
1. Myčka
  2. Dvířka myčky
  3. Minimální vzdálenost 50 mm
  4. Skříňka

### Poznámka

- Kolem stroje ponechte dostatečnou vzdálenost, abyste usnadnili odpojení od sítě a pohyb při čištění.
- Nedržte stroj za dvířka nebo panel.

### Krok 2: Přípojka přívodní hadice vody

Obr. 4

- Připojte přívodní hadici vody ke kohoutku se studenou vodou a ujistěte se, že je bezpečně upevněna na místě.
-  **VAROVÁNÍ:** používejte přívodní hadici vody dodanou s myčkou, nepoužívejte znovu přívodní hadici vody ze staré myčky.
-  **VAROVÁNÍ:** před připojením k myčce zapněte vodovodní kohoutek a nechte přívodní hadicí protékat vodu.
-  **VAROVÁNÍ:** připojte hadici přívodu vody přímo k zásuvce přívodu vody. Tlak přiváděný vstupem musí být nejméně 0,04 MPa a nejvýše 1 MPa. Pokud je tlak vyšší než 1 MPa, musí být na přípojce instalován pojistný ventil.
-  Po připojení přívodní hadice vody zcela otevřete kohoutek a zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody. Na konci každého mycího programu zavřete přívodní kohoutek vody.



### Krok 3: Připojení vypouštěcí hadice

Obr. 5

- Myčku můžete instalovat třemi různými způsoby (A, B, C), ať už ji instalujete do skříňky nebo na pracovní desku. Připojte hadici pro vypouštění vody přímo k odtoku, nad dřezem nebo k odtokovému kohoutku o minimálním průměru 4 cm.
- Pokud je konec vypouštěcí hadice volný, nesmí být ponořen do vody, aby nedošlo ke zpětnému toku vody.
- Pokud potřebujete prodloužení vypouštěcí hadice, ujistěte se, že použijete podobnou vypouštěcí hadici.
- Vypouštěcí hadice musí být správně umístěna, aby nedocházelo k úniku vody.
- Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zalomená nebo zmačkaná.
- Výška odtokové trubice A musí být vyšší než výška okraje dřezu.
- Připevněte trubici ke konci vypouštěcí hadice.



**DŮLEŽITÉ:** pokud je dřez ve výšce 1 m od podlahy, nelze přebytečnou vodu v hadicích vypouštět přímo do dřezu. Přebytečnou vodu z hadic je třeba vypustit do vhodného kbelíku nebo nádoby venku a níže než do dřezu.



**DŮLEŽITÉ:** Pokud použijete odtokovou hadici delší než 4 m, nebudou předměty správně umyty.

### Krok 4: Elektrické připojení

- Připojte myčku k elektrické síti.



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že je zástrčka uzemněna.



**Zástrčka myčky musí být připojena k uzemněné zásuvce. Pokud nemáte uzemněnou instalaci, musí uzemněnou instalaci provést elektrikář s licenci. V případě neuzemněného použití nenese společnost Cecotec žádnou odpovědnost**

za případné poruchy nebo škody, které tím mohou vzniknout.

- Před použitím se ujistěte, že je k dispozici vhodné uzemnění.

### Krok 5: Umístění myčky

Obr. 6

- Mezi horní částí myčky a skříňkou by měla být vzdálenost menší než 5 mm a vnější dvířka by měla být zarovnána se skříňkou.
- Myčka nádobí musí být umístěna v blízkosti předem připojené přívodní a vypouštěcí hadice a síťové zásuvky.
- Musíte zajistit dostatečný prostor pro úplné otevření dvířek.

### Upozornění

V závislosti na umístění zásuvky bude možná nutné vyvrtat otvor na opačné straně skříňky.

## 4. PŘED POUŽITÍM MYČKY

Obr. 7

- Aby myčka nádobí dobře myla, potřebuje měkkou vodu. Jinak voda zanechá na nádobí a v míse myčky zbytky vodního kamene, které mohou myčku ucpat.
- Za tímto účelem voda prochází systémem, který odstraňuje ionty tvořící tvrdost vody, a to buď speciální soli do myčky, nebo změkčovačem vody.
- Před prvním použitím proveďte následující kroky:
  1. Nastavte změkčovač vody.
  2. Do změkčovače vody přidejte sůl.
  3. Naložte koš.
  4. Naplňte nádržku na mycí prostředek.

### 4.1 Sůl do myčky nádobí

- Používejte pouze speciální sůl do myčky nádobí.
- Nádrž na sůl je umístěna pod košem.

### Plnění nádržky na sůl do myčky

Obr. 8

1. Vyjměte koš a odšroubujte víčko nádrže.
  2. Otevřete víčko přihrádky na sůl otočením proti směru hodinových ručiček.
  3. Naplňte přihrádku solí na mytí nádobí. Použití nálevky tento proces usnadní. (Obr. 8)
  4. Doplněte vodu do zásobníku na sůl až po limit (pouze při prvním použití). Je normální, že ze zásobníku na sůl vytéká malé množství vody.
  5. Znovu nasadte kryt a zavřete ho.
  6. Po naplnění zásobníku na sůl kontrolka soli zhasne.
- Při spuštění myčky bude přihrádka na sůl naplněna vodou, proto byste ji měli před spuštěním myčky naplnit.
  - Nádržku na sůl naplňte bezprostředně před spuštěním myčky, jinak může dojít k poškození filtračního systému, čerpadla nebo jiných důležitých částí myčky. Záruka se na tento případ nevztahuje.

### Upozornění

- Sůl používejte pouze do myčky nádobí.
- Jakýkoli jiný typ soli by změkčovač vody poškodil. V případě poškození způsobeného použitím nevhodné soli společnost Cecotec neposkytuje žádnou záruku a neručí za způsobené škody.

### 4.2 Změkčovač

- Tato myčka je vybavena změkčovačem vody, který používá zásobník soli speciálně navržený pro snížení tvrdosti vody.

- Úroveň tvrdosti zjistíte u své vodárenské společnosti nebo pomocí testovacího proužku.
- Změkčovač vody musíte nastavit ručně podle tvrdosti vody ve vaší oblasti pomocí voliče tvrdosti vody. Cílem je optimalizovat a individualizovat spotřebu solí.

### Tabulka tvrdosti vody

Tvrdost vody	Stupeň
0-50	HE-HF
50-100	H7-Hd
100-150	H5-H6
150-200	H4
200-300	H3
300-400	H2
Víc než 400	H1

Tovární nastavení je H3.

### Nastavení změkčovače vody

1. Zavřete dveře. Zapněte přístroj.
2. Během 60 sekund stiskněte a podržte ikonu Start/Pauza po dobu 5 sekund, abyste vstoupili do režimu nastavení odstraňování vodního kamene.
3. Opětovným stisknutím ikony Start/Pauza vyberte příslušné nastavení podle místního prostředí, nastavení se změní v následujícím pořadí: „H1→H2→H3→H4→H5→H6→H7→H8→H9→HA→Hb→HC→Hd→HE→HF→H1“
4. Po dobu 5 sekund nestiskněte žádnou ikonu ani nestiskněte tlačítko napájení, abyste dokončili konfiguraci a ukončili tento režim.

### 4.3 Použití mycího prostředku

- Používejte pouze mycí prostředky určené speciálně pro myčky nádobí pro domácnost. Mycí prostředek skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Složky, ze kterých se mycí prostředky skládají, jsou nezbytné k odstranění nečistot z myčky.
- Mycí prášek vkládejte do dávkovače až po dokončení mytí nádobí.
- Množství potřebného mycího prostředku závisí na cyklu, velikosti náplně a míře znečištění nádobí. Přidejte přiměřené množství, abyste zajistili optimální výkon.
- Pokud je množství mycího prostředku příliš vysoké, objeví se na skle a nádobí bělavé šmouhy nebo namodralé vrstvy, které mohou způsobit korozi. Trvalé používání příliš velkého množství mycího prostředku může způsobit poškození myčky.
- Pokud je množství mycího prostředku příliš nízké, může to vést ke špatnému čištění a v případě tvrdé vody budou viditelné bělavé čáry.
- Další informace naleznete v návodu výrobce mycího prostředku.

### Plnění mycího prostředku. Obr. 9

1. Posunutím uvolňovacího jazýčku dávkovače mycího prostředku doprava otevřete víko.
2. Do většího otvoru (A) pro hlavní praní přidejte prací prostředek. U špinavějšího nádobí přidejte mycího prostředek také do menšího otvoru (B), aby se mycí prostředek uvolnil během předprky.
3. Zavřete víko a zatlačte na něj, dokud nezapadne na místo.

### Poznámky

- Upozorňujeme, že v závislosti na tvrdosti vody se může nastavení lišit.
- Řiďte se doporučeními výrobce uvedenými na obalu mycího prostředku.

### 4.4 Použití oplachovacího prostředku

- Používejte pouze oplachovací prostředky určené speciálně pro myčky nádobí pro domácnost. Oplachovací prostředek skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Přípravek na oplachování se používá na podporu sušení nádobí beze šmouh a skvrn. Během posledního oplachování se automaticky uvolní oplachovací prostředek, aby se na nádobí netvořily kapky vody.
- Tato myčka je určena pro použití tekutých oplachovacích prostředků.
- Pokud je dávka oplachovacího prostředku příliš nízká, zůstanou na nádobí bělavé skvrny a nádobí nebude správně schnout.
- Pokud je dávka oplachovacího prostředku příliš vysoká, objeví se na skle a nádobí namodralé vrstvy.



Nikdy nenaplňujte dávkovač oplachovacího prostředku jinými látkami, protože by mohlo dojít k poškození myčky.

### Plnění dávkovače oplachovacího prostředku

Obr. 10

1. Otevřete kryt ve směru šipky.
2. Nalijte oplachovací prostředek do dávkovače a dávejte pozor, abyste ho nenalili příliš mnoho.
3. Zavřete kryt ve směru šipky.

### Kdy doplnit dávkovač oplachovacího prostředku

- Četnost doplňování dávkovače závisí na četnosti mytí nádobí a na použitém nastavení oplachovacího prostředku.
- Když je potřeba více oplachovacího prostředku, rozsvítí se indikátor nedostatku oplachovacího prostředku.
- Nepřepĺňujte dávkovač.



**POZNÁMKA:** Dávejte pozor, abyste z nádržky nevylili oplachovací prostředek, a v případě rozlití jej setřete.

## 5. VKLÁDÁNÍ DO MYČKY NÁDOBÍ

### Doporučení

- Nejlepších výsledků dosáhnete, když se budete řídit těmito tipy pro nakládání.
- Pokud kapacitu myčky nepřetížíte, ušetříte energii a vodu.
- Pokud myčku nádobí naplníte na maximální kapacitu, ušetříte energii a vodu.
- Před vložením nádobí do myčky z něj odstraňte hrubé zbytky. Ruční předmytí nádobí vede k vyšší spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.
- Všechny nádoby, jako jsou šálky, sklenice a hrnce, vkládejte do myčky dnem vzhůru, jinak se v nich může hromadit voda.
- V myčce nemyjte velmi malé předměty, protože by mohly vypadnout z koše a poškodit vnitřek myčky.
- Některé druhy skla mohou po větším počtu mytí v myčce ztratit svůj lesk.
- Používejte nádobí označené jako vhodné pro mytí v myčce.
- Stříbrné a hliníkové díly mají tendenci při mytí měnit barvu.
- Smaltované motivy mohou při častém mytí v myčce vyblednout.
- U některých položek zvolte program s nejnižší možnou teplotou.
- Abyste zabránili poškození, nevyjímejte nádobí z myčky ihned po skončení programu.



**VAROVÁNÍ:** po vložení myčky se ujistěte, že otáčení ostříkovačového ramene nic nebrání.



**VAROVÁNÍ:** ujistěte se, že po vložení nádobí můžete otevřít dávkovač mycího prostředku.



**POZNÁMKA:** koš nepřetěžujte.

V myčce nemyjte velmi malé předměty, protože by mohly vypadnout z koše a poškodit vnitřek myčky.



**VAROVÁNÍ:** abyste předešli případnému poranění, vkládejte nože s ostrými špičkami do koše na příbory ostrou stranou dolů.



**UPOZORNĚNÍ:** před vyložením myčky počkejte alespoň 15 minut, protože předměty budou po skončení programu horké.

### Naložení koše

Obr. 11

1. Zapékačské misky
2. Šálky
3. Velké talíře
4. Hluboké talíře
5. Melaminové misky
6. Melaminové malé talíře
7. Malé talíře
8. Dezertní misky

## ČEŠTINA

9. Šálky na kávu
10. Hrnce
11. Nádoby
12. Koš na příbory
13. Polévkové lžíce
14. Podšálky

### **Koš na příbory**

Obr. 12

1. Naběračky
2. Servírovací vidličky
3. Polévkové lžíce
4. Vidličky
5. Nože
6. Kávové lžičky
7. Dezertní lžičky





- Příbory 1, 2 a 3 jsou umístěny ve spodní části koše na příbory.
- Sady příborů 6 a 7 jsou umístěny ve zvýšené části koše na příbory.

### **Upozornění**




- Nedovolte, aby se na dně myčky rozprostřely jakékoli předměty.
- Ostré náčiní vždy nakládejte špičkou dolů.

## 6.TABULKA PROGRAMŮ

Hodnoty spotřeby a trvání programu jsou pouze orientační, s výjimkou programu ECO.

Programy	Popis cyklu	Prací prostředek pro předběžné a hlavní mytí	Čas (min)	Energie (kWh)	Voda (litry)	Leštidlo
Intenzivní 	Předmytí (50°C) Mytí (60°C) Opláchnutí Opláchnutí Opláchnutí Opláchnutí (60°C) Sušení	4/16 gramů (nebo 3 v 1)	110	0,94	12,1	Ano
ECO 	Předmytí Mytí (45°C) Opláchnutí Opláchnutí (60°C) Sušení	4/16 gramů (nebo 3 v 1)	160	0,60	8,0	Ano
Sklo 	Předmytí Mytí (45°C) Opláchnutí Opláchnutí (60°C) Sušení	4/16 gramů (nebo 3 v 1)	120	0,52	8,1	Ano
Hygiena 	Předmytí (50°C) Mytí (60°C) Opláchnutí Opláchnutí Opláchnutí (70°C) Sušení	20 g	150	1,00	12,1	Ano

## ČEŠTINA


Rychlé 	Mytí (60°C) Opláchnutí Opláchnutí Opláchnutí (60°C)	20 g	30	0,47	8,1	Ano
Předmytí 	Předmytí	-	15	0,02	2,1	Ne
Auto <b>A</b>	Předmytí (40°C) Mytí (60°C) Opláchnutí Opláchnutí (60°C) Sušení	24 g	90-150	0,84	6,4/8,4	Ano
Jednoduché čištění 	Předmytí		5	0,1	2,1	Ne

### Poznámka

Program ECO je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí, který je pro toto použití neúčinnějším programem z hlediska kombinované spotřeby energie a vody a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.








- Délka programu se může měnit v závislosti na množství nádobí, teplotě vody, teplotě místnosti a zvolených doplňkových funkcích.
- Mytí nádobí v domácí myčce nádobí spotřebuje obecně méně energie a vody než ruční mytí nádobí, pokud je myčka nádobí používána podle pokynů výrobce.
- Po skončení pracího cyklu se doporučuje nechat dvířka pootevřená, aby se urychlilo sušení.
- Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o jednotlivých modelech, získáte naskenováním QR kódu vašeho modelu (najdete ho také na energetickém štítku).
















Myčka Bolero Aguazero 1006 Compact	Myčka Bolero Aguazero 1006 Compact Silver
	

## 7. KONTROLNÍ PANEL

Obr. 13

1. Zapnutí/vypnutí		Stisknutím této ikony myčku zapnete, displej se rozsvítí.
2. Zapnutí/přerušeni		Stisknutím této ikony spustíte vybraný prací program a pozastavíte prací program v jeho průběhu.
3. Programy		Stisknutím této ikony zvolíte příslušný mycí program, rozsvítí se ukazatel programu.
4. Čerstvý vzduch		Pokud svítí ukazatel čerstvého vzduchu, myčka bude každou hodinu po dobu 5 minut recyklovat vnitřní vzduch. Po 48 cyklech se program čerstvého vzduchu automaticky zastaví. Pokud znovu spustíte jakýkoli mycí program, funkce čerstvého vzduchu se znovu spustí se 48 cykly.
5. Opožděný start		Stisknutím této ikony nastavíte odloženou dobu aktivace myčky. Odložený start můžete naprogramovat až na 24 hodin. Po každém stisknutí ikony se doba odloženého startu zvyšuje v hodinových intervalech.
6. Extra sušení		Chcete-li spustit funkci extra sušení, stiskněte a podržte současně ikony programu a čerstvého vzduchu po dobu delší než 3 sekundy.
7. Dětská pojistka		Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně ikony odloženého startu a čerstvého vzduchu po dobu delší než 3 sekundy.

8. Ukazatele programu		Intenzivní Pro nejšpinavější nádobí a mírně znečištěné hrnce, pánve, talíře atd.
		Hygiena Nádobí myjte při vyšší teplotě, než je teplota programu Intensive, aby se sterilizovalo.
		ECO Pro běžně znečištěné nádobí, jako jsou lehce znečištěné hrnce, talíře, sklenice a pánve.
		Sklo Pro lehce znečištěné nádobí a sklo.
		Rychlé Kratší mytí pro lehce znečištěné nádobí, které není třeba sušit.
		Předmytí Pro oplachování nádobí, které chcete umýt později.
		Auto Automaticky rozpozná stupeň znečištění nádobí a zvolí vhodný mycí program.
		Jednoduché čištění Používá se k čištění vnitřku myčky.
9. Obrazovka		Zobrazuje zbývající čas, odložený start, chybový kód atd.
10. Indikátory fungování		Dětská pojistka Pokud svítí kontrolka dětské pojistky, je tato funkce aktivována a jiné programy nelze používat.
		Leštidlo Pokud se rozsvítí indikátor oplachovacího prostředku, znamená to, že je v myčce málo oplachovacího prostředku a je třeba ho přidat.
		Sůl Pokud se rozsvítí indikátor soli, znamená to, že je v myčce málo soli a je třeba ji doplnit.
		Extra sušení Pokud svítí ukazatel extra suchého mytí, program vysuší nádobí důkladněji. (Lze použít pouze s programy Intensive, Hygiene, ECO a Quick).

**Úspora energie**

- Předmytí nádobí vede k vyšší spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.
- Při mytí nádobí v domácí myčce nádobí se obecně spotřebuje méně energie a vody než při ručním mytí, pokud se myčka nádobí používá podle návodu.

**Zahájení programu**

1. Vyjměte koš, vložte do něj nádobí a zasuňte ho.
2. Nalijte mycí prostředek.
3. Stiskněte ikonu Start/Pauza.
4. Zvolte program a rozsvítí se kontrolka. Zavřete dveře. Myčka zahájí cyklus.

**Přidání nádobí v průběhu cyklu. Obr. 14**

Nádobí můžete přidat kdykoli před aktivací dávkovače mycího prostředku. V takovém případě postupujte podle následujících kroků:

1. Stisknutím ikony Start/Pauza pozastavíte probíhající mycí program.
2. Mírně otevřete dvířka, abyste zastavili mytí.
3. Když se ostříkovač rameno zastaví, můžete jej zcela otevřít.
4. Přidejte zapomenuté nádobí.
5. Zavřete dveře.
6. Stiskněte ikonu Start/Pauza.
7. Myčka nádobí bude pokračovat v programu.

**Upozornění**

Otevírání dvířek uprostřed cyklu je nebezpečné, protože horká pára vás může popálit.

**Použití koše****Nastavení koše**

1. Vyjměte koš. Obr. 15
2. Koš se do myčky vkládá pomocí vodicí lišty. Obr. 16

**Složení stojanu na šálky**

Při ukládání nádobí zvedněte stojan na šálky a položte na něj šálky na kávu nebo jiné drobné předměty. Obr. 17

**Upozornění**

Velmi malé předměty by se v myčce neměly mýt, protože by mohly snadno vypadnout z koše.

**Upozornění**

- Nedovolte, aby se na dně myčky rozprostřely jakékoli předměty.
- Ostré náčiní vždy nakládejte špičkou dolů. Obr. 18

### 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Čištění v myčce nádobí je důležité pro zachování její životnosti.
- Ujistěte se, že je správně nastaven odstraňovač vodního kamene a že je použito správné množství mycího prostředku, aby se zabránilo usazování vodního kamene.
- Jakmile se rozsvítí ukazatel soli, doplňte zásobník na sůl.
- V myčce nádobí se může časem usazovat olej a vodní kámen. Pokud se tak stane:
- Naplňte příhrádku na mycí prostředek, ale nevkládejte žádné nádoby.
- 3. Zvolte program, který pracuje při vysoké teplotě, a nechte myčku prázdnou.
- 4. Pokud tato operace nevede k dostatečnému vyčištění myčky, použijte čisticí prostředek určený pro myčky nádobí.
- Chcete-li prodloužit životnost myčky, čistěte ji pravidelně každý měsíc.
- Dveře a těsnění dveří pravidelně čistěte vlhkým hadříkem, abyste odstranili nahromaděné nečistoty nebo cizí předměty.
- Ovládací panel čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Filtry a ostříkovací rameno čistěte alespoň jednou týdně. Pokud se v hrubých a jemných filtrech nacházejí zbytky potravin nebo cizí předměty, vyjměte filtry a důkladně je vyčistěte vodou.

#### Upozornění

- Abyste zabránili vniknutí vody do těsnění dvířek a elektrických součástí, nepoužívejte k čištění vnějšího povrchu myčky žádný typ čisticího prostředku ve spreji.
- Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, protože by mohly poškrábat povrch. Některé papírové utěrky mohou také poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.

#### Systém filtrace

Obr. 19

1. Základní filtr
  2. Hrubý filtr
  3. Jemný filtr
- Filtrační systém zadržuje hrubé nečistoty z mycího cyklu, včetně cizích předmětů, jako jsou jídelní hůlky nebo střepy. Ty mohou způsobit ucpaní filtrů.
  - Pravidelně kontrolujte stav filtrů a v případě potřeby je vyčistěte.
1. Podržte hrubý filtr a otočením proti směru hodinových ručiček jej odemkněte. Zvedněte filtr nahoru a vyjměte jej z myčky.
  2. Jemný filtr lze vyjmout ze spodní části filtrační sestavy. Hrubý filtr lze oddělit od hlavního filtru jemným stisknutím výstupků v horní části a jeho vytažením.
  3. Větší zbytky potravin lze vyčistit spuštěním filtru pod tekoucí vodou. Pro důkladnější čištění použijte měkký čisticí kartáč.
  4. Filtry znovu sestavte v opačném pořadí než při demontáži, nasadte zpět vložku filtru a otočte ji ve směru hodinových ručiček k zajišťovací šipce.



**VAROVÁNÍ:** Filtry příliš neutahujte. Filtry bezpečně vyměňte, jinak by se do systému mohly dostat velké nečistoty a způsobit jeho ucpání.



**VAROVÁNÍ:** Myčku nikdy nepoužívejte bez filtrů. Nesprávná výměna filtrů může snížit úroveň výkonu spotřebiče a poškodit nádobí a náčiní.



**VAROVÁNÍ:** Filtry nemyjte v myčce nádobí.



**POZNÁMKA:** Účinnost mytí se sníží, pokud jsou filtry namontovány nesprávně.

**POZNÁMKA:** Pro správnou funkci myčky je nutné používat čisté filtry.

### Ostříkovací rameno

Obr. 20

Ujistěte se, že ostříkovací rameno není zablokované a že v něm neuvízly zbytky potravin nebo cizí předměty. V případě ucpání vyjměte ostříkovací rameno a vyčistěte jej pod vodou.

1. Chcete-li ostříkovací rameno sejmout, vytáhněte ho nahoru.
2. Omyjte ostříkovací rameno teplou mýdlovou vodou a trysky vyčistěte měkkým kartáčkem.

### Systém ochrany proti mrazu

V zimě proveďte opatření na ochranu proti mrazu. Po každém mycím cyklu postupujte následovně:

1. Vypněte elektrické napájení myčky u zdroje napájení.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadici od vodovodního ventilu.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodního ventilu. (Na zachycení vody použijte kbelík).
4. Znovu připojte přívodní hadici vody k vodnímu ventilu.
5. Vyjměte sestavu filtru ze dna myčky a pomocí houby nasajte vodu do jímký.

### Po každém mytí

Po každém praní vypněte přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka chvíli mírně pootevřená, aby se uvnitř nezachytávala vlhkost a pachy.

### Pokud se delší dobu nepoužívá

- Doporučujeme spustit mycí cyklus s prázdnou myčkou a poté odpojit zástrčku ze zásuvky, vypnout přívod vody a nechat dvířka spotřebiče mírně pootevřená.
- Těsnění dvířek tak vydrží déle a zabrání vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

### Přesun zařízení

Pokud chcete zařízení přemístit, snažte se ho udržet ve vzpřímené poloze. Pokud je to nezbytně nutné, můžete ho položit na záda.

### Spáry

Jedním z faktorů, které způsobují vznik zápachu v myčce nádobí, jsou potraviny zachycené v těsnění. Pravidelné čištění vlhkou houbou tomu zabrání.

## 9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Myčka nádobí se nespustí	Přepálila se pojistka nebo se vypnul proudový chránič.	Vyměňte pojistku nebo resetujte proudový chránič. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které s myčkou sdílejí stejný okruh.
	Napájecí zdroj není zapnutý.	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka jsou řádně zavřená. Ujistěte se, že je napájecí kabel bezpečně připojen k zásuvce.
	Tlak vody je nízký.	Zkontrolujte, zda je přívod vody řádně připojen a není přerušen.
	Dvířka myčky nejsou správně zavřená.	Zkontrolujte, zda se dvířka správně zavírají a cvakají.
Voda z myčky neodtéká	Vypouštěcí hadice je zalomená nebo zachycená.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Ucpaný filtr.	Zkontrolujte filtrační systém.
	Ucpaný kuchyňský dřez.	Zkontrolujte, zda kuchyňský dřez správně odtéká. Pokud je problém v tom, že kuchyňský dřez neodtéká, možná budete potřebovat spíše instalátéra než servisního technika.

Pěna uvnitř	Nevhodný mycí prostředek.	Používejte pouze speciální prostředek na mytí nádobí, abyste zabránili tvorbě pěny. Pokud se vytvoří pěna, otevřete myčku a nechte pěnu odpařit. Na dno myčky nalijte 1 litr studené vody. Zavřete dvířka myčky a zvolte libovolný cyklus. Při spuštění myčka vypustí vodu. Po vypuštění vody otevřete dvířka a zkontrolujte, zda pěna zmizela. Proces opakujte, pokud je to nutné.
	Rozlitý oplachovací prostředek.	Rozlité oplachovací prostředky vždy okamžitě odstraňte.
Vnitřní prostor je barvený	Možná jste použili prací prostředek s barvivem.	Ujistěte se, že prací prostředek neobsahuje barviva.
Bílý film na vnitřním povrchu	Tvrdá voda.	K čištění vnitřního prostoru použijte měkký vlhký hadřík s prostředkem na mytí nádobí a gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek na mytí nádobí, protože by mohl způsobit pění.
Na příborech jsou skvrny od rzi.	Postižené předměty nelze mýt v myčce nádobí.	Vyhňte se mytí předmětů, které nelze mýt v myčce nádobí.
	Po přidání soli do myčky nebyl spuštěn program. Do mycího cyklu se dostaly zbytky soli.	Po přidání soli vždy spusťte mycí program bez nádobí. Po přidání soli do myčky nezapínejte funkci Turbo* (pokud ji váš model má).
	Kryt odvápňovače je uvolněný.	Zkontrolujte, zda je kryt změkčovače vody řádně uzavřen.

Klepání v myčce nádobí	Ostříkovací rameno naráží do předmětu v koši.	Pozastavte program a přemístěte předměty, které brání ostříkovacímu rameni.
Hluk v myčce nádobí	Nádobí je uvolněné v myčce.	Pozastavte program a znovu umístěte předměty.
Klepání v hadicích na vodu	To může být způsobeno instalací nebo průřezem potrubí.	Nemá vliv na provoz myčky. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.
Nádobí není umyté	Nebylo správně vloženo	Přečtěte si část "Vkládání myčky".
	Program neměl dostatečný výkon.	Zvolte intenzivnější program.
	Nebylo vydáno dostatečné množství mycího prostředku.	Použijte více mycího prostředku nebo změňte mycí prostředek.
	Existují prvky, které blokují pohyb ostříkovacího ramene.	Přemístěte prvky tak, aby se rameno mohlo volně otáčet.
	Sestava filtru není čistá nebo není správně umístěna na základně uvnitř myčky. To může způsobit ucpání otvorů ve stříkacím rameni.	Vyčistěte a/nebo správně nasadte filtr. Vyčistěte otvory ve stříkacím rameni.
Matné sklo	Kombinace měkké vody a příliš velkého množství pracího prostředku.	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a pro mytí skleněného nádobí zvolte kratší cyklus.
Na nádobí se objeví bílé skvrny	V oblastech s tvrdou vodou se může usazovat vodní kámen.	Zkontrolujte nastavení změkčovače vody nebo stav naplnění zásobníku soli.
Černé nebo šedé stopy na nádobí	Hliníkové náčiní se otřelo o nádobí.	K odstranění těchto stop použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.



Zůstaly zbytky mycího prostředku dávkovači.	Nádobí blokuje dávkovač mycího prostředku.	Znovu správně vložte nádobí.
Nádobí neuschne	Nevhodné naplnění.	Pokud na nádobí najdete zbytky mycího prostředku, noste rukavice, abyste předešli podráždění pokožky.
	Talíře velmi rychle vyjměte.	Myčku nevyprazdňujte ihned po mytí. Dvířka mírně pootevřete, aby mohla unikat pára. Nádobí nevyndávejte, dokud není teplota uvnitř bezpečná na dotek.
	Byl vybrán nesprávný program.	Při krátkém programu je teplota mytí nižší, což snižuje mycí výkon. Zvolte program s delší dobou mytí.
	Používání nekvalitních příborů s povrchovou úpravou.	Odvod vody je u těchto položek obtížnější. Příbory nebo nádobí tohoto typu nelze mýt v myčce nádobí.

### Upozornění

Společnost Cecotec nenese odpovědnost za neodbornou opravu, protože může způsobit vážné ohrožení bezpečnosti uživatele spotřebiče a ovlivnit záruku.

### Kód chyby

Pokud dojde k poruše, myčka zobrazí chybový kód. V následující tabulce jsou uvedeny možné chybové kódy a jejich příčiny.



Kódy	Problém	Možné příčiny
E1	Přetečení	Do stroje se dostalo příliš mnoho vody nebo došlo k úniku vody.
E2	Nenormální přítok vody	Kohoutek neteče, tlak vody je příliš nízký nebo je ucpaná přívodní hadice.

E6	Abnormální ohřev	Porucha topného tělesa / únik vody z myčky, který má za následek nízký objem vody / naklonění myčky a netěsnost / ucpání vodního čerpadla nebo nepoužívání specifického mycího prostředku.
E7	Otevřený/zkrácený obvod termistoru	Nedaří se zjistit teplotu zařízení.
Ea	Porucha komunikace mezi hlavní deskou s plošnými spoji a displejem hlavní desky s plošnými spoji.	Otevřený obvod nebo přerušené vedení pro komunikaci.

#### Upozornění

- Pokud dojde k přetečení, před přivoláním servisu vypněte hlavní přívod vody.
- Pokud je v základním zásobníku voda v důsledku přeplnění nebo malého úniku, je třeba ji před opětovným spuštěním myčky odstranit.

## 10. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference	02363	02364
Model	Myčka Bolero Aguazero 1006 Compact	Myčka Bolero Aguazero 1006 Compact/ Silver
Kód		
Nominální napětí	220-240 V AC, 50 Hz	
Celkový proud	10 A	
Tlak vody	Maximální 1 MPa Minimální 0,04 MPa	
Celkový výkon	1480-1760 W	
Objem	6 příborů	
IPX	IPX1	

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

(\*) Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

## 11. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních

úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 12. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

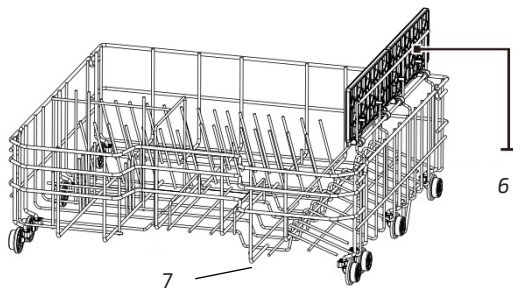
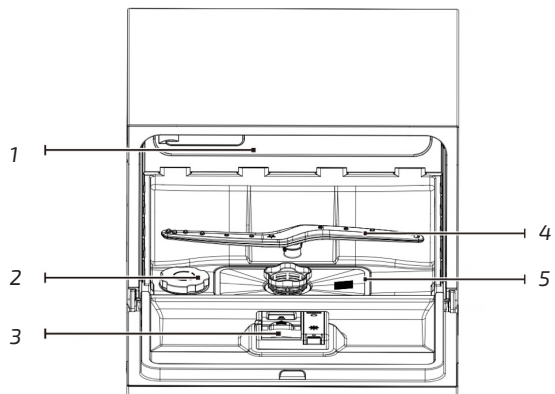


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

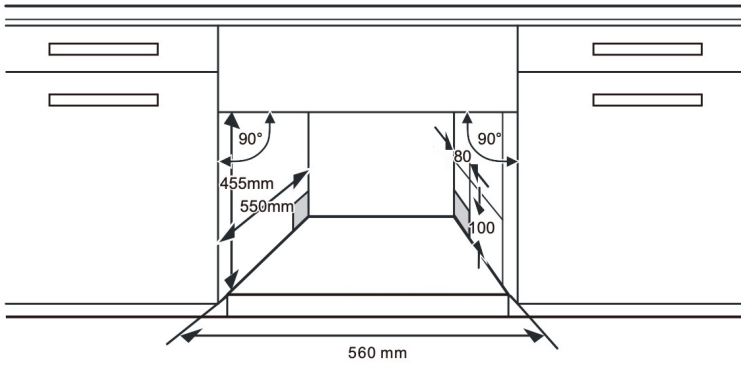


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

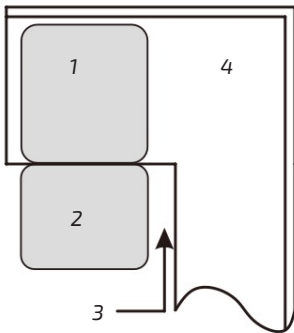


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

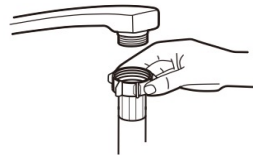


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

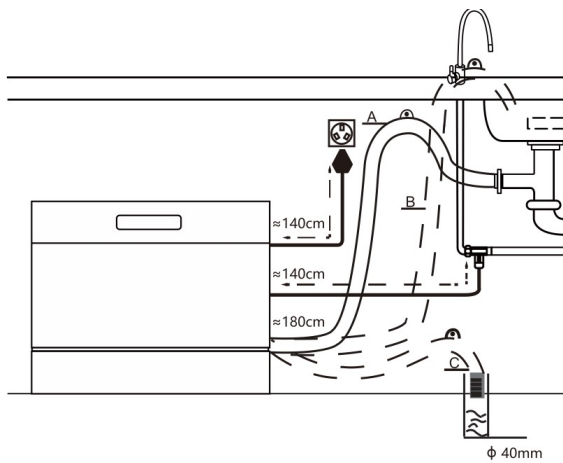


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

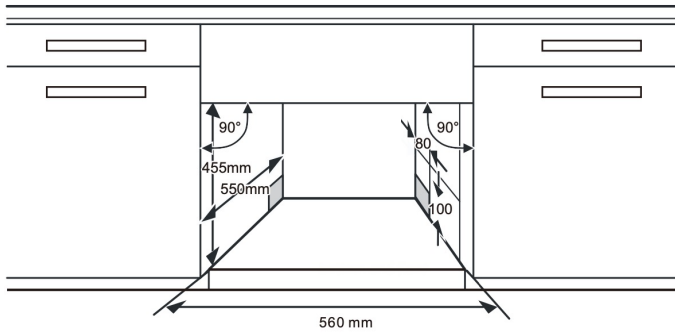


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

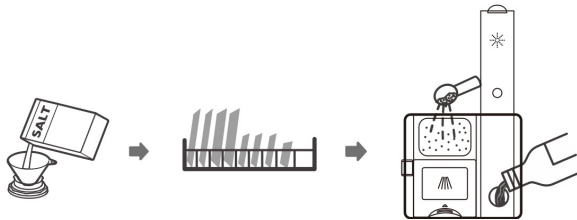


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

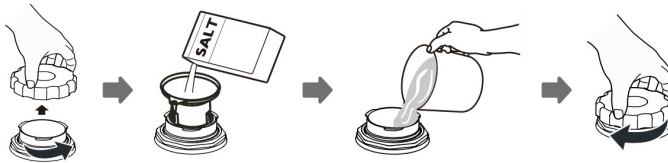


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

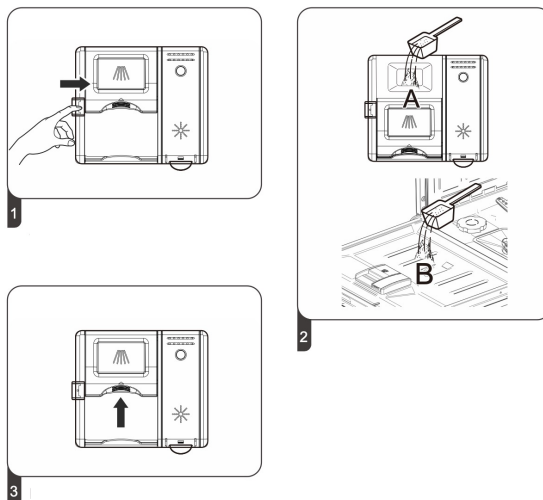
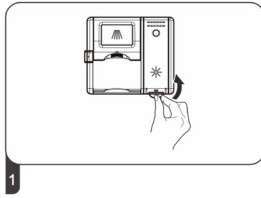
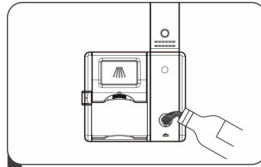


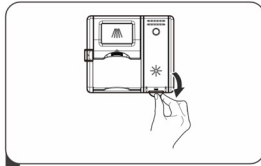
Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9



1



2



3

Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

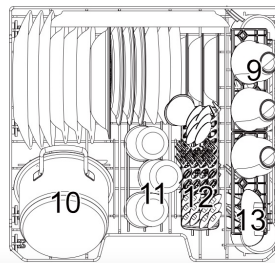
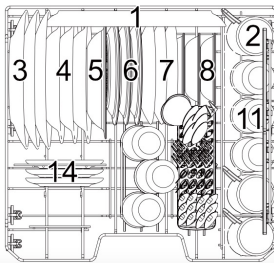


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11



1,2,3

6,7

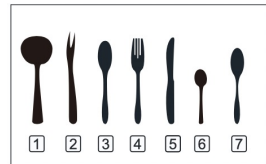
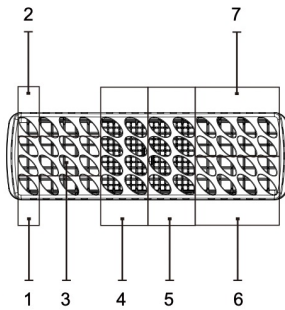


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 12

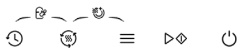


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 13

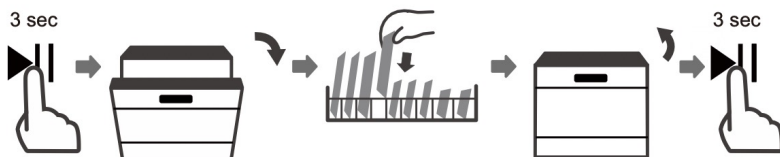


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 14

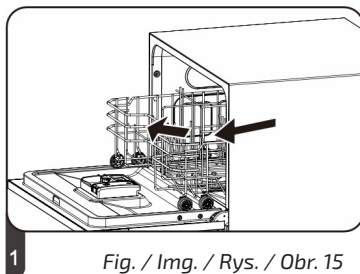


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 15

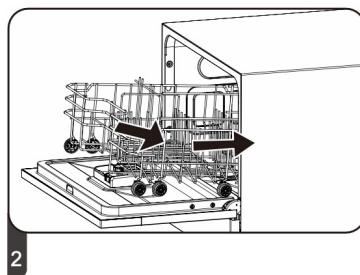


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16



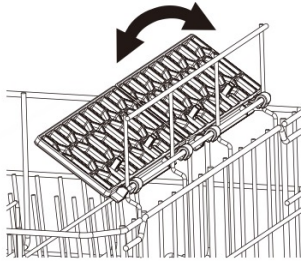


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 17



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 18

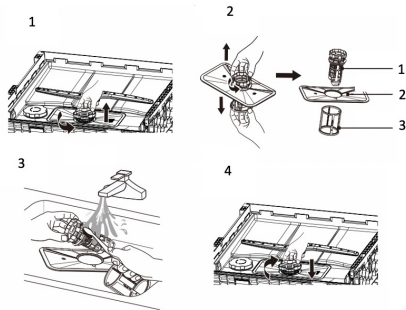


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 19

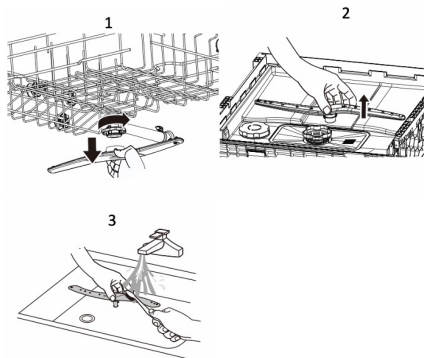


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 20





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01211201